

rapport annuel 1987

LIBRARY



# rapport annuel

国際協力事	業団
<b>党入</b> 188. 3.29	R000
	36
養緣№ 17365	GAI

Imprimé au Japon.

O AGENCE JAPONAISE DE COOPERATION INTERNATIONALE

B.P. 216, Shinjuku Mitsui Building 1-1, 2-Chômé, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, 163 Japon Téléphone: 03-346-5311 Le "Rapport Annuel de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale 1987" constitue un rapport détaillé des activités réalisées par notre Agence au cours de l'année siscale 1986.

La coopération technique gouvernementale, la coopération sinancière nonremboursable, l'envoi de Coopérants-volontaires Japonais, la Development Cooperation, les services d'émigration ainsi que la formation et le recrutement d'experts
techniques, telles sont nos activités principales, activités qui tendent fortement à
se diversisser et à s'élaigir. Il convient de signaler que le budget propre à notre
Agence pour l'année siscale 1987 s'élève à un peu plus de 103,5 milliards de yen,
ce qui représente plus de quatre sois le budget de l'année 1974 que nous avions lors
de la création de l'Agence. Le montant de coopération sinancière non-remboursable
prévu pour l'année en cours dépassera les 140 milliards de yen, lui donnant ainsi une
envergure sept sois supérieure à celle de l'an 1978, année où cette activité a été
incluse dans nos responsabilités. Par ailleurs, la "Loi sur l'envoi d'Equipes Internationales d'Assistance aux Victimes de désastre" a été adoptée en août dernier De
ce sait, l'envoi de missions d'aide d'urgence appartient désormais aux activités de la
IICA.

Une telle extension quantitative et qualitative des activités de notre Agence correspond, cela va sans dire, à un accroissement et à une amélioration de l'Assistance Publique au Développement de notre gouvernement, en particulier pour donner une réponse immédiate au besoin de "développement de ressources humaines" des pays en voie de développement. Cependant, ainsi qu'il nous l'a été déjà signalé à plusieurs reprises, la coopération technique japonaise n'occupe qu'une part relativement restreinte dans l'ensemble des Assistances Publiques au Développement. En esset, le montant consacré par le Japon est toujours d'environ la moitié de la moyenne des pays-membres de la CAD. Nous restons conscients de cet état de fait qui demande à être amélioré. Par ailleurs, alors que nous traversons une période d'élargissement quantitatif, mais aussi de diversification qualitative de nos activités, l'Agence se doit de renforcer au plus vite son système exécutif. Depuis le départ, nous avons pris les mesures nécessaires pour rationaliser au maximum notre organisation sur le plan des affectations de personnel comme de la restructuration du système, mais nous sommes de plus en plus conscients qu'une coopération internationale essicace et implique nécessairement une augmentation de nos essectifs. Heureusement, nous avons entamé l'augmentation du personnel fixe de l'Agence il y a deux ans, mais nous ressentons profondément la nécessité de continuer dans cette direction.

Récemment, le "Jour de la Coopération Internationale" à été instauré, ce qui constitue, pour l'Agence, organisme qui a promu jusqu'à présent la coopération internationale, un événement particulièrement heureux. Nous souhaitons qu'il contribue, avec ce Rapport Annuel, à une compréhension plus profonde d'un public plus nombreux sur la coopération internationale.

octobre 1987

Keisuke ARITA

Président

Agence Japonaise de Coopération Internationale

#### Table des Matières

1ère Partie	L'Agence Japonaise de Coopération Internationale
: " ;	et ses Fonctions 8
2ème Partie	Réalisations de l'Agence Japonaise de
	Coopération Internationale pour l'Année
	Fiscale 1986
Chapitre 1.	Coopération Technique Gouvernementale
•	Paragraphe 1. Programme de stages
•	Paragraphe 2. Programme d'envoi d'experts23
	Paragraphe 3. Programme de sourniture d'équipement 28
	Paragraphe 4. Programme de coopération technique
	*Project-Type*
	Paragraphe S. Programme d'Etudes pour le Dévelop-
	pement
Chapitre 2.	Programme de la Coopération Financière Non-
0	Remboursable63
Chapitre 3.	Programme des Volontaites Japonais de la Coopération
Chaptho	à l'Etranger (JOCV)
Chapitre 4.	Development Cooperation Programme (Investissement
Calepano	et Financement des Projets de Développement)77
Chapitre 5.	Service d'émigration
Chapitre 6.	Recrutement et Formation d'Experts Japonais
Chapter	Qualifiés pour la Coopération Technique
Annexe (St	atistiques)
. Bilan de l'ann	ée fiscale 1986 suivant la répartition géographique, le type et
le secteur de	coopération (à la date du 31 mars 1987)

## 1ère Partie

Acres 19 Comments of the State of the Comments of the Comments

# L'Agence Japonaise de Coopération Internationale et ses Fonctions

# L'Agence Japonaise de Coopération Internationale et ses Fonctions

#### 1. Historique et Ponctions

L'Agence Japonaise de Coopération Internationale (dénommée l'Agence" ou "JICA") fut créée le 1<sup>et</sup> août 1974 conformément à la loi de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (loi Nº 62, 1974) en tant qu'agence de la coopération technique gouvernementale dans les pays en voie de développement et en tant qu'organe administratif des services d'émigration. Au moment de sa création, la JICA reprit les tâches de l'Overseas Technical Cooperation Agency (Agence de Coopération Technique d'Outre-Mer) créée en 1962 dans le but d'assurer la coopération technique aux pays d'outre-mer ainsi qué du Service d'Emigration Japonais établi en 1963. L'Agence absorbait également toutes les fonctions de Japanese Overseas Agricultural Development Poundation (Pondation Japonaise pour le Développement Agricole des Pays d'Outre-Mer) et assumait de nouvelles responsabilités y compris celles du Development Cooperation Programme, le recrutement et la formation d'experts japonais qualifiés pour la coopération technique.

L'Agence accomplit la coopération internationale conformément à la loi de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale sous la direction générale du Ministère des Affaires Etrangères. Par ailleurs, il revient au Ministère de l'Agriculture, des Porêts et des Pêches, au Ministère du Commerce International et de l'Industrie de traiter les affaires spécifiques à leur compétence. Dans l'exercice régulier et efficace de ses fonctions, l'Agence déploie ses efforts pour obtenir une large coopération des agences gouvernementales appropriées, des organes publics locaux et des organisations japonaises privées en établissant des contacts étroits avec eux et agir en consultation avec les gouvernements des pays en voie de développement et les

organisations internationales.

Les fonctions de l'Agence comprennent les catégories suivantes:

(1) Coopération technique gouvernementale

(2) Programme de Coopération Financière Non-Remboursable

(3) Envoi des Coopérants Volontaires Japonais à l'étranger (JOCV)

(4) Development Cooperation Programme (Investissement et Pinancement des projets de développement)

(5) Service d'émigration

(6) Recentement et formation d'experts pour la coopération technique.

Le budget requis par l'Agence pour la réalisation de sa coopération technique

est assuré par le gouvernement japonais dans le cadre de son programme d'Assistance Publique au Développement (APD). La part des frais de l'Agence représentait 62,1% pendant l'année du calendrier 1986 par rapport au montant global dépensé pour la coopération technique.

#### Budget 2.

Le budget de l'Agence consiste en une subvention de l'Etat, en argent envoyé et en Fonds consiés. Le montant du budget originel de l'Agence pour l'année siscale 1986 était de 102.591 millions de yen répartis en 90.866 millions de yen de la subvention de l'Etat, 6.852 millions de yen d'argent envoyé et 6.873 millions de yen de Ponds confiés.

La dépense réelle de l'Agence dans le domaine de la coopération technique pour l'année siscale 1986 était de 79.036.923 millions de yen y compris une dépense reportée de l'an 1985. Fig. 2 montre la dépense par programme et Fig. 3 montre sa

répartition géographique.

Dépense pour le Programme de Coopération Technique (1986) Unité: 1.000 dollars US (Repport présenté au CAD) (Part ou Capital) Stagraires accueillis 133,845 (15,8% Fourniture d'équipement, Coopération en matière ರ್ಷ ಅಭಿಕಾರ್ಚಿಕ ಕಿ ತಾರ್ಗಿತ 341.874 (40,3%) Total 848.660 (100%) II/A Experts envoyés 217.759 (32,7%) (62.1%) Boursiers d'Etat 59.785 (7.0%) Voicntaires envoyés 35,405 (4,2%)

Table 1 Evolution du Budget de la JICA
(Unité: Million de Yen)

Anrés	1982	1983	1984	1985	1986	% par rapport à l'année précédente
Rubriques		<del></del>				
L. Subrention d'Etat	66.079	71.875	77.734	84.271	90.866	. 107,8
1. Dégense de fonctionnement	53.906	58.421	63.420	69.539	75.658	. 108,8
(1) Depense pour les stagiaires	8.466	9.592	10.452	11.667	12.653	103,5
étrangers aceveillis	•		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *			alu <b>£</b> Wiles
(2) Dépense pour les experts	7.991	8.398	9.253	9.642	9.444	97,9
enroyes	*					
(3) Dépease pour les missions	12.308	13.190	13.958	13.459	14.388	107,0
d'études envoyées		2.7 1 2.7				
(4) Dégense pour les centres de	4.632	5.018	5.446	6.222	7.388	\$10,7
seginfon technique						120,1
(5) Dépense pour la fourniture	1.339	1.432	1.481	1.518	1.823	120,1
d'équigement					4.052	623
(6) Dépense pour la coopération	3.652	3.769	3.927	4.134	4.013	97.1
médicale		1 1 1 1		220	610	i 
(7) Dégense pour la coopération	661	775	814	829	910	109,8
dans le domaine de la						
planification familiale		سمد ف	0.610	2 200	7.635	103,2
(8) Dépense pour la coopération	6.211	6.734	7.050	7.399	7.033	105,2
dans le domaine de						
l'agraculture et des focets	004	226	45.6	469	478	103.9
(9) Dépense pour le bien étre des	334	376	416	400	170	143,7
experts	403	78Ó	840	958	1.025	107.0
(10) Dépense pour le recrutement	683	780	610	7.15	1.923	
et la formation d'experts			* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	-	.= :	
qualifiés pour la coopération	٠					20 1
technique	243	787	821	844	876	103,8
(11) Dépense pour le Development	743	101	021			2404
Cooperation	1.295	1.424	1.516	1.604	1.721	107,3
(12) Dépense pour la coopération dans le domaine du	3.273	1.727	1.510	1.501		
dévelopgement industriel (13) Dégense pour le programme	91	113	123	1.909	2.277	119,3
(13) Defense boot in hereignesse	23					
pop-tempontaple				•		
(14) Dépense pour le service des	1.597	5.433	6.248	7.765	8.827	113,6
rolontines japoniis de		-		<del>-</del>		
coopération à l'étranger					+ 1 1 1	

	Annés :	1982	1983	1984	1985	1986 1986	6 par rapport à l'annés précédents
1	THE REST OF THE PARTY OF THE PA	• •		1.665	1.138	1 205	105,9
<b>}</b>	Dépense pour l'invitation de	-		1.003	ļ	100	•
į	jeunes des pays d'ASEAN Dépense pour le programme	_	_	_		1.000	<del>-</del>
1	d'assistance aux victimes de	:				÷.	
Ė	désastre						1
ź	Autres (sjustement)	-				_	-0.5
1	Dépense de fonctionnement	1.910	1.992	2.000	2.066	2.158	104,5
Ī	pour le service d'emigration				10.660	13.051	103,0
-	Dépense administrative	11.163	11.463	12.314	17.667	15.651	103,0
7		5.068	5.118	4.651	4.324	4.852	112,2
1	Argent envoyé	3.418	3.268	2.621	2.174	2.602	119,7
١.	Dépense pour les installations Fonds de l'investissement et	200	- 460	800	930	1.000	111,1
2-	le financement pour le			74 74.			
	développement			٠			
3.		1.450	1.450	1.230	1.250	1.250	100,0
	le financement pour				e .		
	l'émigration					<u> </u>	: 1
		* * * *	6.135	6.318	6.744	6.873	101,9
Į.	Fonds confiés	5.808	6.135	6318	6.741	6.873	101,9
1.	·	5.808	0.133	0.510			
	études de développement à	٠				-	
	l'étranget	3.701	3.893	4.023	4.207	4.260	101,3
U	Dépense pour les études de développement minier et		:	٠			
	industriel					ا مغالمات	
i	2) Dépense pour les explorations	2.107	2.242	2.295	2.536	2.613	103,0
•	de ressources meretales	•				* *	
7	Dépense pour le Centre du	<del>-</del>	_	_		: -	
	développement des péches de	•					
	l'Asie da Sad-Est		17. 1	· :			<del> </del>
	Total	76.955	83.128	88.703	95.339	102.591	107,
_	<del></del>	·				-	

Table 2 Dépense de la JICA par Nature de Coopération

Charles	± co√	1982		1983		1984		1986		1986		ano:	(00)
8.383	Dépanse et personne	Dépanse (million de ven)		Dépense (million de yen)	Personne	Dépense (million de yen)	Personne	Oépense (million de ven)	Personne	Dépense (million de yen)	Personne	Oepense (million de ven)	Personne
16,018 1,470 16,842 1,578 17,576 1,774 19,033 1,732 18,046 1,979 166,947 22 (25,5%) (2	1. Seagiaires	8,383	3.858	9,469 (14,7%)	4.363	11.494	5,165	12.779 (16.9%)	5.549	and the second	6.015	107.555	67.179
19,219 4,454 21,104 4,914 21,592 5,189 21,976 5,179 24,505 5,796 194,764 4  (31,9%) (32,8%) (30,1%) (30,1%) (29,0%) (29,0%) (31,0%) (29,4%) (29,4%)  3,609 441 4,146 521 4,657 677 5,726 825 6,104 822 50,483  (6,0%) (6,4%) (6,4%) (6,5%) (7,6%) (7,6%) (7,6%) (7,6%)  (0,2%) (0,2%) (0,2%) (0,2%) (0,2%) (0,2%) (0,2%) (0,2%) (0,2%)  (10,4%) (13,6%) (18,1%) (18,1%) (16,4%) (15,6%) (15,6%) (17,7%)  (4,1%) (4,1%) (4,5%) (100,0%) (100,0%) (100,0%) (100,0%) (100,0%)	2. Expere	16,018 (26,5%)	1.470	16.842 (26.2%)	1.578	. –	1,774	19.033	1.732	_	1.979		20.834
3.609 441 4.146 521 4.657 677 5.726 825 6.104 822 50.483 (6.0%) (6.4%) (6.5%) (7.6%) (7.6%) (7.7%) (7.7%) (7.6%)	3. Missions d'études	19.219	4,484	21.104	4.9.4	21.592	5,189	21,976	5,179	.*	5.796	• •	48.977
142 357 153 217 112 137 118 134 175 176 1.702 (0.2%) (0.2%) (0.2%) (0.2%) (0.2%) (0.3%) (0.3%) 10.474	4. Volontaires	3,609	441	4.146	\$21	4.657	677	5.726	828	6.104	8		7.248
10.474	5. Baigtés	142	357	153	217		137	118	45t	•	176	_	72.512
2,469 — 2,635 — 3,218 — 3,646 (4,8%) (4,8%) (4,8%) (5,3%) (4,1%) (4,1%) (71,611 75,670 (100,0%) (100,0%)	6, Fourniture	10.474		10,071	<b>\$</b>		1	12.392 (16,4%)	<b>.</b>	12.356	1 * *	(17.7%)	
60.314 64.420 (100.0%) (100.0%) (100.0%) (100.0%)	7. Autre	2,469	* 20 8 ¶	2.635		3.218		3.646	. I	4,221		(3,6%)	
	Total	40.314 (100.0%)		64,420		71,611		75.670	s in gen s in gen a Dif	79.037		663.273 (100,0%)	

Fig. 2. Dépense pour le Programme de Coopération Technique de la JICA (année fiscale 1986)

and the first of the second

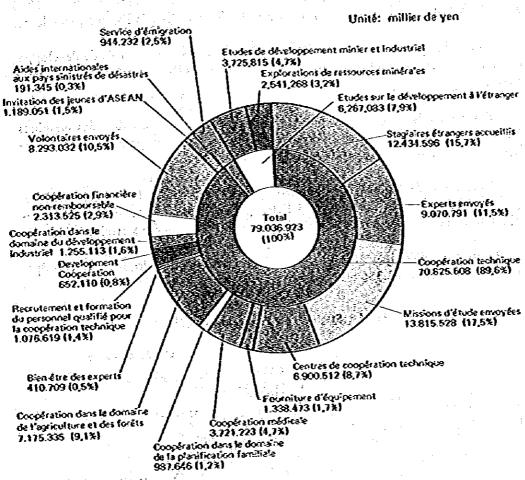
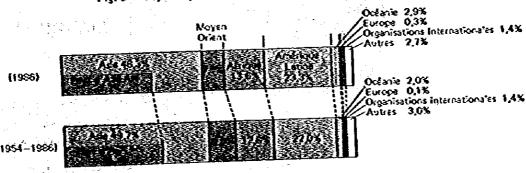


Fig. 3 Dépense pour la Coopération Technique par Région



### 3. Activités de l'année siscale 1986

Accueil de stagiaires d'outre-mer: le nombre de stagiaires accueillis en 1986 était de 6.714 y compris ceux qui continuaient le stage depuis l'année précédente.

Envoi d'experts: le nombre d'experts envoyés aux pays en voie de développement y compris ceux qui continuaient le service depuis l'année précédente à atteint 3.046.

Envoi de missions d'étude pour le développement: le nombre des membres des missions d'étude envoyées à l'étranger y compris celles qui poursuivaient l'étude depuis l'année précédenté était de 6.004.

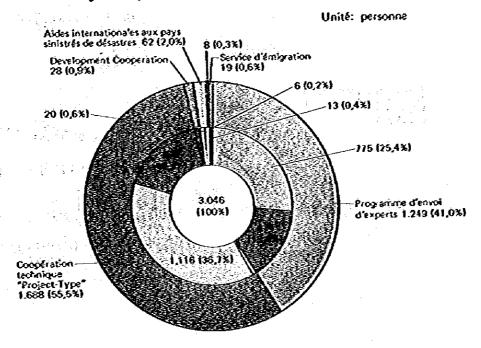
Programme de Volontaires Japonais de la Coopération à l'Etranger: 822 coopérants volontaires ont été envoyés à l'étranger en 1986 et le total des volontaires s'ajoutant à ceux qui étaient en service depuis l'année précédente a atteint 2.410.

Pourniture d'équipement: l'année 1986 a enregistré la fourniture d'équipement d'une valeur de 12.356 millions de yen.

Unité: personne 3 (0,05%) 30 (0,45%) Service d'emigration 110 (1,6%) Development Cooperation 72 (1<u>.</u>0%) 33 (0.5%) 38 (0,6%) Initiation de jeunes des part d'ASEAN 829 (12,3%) 24 (0,4%)~ 4.500 (67.0%) Stage par troisême pays 608 (9,1%) Programme de stages 5.134 (76,5%) 6.714 (100%) Cercle intérieur: THE NOWARKS ET Continue de l'année précédenté Cercie exterieur: total

Fig. 4 Staglaires par Programme (1986)

Fig. 5 Experts Envoyés par Programme (1986)



ANTERIOR SING Fig. 6 Missions d'Études par Programme (1986)

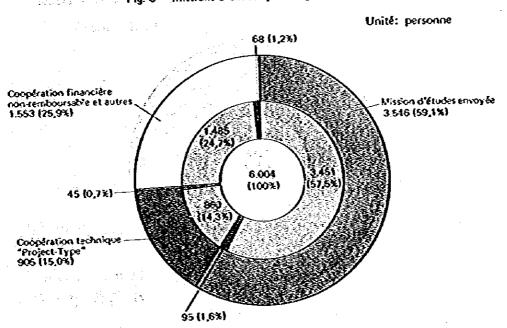


Fig. 7: Fourniture d'Equipement par Programme (1986)

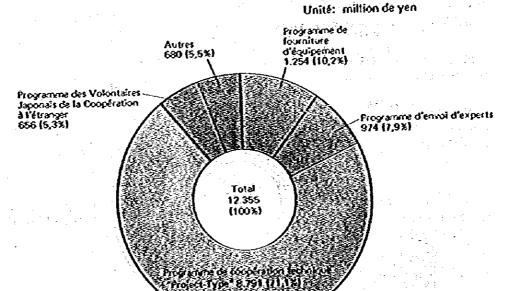
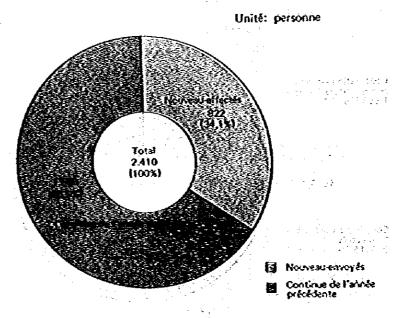


Fig. 8 Programme des Volontaires Japonais de la Coopération à l'étranger (1986)



## 2ème Partie

Réalisations de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale pour l'Année Fiscale 1986

### Chapitre 1.

## Coopération Technique Gouvernementale

## Paragraphe 1. Programme de stages

#### Aperçu 1.

Le Japon organise des cours de stage au profit des stagiaires d'outre-mer depuis

son entrée au Plan Colombo en 1954.

Deux types de formations leur sont assurés au Japon. L'un est un stage en groupe dont les cours sont organisés selon les besoins les plus communs des pays en voie de développement. Le nombre de cours de ce type est de 200 par an en moyenne. L'autre est un stage individuel dont les cours sont organises selon les demandes spécifiques d'une région ou d'un pays. Ce dernier type comprend la formation d'homologues des experts japonais et du personnel concerné par les projets de coopération technique pour rendre essicace la mise en œuvre du projet. Il comprend également le stage requis par les Nations Unies et par d'autres organisations internationales. La majorité de ces stagiaires sont des cadres administratifs, des chercheurs et des ingénieurs/techniciens appartenant à des départements gouvernementaux et des secteurs privés. Le choix est limité à ceux qui ont été recommandés par le gouvernement intéressé.

Des curriculums sont préparés après mûte réflexion sur les besoins généraux des pays en voie de développement dans le cas d'un stage en groupe et sur les besoins spécifiques dans le cas d'un stage individuel. Les stages sont organisés dans les centres de formation dirigés par l'Agence, et dans d'autres instituts de formation avec la coopération des stations de recherche et d'expérimentation relevant de dissérentes agences gouvernementales, d'administrations locales, d'universités, d'entreprises

privées, de corporations publiques et autres.

En outre de stage au Japon, la JICA organise des cours de stage dans d'autres pays, en leur atribuant de sonds nécessaires. Ils sont destinés à assurer des stages dans des établissements à l'étranger en collaboration avec le pays hôte pour les participants des pays voisins.

#### Réalisations de l'année siscale 1986 2.

Le nombre de stagiaires comprenant aussi les homologues des projets de coopération en 1986 était de 6.714 (6.015\*), et le total cumulé de stagiaires accueillis depuis 1954 a atteint 67.179. Sur le nombre total (6.714), 3.818 (56,9%) venaient d'Asie, 1.297 (19,3%) d'Amérique Latine, 580 (8,6%) d'Afrique, 529 (7,9%) du Moyen Orient, 249 (3,7%) d'Océanie et Europe et 241 (3,6%) des organisations internationales. Par pays, 612 venaient de l'Indonésie, 585 de la Thailande et 480 des Philippines. Par secteur, 1.541 (22,9%) étaient dans les travaux publics et les services publics, 1.230 (18,3%) dans le développement des ressources humaines et 1.173 (17,5%) étaient dans l'agriculture, les forêts et les pêches. Les réalisations du programme de formation par pays et par secteur pour l'année siscale 1986 sont illustrées dans l'annexe suivante.

L'accueil de stagiaires de Malaisie était basé sur sa politique de "Look East" (Regardons vers l'est). La Malaisie est en train d'essayer d'apprendre l'esprit et la méthode de travail à la japonaise aussi bien sur le plan des techniques que sur le plan de la gestion. Au cours de l'année fiscale 1986, 132 stagiaires ont été accueillis au Japon pour un stage durant 6 mois. Différentes entreprises les ont reçus afin qu'ils puissent apprendre la méthode et l'attitude du travail tout en participant eux-mêmes

au travail.

Le Programme d'Amitié pour le 21ème siècle vise à cultiver, à l'horizon du Projet de Développement de Ressources Humaines d'ASEAN, lancé en 1981. Le Centre accueille des stagiaires principalement des pays d'ASEAN, soutient les activités des centres de développement de ressources humaines installés à chaque pays-membre d'ASEAN et il fonctionne comme le bureau de liaision pour ces centres.

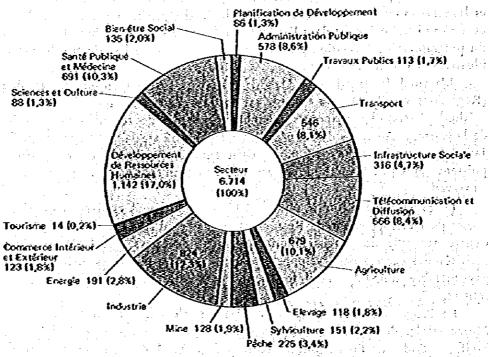
Le Programme d'Amitié pour le 21ème siècle vise à cultiver, à l'horizon du 21ème siècle, des relations amicales entre le Japon et les pays de l'Asie et du Pacifique Sud. Le Programme a commencé en 1984 par l'invitation annuelle de jeunes d'ASEAN au Japon pour une durée de 5 ans, qui assumeront de retour la responsabilité de développement de leurs pays. On leur offre des occasions de renconter de jeunes japonais et d'échanger avec eux des points de vue. En 1986 se sont associés au Programme la Birmanie, les Fidji et la Papouasie et Nouvelle Guinée (PNG). Au total 829 jeunes gens de 6 pays d'ASEAN, de 2 pays du Pacifique Sud et de la Birmanie (leaders de groupements, travailleurs, fonctionnaires, enseignants, étudiants et agriculteurs) ont participé au programme en 1986.

 Le nombre entre parenthèses indique les nouveaux stagiaires accueillis en 1986.

Les staglaires ont été accueillis également dans le domaine du Development Cooperation Programme et de l'émigration.

Fig. 1 Nombre des Stagiaires Accueillis par Secteur et par Région (1986) (ceux qui font le stage depuis l'année précédente sont compris)





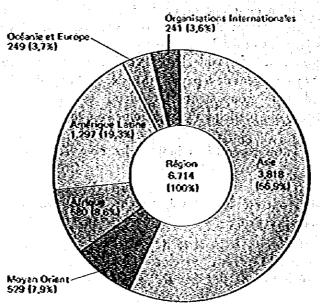
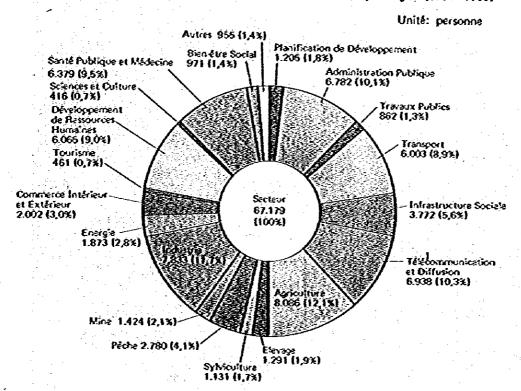


Fig. 2 Nombre Total des Staglaires Accueillis par Secteur et par Région (1954-1986)



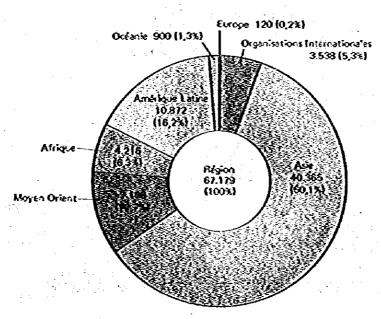
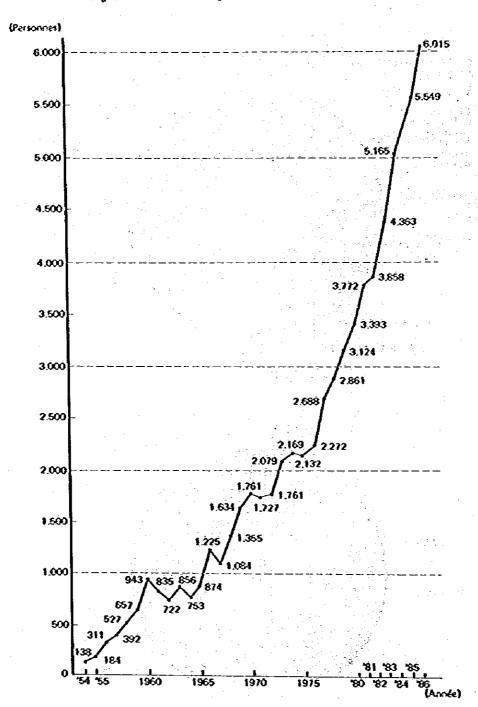
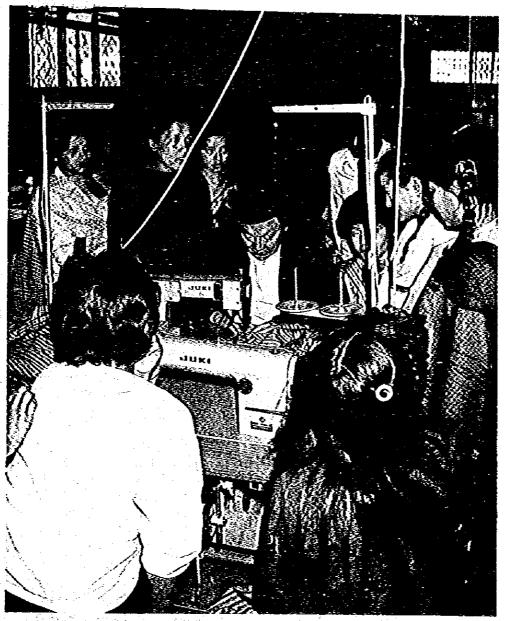


Fig. 3 Nombre des Stagiaires Acqueillis par An (1954-1986)





Programme d'envoi d'experts: un expert japonais en couture au Népal. Ses efforts servent à créer des occasions de nouveaux emplois dans le domaine de l'industrie domestique.

## Paragraphe 2. Programme d'envoi d'experts

#### 1. Aperçu

Le programme d'envoi d'experts se développe d'année en année depuis l'envoi en 1955 de 28 expetts en Asie du Sud-Est, le total cumulatif atteignant 10.509 avant

la sin de l'année siscale 1986.

Les experts envoyés du Japon sont affectés essentiellement dans des services gouvernementaux, des stations de recherche et d'expérimentation, des chantiers de travaux publics, des établissements académiques, ou des instituts de formation au sein des pays d'accueil afin de s'engager dans la planification, l'étude et la recherche et donner en même temps conseils et instructions aux programmes de développement.

Dans la sélection d'experts ou d'ingénieurs devant être affectés à l'étranger, l'Agence sollicite les organisations gouvernementales japonaises de recommander des personnes qualifiées ou choisir les personnes qualifiées parmi les candidats inscrits auprès de l'Agence. Les experts sélectionés sont informés des conditions du pays d'accueil et d'autres problèmes. Avant leur départ pour le pays de destination, un stage est nécessaire pour le perfectionnement de langues étrangères et de technologie soécifique.

Le nombre des pays accueillant les experts ne cesse d'augmenter allant de l'Asie au Moyen Orient, l'Afrique, l'Amérique Latine et l'Océanie. Ces experts travaillent également dans des centres mixtes de recherche où japonais et chercheurs locaux travaillent ensemble sur des problèmes de développement, au sein des dissérents organismes internationaux y compris le Centre pour le développement des pêches d'Asie du Sud-Est dont le secrétariat est situé dans la banlieue de Bangkok, en

Thaīlande et dans différentes autres régions.

Par ailleurs, les experts sont affectés dans un programme de coopération "Project-type" décrit au paragraphe 4, dans un programme d'études pour le Développement décrit au paragraphe 5 et un Development Cooperation Programme (Investissement et sinancement du programme de développement) décrit au chapitre 4 dont le nombre d'experts affectés demeure faible. Ces programmes seront discutés dans des paragraphes et chapitres respectifs.

#### Réalisation en 1986 Ż.

En 1986, le nombre des expetts qui ont rendu services à l'étranger a atteint 3.046 personnes (1.979\*) et le total cumulatif envoyé depuis 1953 a atteint 20.834 personnes. Les nombres des experts envoyés à chaque région du monde et leurs proportions étaient comme suit: l'Asie – 1.725 personnes (56,6%), l'Amérique Latine – 620 personnes (20,3%), l'Afrique – 285 personnes (9,4%), le Moyen Orient – 197 personnes (6,5%), l'Océanie et l'Europe – 94 personnes (3,1%) et organisations internationales – 104 personnes (3,4%). Par pays, 612 experts ont été affectés en Thailande, 585 en Indonésie, 480 aux Philippines et 353 en Chine. Quant à la répartition sectorielle, au secteur de la santé publique et de la médécine ont été assignés 605 (19,9%) experts, à l'agriculture 436 (14,3%) et au développement de ressources humaines 339 (11,1%). La réalisation du programme d'envoi d'experts au cours de l'année fiscale 1986 par région, pays et secteur est donnée dans l'appendice.

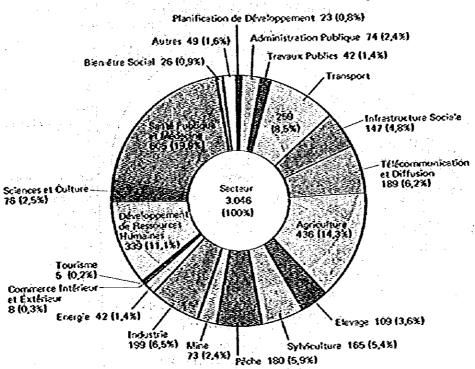
医乳头病 医多类腹泻硷 美国人 野蜂科

\* Le nombre mis entre parenthèses indique celui des experts nouvellement envoyés au cours de l'année siscale 1986.

En 1985, un nouveau programme de coopération scientifique et technologique entre le Japon et les pays d'ASEAN a commencé dans les domaines de (1) biotechnologie, (2) micro-électronique et (3) science de matériaux, à travers des envois d'experts, accueils de stagiaires, fourniture d'équipements et coopérations techniques "Project-type". Le Programme a pour objectif d'encourager (a) rècherches & développement, (b) développement d'infrastructures scientifique et technologique, et (c) transfert de technologie. De 1985 à 86, 27 stagiaires ont été accueillis, 13 experts japonais ont été envoyés et 8 missions japonaises ont visité des pays d'ASEAN afin de discuter sur la concrétisation de coopérations "Project-type".

Fig. 1 Nombre des Experts Envoyés par Secteur et par Région (1986) (ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)

Unité: personne



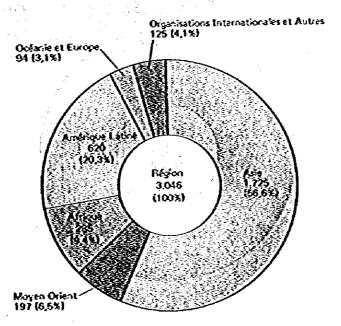
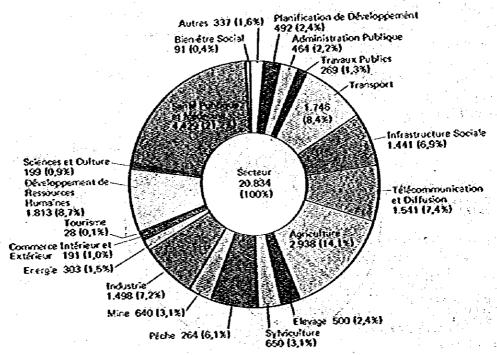


Fig. 2 Nombre Total des Experts Envoyés par Secteur et par Région (1955-1936)

Unité: personne



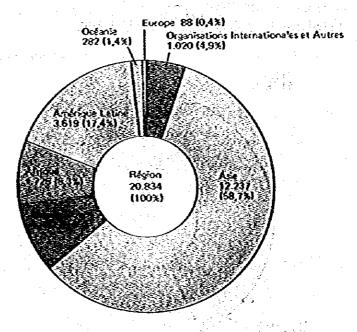
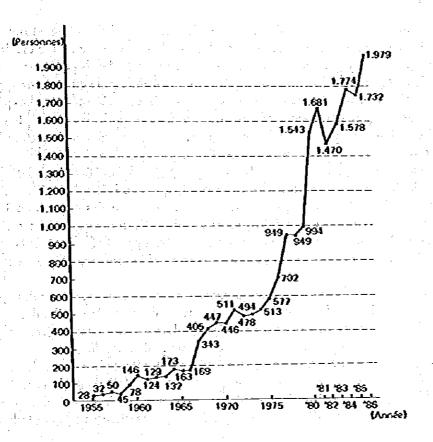


Fig. 3 Nombre des Experts Envoyés par An (1955-1986)



## Paragraphe 3. Programme de fourniture d'équipement

#### 1. Apérçu

Le programme de fourniture d'équipement avait démarré en 1964 dans le cadre de la coopération technique japonaise. Le but de ce programme est de contribuer au progrès économique et social des pays en voie de développement en fournissant à leur demande les équipements nécessaires. A défaut d'équipement approprié, ces pays, bien qu'ayant atteint certains niveaux de connaissances et d'expériences techniques, ne peuvent réaliser efficacement la formation du personnel, le transfert et la dissémination de la technologie, ou alors ne peuvent mettre en valeur la technologie vivante.

L'équipement principal à cet effet comprend (1) celui qui donne plus d'efficacité au travail des experts affectés (décrit au paragraphe 2), (2) celui qui continuerait à servir aux homologues du pays concerné après le retour des experts au Japon et (3) celui qui servirait aux stagiaires rapatriés, dans les connaissances et techniques acquises au Japon. Le programme est destiné à développer l'efficacité de la coopération technique à travers, si l'on peut dire, une combinaison organique de l'homme

et de l'équipement.

L'équipement sourni par ce programme est très varié comprenant des appareils et machines agricoles, des machines de fabrication d'outils, de textile, des engins de pêche, des véhicules srigorissiques pour les produits marins, des microscopes élec-

troniques, des équipements de télécommunication et de dissussion.

La fourniture d'équipement par l'Agence est effectuée non seulement dans ce programme mais aussi dans le programme de coopération technique "Project-type" décrit au paragraphe 4 et dans le programme des Volontaires Japonais de Coopération à l'étranger décrit au chapitre 3 qui seront discutés en détail ultérieurement.

#### 2. Réalisations en 1986

En 1986, pour au total 58 projets, ont été soumis des équipements dont les coûts se sont élevés aux 1.187 millions de yen. La répartition géographique en est comme suit: l'Asie — 297 millions de yen pour 12 projets (25,0%), le Moyen Orient — 212 millions de yen pour 7 projets (17,9%), l'Afrique — 344 millions de yen pour 17 projets (29%), l'Amérique Latine — 266 millions de yen pour 14 projets (22,4%), l'Océanie — 68 millions de yen pour 8 projets (5,7%).

Réalisation du Programme de Fourniture d'Equipements au cours de l'Année Fiscale 1986

REGION	COUIPEMENT	Millier de Yen)	Control of UTILISATEUR(S)
		5.3.2	THE REPORT OF THE PARTY OF THE
A - A - C - C - C - C - C - C - C - C -			
ASIE		19,330	Radio Bangladesh
Bangladesh	Equipornant a animaton of the second of the	97.919	Institut do recherches de pestacide de Shanghai
Sig	Equipernont d'analyse antropouque agraca-	74 544	Agence nationale d'énergie nucléaire
Indonésie	Equipoment de formanon protesmonneme	CAN AN	This of Young
	Appareil de test de la pollution	00000	And the Main of the Market
	Panipement de formation professionnelle	25.250	
Aleigia	rement de recherches acronomiques	43.436	Ministere de l'agriculture, de la presse e est
	יייל מיין לייינייל אין אין לייינייל אין אין לייינייל אין אין אין לייינייל אין אין לייינייל אין אין אין אין לייינייל אין		resecutions and discussions
		9.379	Ministère des affaires teminines et l'hopiet
Sri-Lanka	Equipement meaten		d'enseignement
		22.866	Institut national pour l'amélioration des condi-
Theilande	Equipoment de securite de travau et		rions de travail
	d'éducation de santé	764 74	The ment de coopération technique et écono-
	Equipement pour la Bibliothèque royale	+ T T O T	
		•	
	warmen de la vulcurisation d'assiculture	1.480	Centre de l'activation de l'ac
	o de monet de mondos poricoles	28.175	Université de Centro
Viot-nam	Adultion of Action	4.680	Croix rouge de la viue de rio ciu sumiii
	Equipoment moment		
	-		
MOYEN ORIENT		29.066	Les conseils nationaux spécialisés
	Equipoment unformenque		Contre pour l'éducation specuale
Jordanie	Equipoment per 10 million of 1		
	handicapes physiques	34,562	Centre de formation Wach Steer UNIXWA
	Equipoment de tormation provissionie		Centre d'études et de recherches scienangues
Syrie	Equipement de redioduranion		Direction generale d'environnement
	Equipoment de surveillance de Poutaon		
	atmosphenque	31,780	Institut de la santé et de la sécurité industrielles
	Equipament de sécunte de travan et ue		
	prévention contre les accidents	1.177	Faculté de Médecine vétérinaire. Université
	Equipement as a second		d'Ankara

REGION PAYS	EQUIPEMENT	DEPENSE (Millier de Yen)	UTILISATEUR(S)
AFRIQUE Burkina Faso Comores Côte d'Ivoire	Equipoment de radiodiffusion Equipoment de formation en pêche Equipoment médical	28.500 28.500 28.500 240	Ministère de l'information et de la culture Ministère du développement industriel Hôpital de Treichville, Université d'Abidjan Ministère du bion-être public
Djibouti Ethiopie Gebon Guinée	Camion destino in vaccinatori moramica Equipoment de manucontion portuaire Equipoment de radiodiffusion Equipoment pour le centre de formation	32.510 20.045	Autorité du transport mantime Ministère de l'information et de service postal Direction des pêches
Malewi	on péche Equipoment médical Equipoment de recherches pour la pêche	26.284 5.386	Hôpital control Queen Blizabeth Ministòre de Pagniculture, de la pêche et des res- sources natutelles
Nigéria Sénégal Somalie	Equipement audio-visual Equipement de formation en pêche Equipement betanique Equipement frigorifique de produits maritimes Pauisement frigorifique de produits pour la	36,415 18.577 8.320 603 55.575	Ministère du plan pour la formation professionnelle Ecole nationale de formation maritime Ministère de la protection de la nature Ministère de la péche et des ressources maritimes Ministère de la péche et des ressources maritimes
Zand	route cotiere de Sud Equipement de publicité relative à la préven- tion criminelle Equipement de culture rivière Equipement de recherches écologiques d'animaux sauvages	7.316 29.133 4.661	Ministère des affaires intérieures Département de l'agriculture Pares nationaux et Service des animaux sauvages
AMERIQUE LATINE Angentine Baye Boiwie Baye Brisil	ATINE  Equipement de recherches du virus des animaux domestiques  Equipement de formacion professionnelle  Equipement médical	4 6144	Université de la Placa.  Ecole nationale de formation professionnelle.  Hôpital Amazonia.  Transcol. Wilshomba. du Ministère de la santé
Equation: Gustemals Honduras	Ambulance Equipement de dépannage Equipament d'enseignement	1.955	mnunication G

REGION PAYS	EQUIPEMENT	DEPENSE (Millier de Yen)	UTILISATEUR(S)
Mexique Panema Paraguay	Equipement de résonance nucléaire magnétique Equipement cartographique Equipement de télécommunications Equipement de recherches agronomiques	9.739 16.108 33.738 38.567	Institut de recherches de l'Université de Sonora Institut nacional de géographie Institut de télécommunication Institut national de recherches agronomiques (IAN)
République Dominicaine St Vincent	Autobus pour les activités scolaires Equipement de radiodiffusion Equipement médical Ambulance	9.512 32.744 3.396 6.918	Université nationale d'Asuncion Radio télévision Dominicana/Presidencia Ministère de la santé Ministère de l'éducation et de la santé
OCEANIE Fidji Palav	Equipement de télécommunication Equipement d'élevage de tortues de mer	4.242	Département de poste et de télécommunication Centre de démonstration de culture maritime de Merconésie
Papouasie et	Equipement de prévention contre les désastres Equipement de test de matériaux	4.771	Bureau de contrôle des désastres de Palau Département des travaux publics
Nouvelle-Guinée Tongs	_	10,850	Ministère de l'éducation
	naturellos et de mathématiques Equipement de survoillance de pollution	2.220	Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche
Vanuatu Samoa Oocidentales	Equipoment pour extension agricole Equipoment pour promotion d'éducation	8.685	Département de l'agriculture Département de l'éducation

Flg. 1 Fourniture d'Equipement par Région (1986)



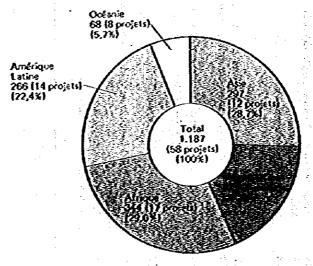
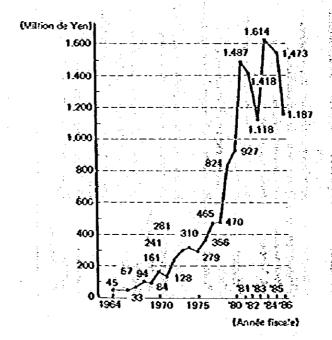


Fig. 2 Fourniture d'Equipement par An



## Paragraphe 4. Programme de coopération technique "Project-Type"

Special Control of the Control of th

Le mode de coopération technique comprend l'accueil des stagiaires", l'Envoi des Experts" et "la Fourniture d'Equipements" décris aux paragraphes 1 à 3. L'Agence assure ces trois modes de coopération séparément ou ensemble. Le terme "Project-type" tel qu'il est employé par l'Agence signifie une coopération technique intégrée allant de la planification à la mise en œuvre, qui rassemble ces trois modes dans un projet de développement et est exécutée dans un sens très étendu et systématique dans le pays concerné.

Dans le cadre de ce programme, l'Agence apporte une coopération technique par l'énvoi d'équipes d'études, l'affectation d'experts, la fourniture d'équipements et matériaux, et l'accueil des homologues en relation avec la planification d'un projet, la sélection du site du projet, l'étude préliminaire, la confirmation de faisabilité,

la mise en œuvre et l'évaluation après l'achèvement du projet.

Les homologues sont accueillis selon le programme de stage décrit au para-

graphe 1.

Pour la mise en œuvre d'un tel projet, le pays d'accueil prévoit normalement le terrain, les locaux et la gestion du projet. Durant les dernières années, il y a eu un nombre croissant de projets dans lesquels la construction des installations est couverte par les fonds non-remboursables accordés par le gouvernement du Japon. Par l'intermédiaire d'une telle combinaison organique de coopération technique et financière, un plus grand effet est attendu.

La coopération technique "Project-type" réalisée par l'Agence comprend (1) un programme de centres de coopération technique, (2) un programme de coopération médicale, (3) un programme de population et de planisication familiale, (4) un programme de coopération dans le domaine de l'agriculture, des forêts et des pêches (5) un programme de coopération de développement industriel et minier.

(1) Programme de Centres de Coopération Technique

### 1. Apercu

Les Centres de Coopération Technique sont destinés à former les ingénieurs et les techniciens qualifiés dont les services sont indispensables au progrès socio-économique des pays en voie de développement. On peut les classer d'une manière générale de la façon suivante:

(1) Coopération dans le développement de ressources humaines qui vise au perfectionnement des ingénieurs et techniciens qualifiés.

(2) Coopération dans le domaine de la recherche et du développement et

dans les travaux d'expérimentation y compris les épreuves pratiques.

(3) Coopération dans l'exploitation et l'amélioration des techniques de production.

(4) Coopération dans la formation professionnelle.

Quelques centres, cependant, ne sigurent dans aucune de ces catégories mais ont plusieurs fonctions.

#### 2. Réalisations en 1986

En 1986, ce programme a couvert au total 57 centres: 15 centres à la phase d'étude préliminaire, 36 centres en exercice, 3 centres en service de révisions ultérieures et 3 centres en autres services. (Voir la Réalisation du Programme du Centre de Coopération Technique au cours de l'année fiscale 1986).

D'autre part, l'Agence a envoyé 59 équipes d'étude et 526 experts à ces centres, et en a accueilli 180 homologues. En plus, le matériel de formation d'une valeur de 2.668 millions de yen avait été fourni dans le cadre du programme.

Projets en cours du Centre de Coopération Technique et l'Ensemble d'Apports

Control de formation aur la gantion des entreptises 42 204,096 19  Control de formation aur la gantion des entreptises 25 204,096 19  Pélits Control de formation de technologie industrielle 35 278,710 17  Control de formation professionnelle et Sabo 25 408,802 18  Control de formation professionnelle et de services 32 408,802 18  Control de formation professionnelle et de services 32 408,802 18  Control de formation aur la radiodiffusion et la 21 259,760 18  Control de formation de matières polymères 10 6,260 6  Control de formation de matières polymères 10 6,260 6  Control de formation de matières polymères 10 6,260 6  Control de formation et reasources humitines 40,820,801 47  Control de formation en machinerie de construction 25 307,561 8  Control de formation en machinerie de construction 25 52,722 21  Control de formation en telécommunication 40 273,979 12  Control triggé de retenanches et de formation 40 273,979 12	REGION	#BORA	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	POURNITURE OFQUIPEMENT (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	OUREG
Centre de formation de tochnologie induertielle 13 367.879 5  Centre de développement de l'induerte chimique 35 276.710 17  de Sumatra.  Centre de développement de l'induerte chimique 32 276.710 17  de Sumatra.  Centre de formation professionnolle et de services 32 408.802 18  d'oxcension (projet de développement des reasources humaines d'ASEAN)  Centre de formation aur la radiodiffusion et la 21 259.760 18  visióvision  Centre de formation on service d'entretien des 10 6.260 6  cables électriques polymères 10 6.260 6  cables électriques polymères 10 90.901 47  Centre de formation en machiners et de vontration 25 367.561 8  d'ASEAN)  Centre de formation en redificommunication 26 3524.722 21  Institut de formation en télécommunication 26 3524.722 21  Contre intégré de recharches et de formation 40 273.979 12	ASIE Chine	Contro de tormation sur la gestion des entreprises Contro de l'ormation en félécommunication à	26.2	204.096 5.240	§ 4	11.10.83 ~ 10.10.89 5. 2.86 ~ 4. 2.91
de Sumatra  de Sumatra  Centre technique de volcanologie et Sabo  Centre technique de volcanologie et Sabo  Gentre de formacion professionnolle et de services  d'ASIZAN)  Centre de formacion sur la radiodiffusion et la  télévision  Centre de formacion narvice d'ontretien des  Centre de formacion on service d'ontretien des  projot sur la caractérisation de matières polymères  Projot sur la caractérisation de matières polymères  Centre de formacion d'instructeurs et de  vulgarisaceurs industriels (CINST) (projet de développement des ressources humainas  d'ASIZAN)  Centre de formacion en machinerie de construction  7 10.062 5  Centre de formacion en télécommunication  25 52,760 18  47  47  Centre de formacion en machinerie de construction  7 10.062 5  Institut de formacion en télécommunication  40 273,979 12			5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	367.879	s 54	18. 4.86 ~ 17. 4.91 19.11.81 ~ 18.11.86
control de formation aur la radiodiffusion et la 21 259.760 18  chibérision Contro de formation on service d'entretien des 10 6.260 6  choles électriques Projet sur la caractériation de matières polymères Centre de formation d'instructeurs et de vulgarisaceurs industricis (CIAST) (projet de développement des ressources humaines  d'ASEAN) Centre national de formation en computeur 25 367.561 8 Centre de formation en machinerie de construction 7 10.062 5 Institut de formation en télécommunication 26 524.722 21 Institut de formation et de formation 40 273.979 12	: : :	de Sumatra. Centre technique de volcunologie et Subo. Centre de formation professionnolle et de services. d'extension (projet de dévoloppement des ressources		408.802 99.721	.90 (► ≈1 ¥0	26, 8,82 ~ 25, 8,87 11, 2,83 ~ 15, 2,88
cables descriques  Project four la caractérisation de matières polymères  Project four la caractérisation de matières polymères  Cencre de formation d'Instructeurs et de  vulgarisaceurs industricis (CIAST) (projet de  développement des ressources humainess  d'ASEAN)  Cencre national de formation en computeur  25 367.561 8  Centre de formation en télécommunication  7 10.062 5  Institut de formation et de formation  40 273.979 12	E	numaines a Assavery  Contre de formation sur la rudiodiffusion et la télévision  Contre de formation on service d'entretien des		259,760		21,10,83 ~ 20,10,88 1, 4,86 ~ 31, 3,90
d'ANEANY)  Centre national de formation en computenur  Centre de formation en machinerie de construction  7 10.062  5 Institute de formation en télécommunication  26 524.722  21  Centre intégré de recherches et de formation  40 273.979  12	Matelate	cables blederiques Projet for la caractérisation de matières polymères Cenere de formation d'Instructeurs et de vulgarisaceurs industriels (CIAST) (projet de développement des ressources humaines		106.06		20, 8,82 ~ 19, 8,87
	Pakirtan Philippinaa	d'ASEAN) Centre national de formation en computeur Centre de formation en machinerie de construction Institut de formation en télécommunication Centre intégré de recherches et de formation		367.561 10.062 524.722 275.979	જ <b>ઝ</b> સ લ લ ન	13.11.85 ~ 12.11.90 29. 4.85 ~ 28. 4.90 2. 4.81 ~ 1.10.86 3.11.82 ~ 2.11.87

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	POURNITURE D'EQUIPEMENT (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUELLIS (Personnes)	OUREE
Philippines	Contro de développement de ressources humaines des philopines, University of Life (projet de développement	4,9	130.577	77	9, 9,82 ~ 8, 9,87
	des ressources humaines d'ASEAN) Conge national de formation en polytechnique	,	13,611	10	13, 6,85 ~ 12, 6.89
"nodepuls	maritimo Institut tochnologique Nippo-Singaporien	25	254,812	а	18,12,80 ~ 12, 1,91
	du Logiciei Ponier de la productivité industricile (projet de	133	6.319	132	11, 6,83 ~ 10, 6,88
Thellande	développement des ressources humaines d'ASEAN) Institut technologique Nippo-Singaporien Centre de formation en soins de santé primaires (erojet de développement des ressources humaines	જે છ	342.889	다 () 4 <b>년</b>	29, 6.83 ~ 28, 6.88 1.10.82 ~ 30, 9.87
	d'ASEAN) Contre de réhabilitation industrielle Institut national de formation en technologie des saux	\$ # \$	41.071	<b>4</b> C <sub>2</sub>	23. 2.84 ~ 22. 2.89 1,12.85 ~ 30,11,90
MOVEN ORIENT Arabie Sacudite	Institut de technique diectronique de Riyadh	7		es .	12, 6.74 ~ jusqu'à
Egypte	Développement et recherches sut le textile Centre de formation en services de tramway du Caire Centre de formation électrique	ช (ส.พ.	330,259	<b>ઝ</b> .⊌૧	7.11.80 ~ 31. 3.87 1. 6.82 ~ 12. 6.86 1. 3.86 ~ 28. 2.91
AFRIQUE Kenya	Inatitut d'agriculture et de technologie de Jomo	011	465,849	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	19, 4.80 ~ 18, 4.88
Senegal	Konyatta Cenere de formation protessionnelle Nippo- Sónégalais	16	74.851	21. 22. 22. 23. 23. 23. 23. 23. 23. 23. 23	4, 2.84 ~ 3, 2.89

REGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personner)	POURNITURE HOMOLOGUES  O'EQUIPEMENT ACCUEILLIS  (Miller de Yen) (Personnes)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)		OUREE
A	Centre national de formation en chemin de fer	13.38 ( <b>2</b> 2.18 (2	274,541		28.11.89	27.11.90
	Institut géologique, Université de San Andres Centre de technologie d'Instrumentation industrielle	ត្តដ	283.388		20, 5,82 6, 3,85	19, 0.87 5, 3.90
Mexique	d'Espirico Santo/SENAL Contre d'ensaignement technologique Nippo	4	486,192	23	1. 3.82	31. 3.87
	Moxicain Centre hydrologique de port Comedia formation modessionnella Ninno-Panamien	# <b>82</b>	300,081		1, 7,84	30. 6.88 25. 8.87
Póros	Congre de formation professionnelle de la zone	<b>9</b>	369.669	Ó	31. 5.84	30, 5,89
:	sud de SENATT Centre de recherches sismologiques Nippo-Péruvien	<b>&amp;</b>	5.218	4	6.26.86	6.25.91

### (2) Programme de Coopération Sanitaire et Médicale

#### 1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une coopération sanitaire et médicale aux pays en voie de développement souffrant de maladies épidémiques et endémiques, par la formation d'étudiants en médecine, la prévention et la recherche des maladies, tropicales et l'amélioration des établissements médicaux. Ce programme met l'accent aussi sur la coopération pour le bien être des citoyens, par l'amélioration des conditions d'hygiène et des milieux sanitaires.

#### 2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée au total de 48 projets: 4 projets à la phase d'études préliminaires, 32 projets à exécution, 6 cas de services de révisions ultérieures (Aftercare) et un autre. (Voir la liste de la Réalisation du Programme de Coopération Sanitaire et Médicale au cours de l'année fiscale 1986).

Entre temps, 36 équipes d'étude avaient été envoyées aux projets pré-cités pour donner des conseils techniques et programmer les activités sur place.

En plus, 421 experts avaient été envoyés et 110 homologues avaient été accueillis. Les équipements de 1.444 millions de yen avaient été fournis dans le cadre de ce programme.

Programme en cours de Coopération Sanitaire et Médicale et l'Ensemble d'Apports

REGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	EXPERTS FOURNITURE ENVOYES D'EQUIPEMENT (Personnes) (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	<b>OURGE</b>
ASIE			<b>V</b>	3	43.00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
Birmania	Ambitonation des services gastro-enterologiques Perhambassus le tratement des maladies	> 00 H H	15.196	t 10	t
	contagiouses du système digestif			•	•
Chine	Hopital do l'amitió sino-japonalas	<b>₹</b>	55.348	14 ∞ ν	19,11,81 ~ Z1,10,69 0,11,87 ~ 24,11,01
	Centre de recherches de réhabilitation	2 %	238,514	n 0	1
Inde	Sance de maternite Pabrication de vaccin pour l'encéphalite	20	92.506	21	12, 3,82 ~ 11, 3,87
	japonateo	4	379.862	28	1, 4,78 ~ 31, 3,89
	Formation Continued to an about the semanations	3	192,659	16	1, 4,83 ~ 31, 3.88
	Controls on quarter ses products print medicated and	4	326,457	19	20, 6.80 ~ 19, 6.88
	And the lighted material control of the formation of the control o	e3		4	1, 7.86 ~ 30, 6.91
Pakintan Patintan	factions do la position of anti-money	4	350.845	80 FI	17,10,80 ~ 31, 3,88
_	Concre d'examon de produite alimentaire et	01		ค	25, 7,86 ~ 24, 7,90
	phermaceurique				,
	Monital windral de Sri Jayewardenepura	ы	45,783	4	4.86 ₹ 17.
The Clank	fractions national do la sancô	58	40.065	27	1, 8,85 ~ 31, 7,90
	Formation d'instruidtes	40	.219,505	<b>7</b>	1. 8.80 ~ 31. 7.87
OCEANIE		e <sup>a</sup>		•	
Tongs	Laboratoire de santé dans le cadte de la coopération technique OMS-Japon	% %	161,550	7	וסיולניסו בייודיסס
MOVEN ORIENT		44	97.876	4	1, 7.83 ~ 30, 6.88
Egypte	Hopital universitate de la pociatrio de Care	•	33,217	•	1, 4.83 ~ 31, 3.90
Vémen	Contrôle de la ruberculone	13	118,004	9	1, 9,83 ~ 31, 8,88
				•	

PAYS	PROJET	ENVOYES (Personnes)	D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	ACCUEILLIS (Personner)	OUREE
APRIOUE					
Chane	Institut commémoratif de Dr Noguchi	en		n	1,10,86 ~ 30, 9,91
Kenye	Institut de recherches médicales de Kenya	48	88,848	•	
Nigerie	Recherches médicules de l'Université de Jos	4	172.915	•	ŧ
Zambio	Faculté de médecine, Université de Zambie	30 C1	247.471	ន	05
AMERIQUE, LATINE	 				
Argentine	Centre de recherches sur le disgnostic	4	132,884	v	1, 4,85 ~ 31, 3,90
	Endoncopique des maladies gancro-entériques				:
Brief.	Centro d'Immunopathologie de l'Université Fédérale de Pernambuce	1,9	295,887	<b>م</b>	25. 5.84 ~ 24, 5.89
Colombie	Recherches et de développement sur la rechnoligie		31.384	e-d	1.10.86 ~ 30, 9.89
	de diagnostic du peludieme et d'autres meladies				
	tropicales				
Equation	Rocherchos of controls des maladies gastro-	64	137.319	*	1. 1,86 ~ 31,12,90
Ą	ontóriques	-	: .a <sup>*</sup>		
Paraguay	Laboratoire central, ministère de la santé	30	318,301	21	18, 8,80 ~ 17, 8,87
	publique et du bien êtro			-	
Pérou	Développement de narvices de santé mentale	61	193,121	17	20, 5.80 ~ 19, 5.87
Unequey	Projet de gasco-engérologie	16	158,149	r	1. 4.84 - 31, 3,89
Veneguele	Controls du cancor gaatro-intentinal	40	176,198	15	1, 4,82 ~ 31, 3,87
EUROPE			1- 1-		
- oncontante	Education continue pour les soins de sunté primaires	8	147.569	<b>**</b>	26.11.84 ~ 25.11.89

## (3) Programme de Coopération pour la Planisication Familiale

#### 1. Aperçu

Ce programme, qui faisait partie de celui de la Coopération Médicale jusqu'en 1979, avait été séparé et institué en nouveau programme de coopération technique à partir de 1980 pour contribuer à la promotion de la planisication familiale dans les pays en voie de développement.

#### 2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été accordée à un total de 7 projets; 1 projet à la phase de l'étude préliminaire et 6 projets en exercice sont listés ci-dessous. Entre temps 41 experts ont été envoyés à l'étranger et les équipements de 682 millions de yen ont été fournis.

Programme en cours de Coopération pour la Planification. Familiale et l'Ensemble d'Apports

REGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personner)	FOURNITURE D'EQUIPENENT (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE			:		
şį6	Planification Familialo	37	1.131.722	SS	15.11.82 ~ 14.11.87
Nepal	Planification Familiale	7	1.080	<b>64</b>	7,10.85 ~ 6,10,90
Philippines	Plantification Familiale	20	1.046.574	15	1. 4.74 ~ 31, 3,86
Theilande	Planification Familiale	6t	1,040,584	17	1. 4.74 - 31. 3.89
AMERIQUE LATINE			t. ≱1.		
Colombie	Planification Familialo	22	1.54,947	61	8,11.85 ~ 17,11,90
Mexique	Contro de formation en matière de Planisseution	36	216.302	90	4, 7.84 ~ 30, 9.88
·.	Familiale				

(4) Programme de Coopération pour le Développement de l'Agriculture, des Porêts et des Pêches

#### 1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une assistance au développement de l'agriculture, des forêts et des pêches dans les pays en voie de développement, et à contribuer à l'accroissement de la production alimentaire, à l'amélioration des revenus des agriculteurs et de leur niveau de vie par une augmentation de la productivité. Les domaines de coopération comptent la culture du siz, la culture des hautes terres, l'élevage, la sylviculture et les pêches. Les modes de coopération comprement: l'assistance technique aux centres de vulgarisation agricole, aux fermesmodèles d'extension de cultures spécifiques et au développement rural à l'aide de l'amélioration technique agricole, d'infrastructure et de la promotion des organisations d'agriculteurs, et l'assistance dans la recherche et l'expérimentation agricole pour accroître la capacité de développement et de recherche des pays d'accueil.

# 2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée dans 77 projets d'agriculture, des soréts et des pêches; un total de 565 experts ont été envoyés et des véhicules et du matériel agricoles, des équipements expérimentaux et d'épreuve, ainsi que des produits chimiques et des machines agricoles d'une valeur totale égale à 2.797 millions de yen ont été sournis.

Des discussions ont eu lieu et des accords ont été conclus pour une coopération dans les projets suivants.

Programmes en cours de Coopération pour le Développement de l'Agricuiture des Forêts et des Péches et l'Ensemble d'Apports

REGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE O'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personner)	DUREE
A C18					
	STATE TO STATE TO STATE STATE STATE OF THE STATE	27	261,432	<b>C</b> 3	4, 7.85 ~ 3, 7.90
useosibues 0	Integrated from the control of the c		50,425	ก	1.10,89 ~ 30, 9.90
-	Appropriate to the second seco	•	253.801	ec	1,10,83 ~ 30, 9,87
Girmenie	Contro de tormation en developpement africate		230.783	10	Ş
<u> </u>	Centre de recherches agricoles de ounjumpuigy um	<b>4</b> 5-4	176,032		ì
	כשוננס מסתי זם פפעסיסים שניין ייניין איניין		•		
•	transformation des produits maritimes de Shanghai	Ş	301 115	œ	15.10,84 ~ 14,10.89
	Project de recherches integrees fur à utilisation du coir		944 130	0	
Corte	Projet de recherches sur désantre agre-meteorologique		A44.000		
Indondaie	Projec de formation de rechniciens agricoles de	38	462.107	4.2	29. 5.79 ~ 51. 5.38
	nivosu moyen				
	Perior de rechnologie de rélédérection	4,1	456,988	22	1, 4,80 - 31, 3.87
	Province de promocrion des plantes	40	345,400	22	18, 6,80 ~ 31, 3,87
	Project de Slantacion d'essai à Benuker, Sud de	53	545,362	25	12, 4.79 - 31, 3,88
	Moder du centre des services d'orientation sur	47	311,725	23	1, 4,81 ~ 31, 3,88
	Teoujeament rutel		21.		
	Wanter de recherches sur la forêt cropicale dense	17	152.996	4	1, 1,84 ~ 31,12,80
	Province de controlle des médicaments véreinaires	50	209.207	44	1, 4,84 - 31, 3,89
	Dankanaman du sanem d'aném harion artificialle	60	44.748	es	2, 4.86 - 31, 3.91
	The is a section to a control of the internation	. •-1	1,003	**	1, 4.86 - 31, 3.91
	parier de développement de la faculté des péches et	8	203.894	Ò	1.10.84 ~ 30, 9.89
	des aciences martismes. Université d'Agriculture	<u>-</u>			
	Projet de recherches des produits forantiers	21	181.943		1, 4,85 ~ 31, 3,90
				3	: - · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Project  Rucher  Recher	REGION	PROJET	ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE HOMOLOGUES  O'EQUIPEMENT ACCUEILLIS  (Miller'de'Yen) (Personnes)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	<b>Ō</b>	DUREE
aut les maladies des volailles  Projet de développement or de formation techniques  de reboisement à Sabah  Projet de développement de l'horitiquiture  Projet de développement de l'horitiquiture  Projet de développement agricole intégré dans la  trégion de Mahaweii  Institut national de recherches acientifiques aur les  mauvaises herbes  Projet de développement de la placiquiture côtière,  Vulgariation et mécanisation agricole à l'Université de  Kameraurt  Recherches et formation en reboisement  Projet de recherches pour le développement agricole  dans le nord-sat de Thailande  Projet de formation des coopératives agricoles  t la transport  Projet pour la premotion des coopératives agricoles  22  Centre du génie d'irrigation  Projet pilote de la mécanisation de ristuiture  Projet pilote de la mécanisation de ristuiture  Projet pilote de la mécanisation on pôche  3	Maleinie	Projec d'ASEAN de recherches et de formation	4	14.768	 *#	17. 4.86	16, 4,91
Project de développement of de formation techniques  de reboisement à Sabah  Project de développement de l'horitiquiture  12  Project de développement de la Zone Pantabangan  Centre de la promotion agricole intégré dans la  trégion de Mahaweii  Institut national de recherches acientifiques aur les  mauvaises horbes  Project de développement de la placiculture côtière,  Nametaert  Recherches et formation an reboisement agricole  Kametaert  Recherches et formation en reboisement agricole  Projet de recherches pour l'exploitation forestière  20  et la transport  Projet gour la promotion des coopératives agricoles  Centre du génie d'irrigation  Projet pilote de la mécanisation de ristculture  7  Projet pilote de la mécanisation de ristculture		aur les maladies des volailles					
de robolsement à Sabah  Projet de développement de l'horiticulture Projet de développement de l'Aoné Pantabangan  Cenére de la promocion agricole de Bohol Projet du développement agricole intégré dans la  trégion de Mahaweil  Institut national de rechorshes acientifiques aur len mauvaisen horbes Projet de développement de la placiculture côtière,  Neastaste.  Recherches et formation en reboisement Projet de reclicrehes pour le développement agricole dans le nord-sat de Thallande Projet de formation pour l'exploitation forestière  projet de formation des coopératives agricoles  22  Centre du ginie d'irrigation  Projet pilote de la mécanisation de ristculture  3  Projet pilote de la mécanisation de ristculture  3  Projet pilote de la mécanisation de ristculture  3		Projet de développement of de formation techniques	ć4			14, 3,87	13, 3,92
Project de développement de l'horiticulture Project de reboisement de la Zone Pantabanyan Cenere de la promocion agricole de Bohol Projec du développement agricole intégré dans la trégion de Mahaweil Institut national de recherahes acientifiques aur les mauvaises horbes Project de développement de la placiculture côtière, Vulgarisacion et mécanisacion agricole à l'Université do Kasetsaste. Recherches et formation en reboisement Projec de reclierches pour l'exploitation forestère Projec de reclierches pour l'exploitation forestère projec de formation pour l'exploitation forestère projec de formation des coopéracives agricoles 22 Centre du génie d'irrigation 22 Projec piloce de la mécanisation de réstuiture 3 Projec piloce de la mécanisation de réstuiture 3		de reboisement à Sabah					
Project de reboisement de la Zone Pantabangan  Cenére de la promocion agricole de Bohol Projec du développement agricole intégré dans la  trégion de Mahaweili Institut national de recherches acientifiques aur len mauvaisen herbes Projec de développement de la placiculture côtière, vulgarisacion et mécanisacion agricole à l'Université de Kasetsaste. Recherches et formation en reboisement Projec de recherches pour le développement agricole dans le nord-sat de Thallande Projec de formation pour l'exploitation forestière  20 et la transport Projec pour la promocion des coopéracives agricoles 22 Centre du gánic d'irrigation 22 Projec piloce de la mécanisation de ristculture 3 Projec pilote de la mécanisation de ristculture 3	Népelin	Projet de développement de l'horiticulture	겉	120.786	∢.	14,10,85	13.10.90
Centre de la promocion agricole de Bohol Projec du développement agricole intégré dans la trigion de Mahaweil Institut national de recherches acientifiques aur len mauvaisen herbes Projec de développement de la placiculture côtière, vulgarisacion et mécanisacion agricole à l'Université de Kasetsaste. Recherches et formation en reboisement Projec de recherches pour le développement agricole dans le nord-sat de Thallande Projec de formation pour l'exploitation forestière 20 et la transport Projec pour la promocion des coopératives agricoles 22 Centre du gánic d'irrigation 22 Projec piloce de la mécanisation de ristculture 3 Projec piloce de la mécanisation de ristculture 3	Ohdissima	Project de rehoisement de la Zone Pantabanyan	87	946,363	31	18, 6,86	23, 7,87
Project du développement agricole intégré dans la triggion de Mahaweli Ination de Mahaweli Mahaweli Mahaweli Ination horbes Projet de développement de la l'Université de Kawetsart.  Racherches et formation en reboisement agricole 30 dans le nord-set de Thallande Projet de rocherches pour l'exploitation forestière 20 et le transport Projet pour l'exploitation forestière 20 et le transport Projet plote de la mécanisation de ristculture 22 Centre du génic d'irrigation 3 Projet pilote de la mécanisation de ristculture 3 Projet pilote de la mécanisation de ristculture 3		Course de la promocion acricola de Bohol	53	292,466	13	2, 2,83	1, 2,88
région de Mahaweii Inacteur nactonal de recherches acientifiques aur les mauvaises herbes Projet de développement de la placiculture côtière, Vulgarisation et mécanisation agricole à l'Université de 42 Kanetasart Recherches et formation en reboisement Projet de recherches pour le développement agricole Projet de rocherches pour l'exploitation forestière et le transport Projet gour la premotion des coopératives agricoles Centre du génic d'irrigation  Projet pilote de la mécanisation de risteuiture  Projet pilote de la mécanisation de risteuiture  73 Projet pilote de la mécanisation de risteuiture  73	Sri Lanka	Project du développement agricole întégré dans la	4	245,760	∢	11, 2.85	10, 2,90
Institut national de recherches scientifiques aur len mauvaisen horbes Projec de développement de la pisciculture côtière, 37 vulgarisation et mécanisation agricole à l'Université de 42 Kasetsare.  Recherches et formation en reboisement agricole 30 projec de recherches pour l'exploitation forestière 20 et la transport projet de formation pour l'exploitation forestière 20 et la transport projet de formation des coopératives agricoles 22 centre du génie d'irrigation 32 Centre du génie d'irrigation 32 Projet pilote de la mécanisation de ristculture 43 Projet pilote de la mécanisation de ristculture 33 Projet pilote de la mécanisation de ristculture 33		rázion de Mahawoli					
mauvaison horben  Project de développement de la placiculture editéra,  vulgariantelon et mécanisation agricole à l'Université de 42  Kanetaurt.  Recherches et formation en reboisoment  Projec de recherches pour le développement agricole  dans le nord-sac de Thallande  Projec gour la promotion des coopératives agricoles  20  cet le transport  Projec gour la promotion des coopératives agricoles  22  Projec pilote de la mécanisation de ristculture  3  Projec pilote de la mécanisation en pôdète  3	Theilende	Institut national do recherches scientifiques sur les	31	345,396	17	18, 4,80	31, 3,87
Project de développement de la placiculture editéra, 37 vulgariantelon et mécanisation agricole à l'Université de 42 Kametaart. Recherches et formation en reboisoment agricole 30 dans le nord-sat de Thallande 20 dans le nord-sat de Thallande 20 et le transport pour l'exploitation forestière 20 et le transport Projet gour la promotion des coopératives agricoles 13 Centre du génie d'Irrigation 22 Centre du génie d'Irrigation 60 ristoulture 43 Projet pilote de la mécanisation de ristoulture 43 Projet pilote de la mécanisation de ristoulture 33		TARLYBIRGE TOPINGE					
vulgarianteen et mécaniantion agricole à l'Univeraité do 42 Kaartaarten et mécaniantion en reboisoment 43 Recherches et formation en reboisoment agricole 30 dans le nord-sat de Thailande Projet de recherches pour l'exploitation forentière 20 et le transport pour la promotion des coopératives agricoles 13 Centre du génie d'Irrigation 22 Centre du génie d'Irrigation 6 visitouiture 23 Projet pilote de la mécaniaation de visitouiture 43 Projet pilote de la mécaniaation de visitouiture 3		Projec de développement de la placiculture côtière,	37	348,096	ဌ	1, 4,81	31, 3,86
Kaartaart  Recherches er formation on rebolatmont  Projet de rocherches pour le développement agricole  dans le nord-sat de Thailande  Projet de formation pour l'exploitation forentière  et le transport  Projet pour la promotion des coopératives agricoles  22  Centre du génie d'irrigation  Projet pilote de la mécanisation de visituiture  3  Projet pilote de la mécanisation de visituiture  3		valgaringtion et mécanination agricole à l'Université de	4	295.980	23	1, 7.81	31, 3.87
Recherches et formation en reboisement agricole Projet de recherches pour le développement agricole dans le nord-use de Thailande Projet de formation pour l'exploitation forentière et la transport Projet pour la premotion des coopératives agricoles 22 Centre du génie d'irrigation Projet pilote de la mécanisation de vistouiture 3 Projet pilote de la mécanisation de vistouiture 3		Kanetaart					
Project de reclierches pour le développement agricole dans le nord-sec de Thallande Project de formation pour l'exploitation forestière et le transport Project pour la promotion des coopératives agricoles 22 Centre du génie d'Irrigation Project pilote de la mécanisation de visituiture 3		Recherches or formation on rebolisament	3	421.707	ដូ	9, 7,81	28. 7.86
dana le nord-eat de Thailande Projet de formation pour l'exploitation foreatière et la transport Projet pour la promotion des coopératives agricoles  Centre du génic d'irrigation  22 Projet pilote de la mécanisation de ristouiture  3		Projec de recherches pour le développement agricole	30	144.699	10	20,12,83	19,12,88
Projec de formacion pour l'exploication forcatière 20 et la transport Projec pour la promotion des coopératives agricoles 13 Centre du génic d'Irrigation 22 Projec pilote de la mécanisation de risteuiture 43 Projec pilote de la mécanisation de risteuiture 3		dans le nord-ese de Thailande					
et la transport Projet pour la promotion des coopératives agricoles Centre du génie d'Irrigation Projet pilote de la mécanisation de ristouiture Projet pilote de la mécanisation de ristouiture 3		Projet de formation pour l'exploitation forentière	ឧ	358,353	44	1,10.83	30, 9,88
Projec pour la premocion des coopératives agricoles 13 Centre du génie d'irrigation 22 Projec pilote de la mécanisation de visiculture 43 Projec de formation on pôche 3		et le transport					
Centre du génie d'Irrigation  Projet pilote de la mécanisation de visiculture  43  Projet de formation on pôche		Protes pour la premotion des coopératives agricoles	er er	1.51,909	ន	6. 7.84	5, 7,89
Projet pilote de la mécanisation de risteviture  A3  Projet de formation on pôche		Centre du génie d'Irrigation	61 61	117,266	۲	1, 4.85	31. 3.90
Projet pilote de la mécanisation de visiculture  Projet de formation en pilote  3	TOYEN ORIENT		٠				٠
Projet	E CANDER		43	384.548	7.	18, 8,81	. 17. 8.86
	Marod			1 m	<b>-1</b>	19, 1,87 ~	18, 1.92

PEGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnet)	POURNITURE O'EQUIPEMENT (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	ā	OUREE
AFRIQUE						
Xerva *	Projec de dévaloppement de l'horticulture	٥	36.399	4	4.12.85 ~	3,12,90
	Projec de production du plant de robolisment	57	80.310	න් ්	18. 4.85 ~	17. 4.90
Tanzanie	Projet de développement auricole de Kilimandiaro	75	47,509	~	13, 3.86 ~	12, 3.91
Zambie	Projet d'enseignement en science vététinaire. Université de Zambie	12	141.538	ы	22: 1.85 ~	21. 1.90
AMERIQUE LATINE						
Amentine	Projet de l'école nationale de pêches	19	165.755	12	1, 4,84 ~	31, 3,89
- F		45	573,258	16	2,10,79 ~	1,10.87
	Projet de formation et de vulgariaution pour la pêche	#	338,172	7	1, 4.83 ~	31. 3.88
*	côtière	٠.				
Honduras	Centre de formation pour la dévoloppement agricola	80 F7	237,246	77	1. 7.83 ~	30, 6,88
Mexican	Projet du contre de santé animale	37	444,054	8	1. 6.81 ~	31. 5.86
Paraguay	Projecte développement agricole au sud du Paraguay	53	523,300	39	16. 3.79 ~	15, 3.87
	Projecte de développement forcation au aud du Paraguay	32	426,794	21	16. 3.79 ~	15, 3,87
	Projec d'amélioration de la reproduction animale	96	316,192	17.	3,12,82 ~	2,12,87
Pérou	Projec du centre technique de culture maraîchère	ဘ	27,480	<del>-i</del>	7. 4.86 ~	6.49
Unuquey	Projet de recherches d'arbres	G	17.737	ų	28. 7.86 ~	27. 7.91
		:	· ·			
OCEANIE					٠.	
#Pi-di	Recherches or developpement piscicoles	38	238.994	7.	18.11.81	31, 3,87
The second secon	Projet d'amblioration de la technologie de culture	T.	149,242	¥n, '	18, 4,85	17, 4,90
Section of the sectio	CLE THE CONTRACT OF THE CONTRA		The state of the s			

Projets en cours du Centre de Coopération Technique et l'Ensemble d'Apports

REGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	SOURNITURE D'EQUIPEMENT (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEICLIS (Personnes)	DUREE
#18 V					
	Cantre de formacion sur la gostion des entreprises	42	204.096	139	11.10.83 ~ 10.10.89
· _	Centre de formation en rélécommunication à	82	5,240	4	5, 2,86 ~ 4, 2,91
;	Pékin				
Corte	Centre de formation de tachnologie indunttivile	13	367.879	κn	18, 4,86 ~ 17, 4.91
Indonesie	Contro do dévoloppement de l'industris chimique	35	276.710	17	19,11,81 ~ 18,11,86
	de Sumaçra				
	Centre technique de volcanologie et Sabo	35	408,802	86 FT	26, 8.82 ~ 25, 8.87
	Centre de formation professionnelle et de services		99.721	57	11, 2,83 ~ 15, 2,88
	d'extension (projet de développement des ressources				
	bumainos d'ASEAN)				
	Centre de formation sur la radiodiffusion et la	ដ	259,760	861	21,10,83 ~ 20,10,88
٠	célévínion				
-	Centre de formation en nervice d'entretien des	70	6.260	ø	1, 4,86 ~ 31, 3,90
	cables discriques				
	Projet sur la caractérisation de matières polymères				( 4.86 ~ 3.91)
Malaiala	Contro de formation d'Instructaurs et de	37	106'06	47	20, 8,82 ~ 19, 8,87
	vulgarisaceurs industriols (CIAST) (projet de				
	développement des réssources humaines				-
	A'ASEAN)				-
	Centre purional de formation en computeur	. 52	367,561	20	13,11,85 ~ 12,11,90
	Centre de formation en machinerle de construction	2	10.062	٧s	29, 4,85 ~ 28, 4,90
	transmir de formarion en ediécommunication	20	524,722	12	2, 4,81 ~ 1,10,86
	Construction de recherches et de formation		273,979	(1 라	3,11,82 ~ 2,11,87
	and family (TTJD)			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	protossionerine (1 oc.)				

PAYS				ういううしょうこ	
	PROJET	ENVOVES (Personnes)	OreQuipement (Millier de Yen)	ACCUETLLIS (Personnes)	OUREE
Philippines	Centre de développement de remources humaines des	49	130.577	77	9, 9,82 ~ 8, 9,87
	Philippinos, University of Life (projet de goveloppement des ressources humaines d'ASEAN)	v			
	Centre national de formation en polytechnique	7	13.611	97	13, 6.85 ~ 12, 6.89
	maritimo				
Singapour	Institut technologique Nippo-Singaporien	25	254,812	61	18,12,80 ~ 12, 1,91
	Projet de la productivité industrielle (projet de	133	6.319	132	11, 6,83 ~ 10, 6,88
	développement des ressources humaines d'ASEAN)				
	Institut technologique Nippo-Singaporien	50	342.889	4	29, 6,83 ~ 28, 6,88
Thellande	Contro de formation en soins de santé primaires	ឥ	79.896	24	1,10.82 ~ 30, 9.87
	(projec de dévoloppement des ressources humaines d'ASEAN)				
2.5	Contro de réhabilitation industriolle	29	41.071	**	23, 2,84 ~ 22, 2,89
•	Institut national de formation en technologie	15	45,995		1,12,85 ~ 30,11,90
	don caux				
TOYEN ORIENT		•	-	.1	±1.
Arabie Seoudite	Inacteur de technique électronique de Riyadh	~		<u>.</u>	12. 6.74 - jusqu'à
ř.			* - 1		l'ouverture
€gypte	Dévaloppement et recherches sur le textile	20	200,650	•×	7,11,80 ~ 31, 3,87
1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Centre de formation en services de tramway du Caire	្ដដ	330,259	SH.	1, 6.82 ~ 12, 6.86
Jordanie	Contre de formation électrique	Ý			1, 3,86 - 28, 2,91
AFSIGUE		The property of the second	The Art was the The		
Kenye	Institut d'agricultura et de technologie de Jomo Kantarta	110	465.849	56	19, 4,80 ~ 18, 4,88
Sénépal		16	74,851	THE CONTRACT OF THE CONTRACT O	4, 2,84 ~ 3, 2,89
	Songalata Control of the Control of Program of Control of			3.057.3	

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE O'EQUIPEMENT (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	OUREE
וואר	Centre national de formation on chemin de for Inactut géologique, Université de San Andres Centre de technologie d'instrumentation industrielle d'Espirito-Santo/SENAI Centre d'enseignement technologique Nippo- Mexicain	16 (19 en 16 <b>2 g.a.</b> 1 <b>3</b> e	274.541 285.388 231.166 486.192	6 28.11.89 12 20, 5.82 6 5.385 25 1. 3.82	27.1 19. 5. 5.
Parama	Centre hydrologique de port Centre de formation professionnelle Nippo-Panamion Centre de formation professionnelle de la zono sud de SENAM Centre de recherches siamologiques Nippo-Véruvien	## 88 9 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	360.081 495.790 369.669 5.218	5 1. 7.84 16 26. 8.83 9 31. 5.84 4 6.26.86	30. 5.89 6.25.91
					Section 1. The section of the sectio

## (2) Programme de Coopération Sanitaire et Médicale

#### 1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une coopération sanitaire et médicale aux pays en voie de développement souffrant de maladies épidémiques et endémiques, par la formation d'étudiants en médecine, la prévention et la recherche des maladies, tropicales et l'amélioration des établissements médicaux. Ce programme met l'accent aussi sur la coopération pour le bien-être des citoyens, par l'amélioration des conditions d'hygiène et des milieux sanitaires.

#### 2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée au total de 48 projets: 4 projets à la phase d'études préliminaires, 32 projets à exécution, 6 cas de services de révisions ultérieures (Aftercare) et un autre. (Voir la liste de la Réalisation du Programme de Coopération Sanitaire et Médicale au cours de l'année fiscale 1986).

Entre temps, 36 équipes d'étude avaient été envoyées aux projets pré-cités pour donner des conseils techniques et programmer les activités sur place.

En plus, 421 experts avaient été envoyés et 110 homologues avaient été accueillis. Les équipements de 1.444 millions de yen avaient été fournis dans le cadre de ce programme.

Programme en cours de Coopération Sanitaire et Médicalo et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROST	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (MIIIIèr de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	OUREE
C. Observation of					
ASIG	MOTION CAPACITY CONTRACTOR CONTRA	91	109,970	4.4	1,11,64 ~ 31,10,88
Sirania Sinamia	Ameliotesion des solvices gant de maladies Recherches aux le traitement des maladies	88 - 1	15.196	6	1. 3.86 ~ 28. 2.90
	cocramos du avacione divestif				1.6
	Letter de l'amilie airocterent	<b>8</b> 6	55,348	148	19,11,81 ~ 21,10,89
	Another the sections of a school (free for			•	25,11,86 ~ 24,11,91
			238.514	۰	1, 8,84 ~ 31, 7,89
- 100g	Pabrication de vaccin pour l'encéphalite		92.506	દા	12, 3,82 ~ 11, 5,87
	peranocal				
	Zormanion d'infirmitères	84	379.862	83	4.78 - 51.
	Annual of the state of the state of the phoenical of the state of the	\$3	192.659	16	1, 4,83 ~ 31, 3,88
	Control of the state of the sta		326.457	49	20, 6.80 ~ 19, 6.88
	Enedgherion the distance of the second			4	1, 7.86 ~ 30, 6.91
	Modical do la pediatrio d'allamadad		350.845	90 ₽1	17,10,80 ~ 31, 3,88
Philippines	Institut de la médecino tropicale		! ! !	ń	25, 7.86 ~ 24, 7,90
	Concre d'oxamen de produits allmentaire et				-
	pharmacoutique	•	48.783	4	18, 4,86 ~ 17, 4,90
Svi Lanke	Hopital general do Sri Jayewardenepura	• 7	40.065	175	1, 3,85 ~ 31, 7,90
	Institut national de la santé			: 3	5
	Poemation d'infirmières	<b>4</b>	219,505	74	i
{ <del>7</del>					
OCEANIE		6	023 131	- <b>1</b> 23	15.12.81 ~ 14,12.86
Tonge	Laboratoire do santé dans le cadre de la coopération	<u>\$</u>	000000	;	
	technique OMS-Jupon				
			:		
MOYEN ORIENT	•		of a second	. <b></b>	1, 7,83 ~ 30, 6,88
Egypte	Hopical universitaire de la pédiatrie du Caire	<b>Q Y</b>	7000 A	٥	33.4
Suden	Magical de formation de Khartoum	) W	400 844	9	1, 9.83 ~ 31, 8.88
Yemen	Controlo de la ruberculose	<b>1</b>		,	

AFRICUE Ghens Ins	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
-					
	Institut commémoratif de Dr Noguchi	so.		es.	1,10,86 ~ 30, 9,91
	Institut de recherches médicales de Xenya	31	88.848	•	1. 5.85 ~ 30, 4.90
Nipéria Roc	Recherches médicales de l'Université de Jos	4 6	172.915	٥	2, 7.82 ~ 1, 7,87
	Pacuitó do módecino. Universitó de Zambic	€4 80	247,471	23	21. 2.80 ~ 20. 2.87
AMERIQUE LATINE					
-	Cantra de recherches sur le diavnostic	4	132.884	•	1, 4.85 ~ 31, 3.90
	Endoscopique des maladies gastro-entériques			•	
Brésil.	Centre d'Immunopathologie de l'Université	70	295.887	Φ.	25. 5.84 ~ 24. 5.89
P9.4	Fédérale de Pernambuco		٠		
Colombie Roc	Recherches et de développement sur la technoligie	rł	31,384	r	1,10,86 ~ 30, 9,89
o op	de diagnostic du paludismo et d'autres maiadies				
don constant	tropicales				-
	Recherches et controle des maladies gastro-	64	137,319	4	1, 1,86 ~ 31,12,90
en té	en tériques en la companya de la companya en téritoria	ž.			
	Laboratoiro central, ministère de la sunté	30	318.301	21	18, 8,80 ~ 17, 8,87
And	publique or du bion dere				
Pérou Déve	Développement de services de santé mentale	19	193,121	17	20, 5.80 - 19, 5.87
	Projec, de gasaro-engérologie	16	158,149	11	1, 4,84 ~ 31, 3,89
Venezuela Cont	Controllo du cancor gaatro-intestinal	40	176,198	35 51	1, 4,82 ~ 31, 3,87
e de la companio de l	The second of th	: : :			
Yougoslavie Educ	Education continue bour les soins de santé primaires	50	147,569	80	26,11,84 ~ 25,11,89

## (3) Programme de Coopération pour la Planisication Familiale

#### 1. Aperçu

Ce programme, qui faisait partie de celui de la Coopération Médicale jusqu'en 1979, avait été séparé et institué en nouveau programme de coopération technique à partir de 1980 pour contribuer à la promotion de la planification familiale dans les pays en voie de développement.

#### 2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été accordée à un total de 7 projets; 1 projet à la phase de l'étude préliminaire et 6 projets en exercice sont listés ci-dessous. Entre temps 41 experts ont été envoyés à l'étranger et les équipements de 682 millions de yen ont été fournis.

Programme en cours de Coopération pour le Planification Familiale et l'Ensemble d'Apports

PROJET   PROJET   EXPERTS FOURNITURE   HOMOLOGUES						. !
Planification Familiale       37       1.131,722       50         Planification Familiale       10       1.046,574       1.5         Planification Familiale       19       1.040,584       1.7         Planification Familiale       12       1.54,947       2         Pamiliale       12       1.54,947       2         Pamiliale       36       216,302       8	REGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE O'EQUIPEMENT (Millerde Yea)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personner)	DUREE
Planification Familiale         37         1.131,722         50           Planification Familiale         10         1.086,574         15           Planification Familiale         10         1.046,574         15           Planification Familiale         10         1.040,584         17           Planification Familiale         12         154,947         2           Contro de formation on matière de Planification         36         216,302         8           Pamiliale         Pamiliale         36         216,302         8	ASIE			,	-	
Planification Pamiliale         7         1,080         2           Planification Pamiliale         10         1,046,574         15           Planification Familiale         19         1,040,584         17           Planification Familiale         12         154,947         2           Centre de formation en matière de Planification         36         216,302         8           Pamiliale         Pamiliale         8         226,302         8	Chine	Planification Familials	37	1.131.722	80	15,11,82 ~ 14,11,87
Plantification Familiale         10         1.046,574         15           Plantification Familiale         19         1,040,584         17           Plantification Familiale         12         154,947         2           Centre de formation on matière de Plantification         36         216,302         8           Pamiliale         8         216,302         8	Népei	Planification Familials	~	1,080	N	7,10,85 ~ 6,10,90
Planissication Familiale  Planissication Familiale Planissication Familiale Familiale Familiale	Philippines	Planification Pumiliale	01	1.046,574	1.5	1, 4,74 ~ 31, 3,86
Planistication Pamiliale Centre de formation en matière de Planistication 36 216.302 8 Pamiliale	Theilands	Planification Familials	19	1,040,584	17	1, 4,74 ~ 31, 3,89
Planification Pamiliale Centre de formation on matière de Planification 36 216,302 8 Familiale	AMERIQUE LAT	D.C.			·	
Centre de formation on matière de Planisseation 36 216,302 8 Familiale	Colombie	Planification Familiale	4	154,947	н	8,11,85 ~ 17,11,90
Familiale	Mexique	Centre de formation en matière de Planification	38	216,302	<b>20</b>	4, 7,84 ~ 30, 9,88
		Familiale		ing Ri	,	

(4) Programme de Coopération pour le Développement de l'Agriculture, des Porêts et des Pêches

#### 1. Apercu

Ce programme est destiné à apporter une assistance au développement de l'agriculture, des forêts et des pêches dans les pays en voie de développement, et à contribuer à l'accroissement de la production alimentaire, à l'amélioration des révenus des agriculteurs et de leur niveau de vie par une augmentation de la productivité. Les domaines de coopération comptent la culture du riz, la culture des hautes terres, l'élevage, la sylviculture et les pêches. Les modes de coopération comprement: l'assistance technique aux centres de vulgarisation agricole, aux fermesmodèles d'extension de cultures spécifiques et au développement tural à l'aide de l'amélioration technique agricole, d'infrastructure et de la promotion des organisations d'agriculteurs, et l'assistance dans la recherche et l'expérimentation agricole pour accroître la capacité de développement et de recherche des pays d'accueil.

#### 2. Réalisations en 1986

重新 经基础

En 1986, la coopération a été réalisée dans 77 projets d'agriculture, des forêts et des pêches; un total de 565 experts ont été envoyés et des véhicules et du matériel agricoles, des équipements expérimentaux et d'épreuve, ainsi que des produits chimiques et des machines agricoles d'une valeur totale égale à 2.797 millions de yen ont été fournis.

Des discussions ont eu lieu et des accords ont été conclus pour une coopération dans les projets suivants.

Programmes en cours de Coopération pour le Développement de l'Agriculture des Forêts et des Péches et l'Ensemble d'Apports

REGION	PROJET	ENVOYES (Personnes)	POURNITURE O'EQUIPEMENT (Miller de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	OUREE
ASIE					
Sangladesh	Etablissement du cours poss-universitaire en agriculture	27	261.432	ė	4 7 90 6 4
Brund	Rechorches forestières	٥	50.425	رض ا	
Birmenie	Centre de formation en développement agricole	17	253,801	) oc	<u> </u>
Chine	Centro de recherches agricoles de Santianpingyuan		230.783	, 01	
	Contro pour le développement technique de	4	170.032	. •. . •.	
	cransformacion des produits maritimes de Shanghai		±.		
	Projec de recherches incégrées sur l'utilisation du bois	32	311.125	90	15.10.84 ~ 14.10.80
Corte	Projet de recherches sur désastre agre-météorologique	4 4	356,110	0.1	
Indonésie	Projet de formation de technicions agricoles de	8	462,107	42	ş
	niveau moyen	. •		•	
-	Projet de technologie de télédétection	4	456,988	22	1 4.80 ~ 77 7.87
	Projec de protection des plantes	40	345,400	23	: :
	Projet de plantation d'omai à Benaker, Sud de	53	545.362	25	4.70 ~ 31
	Sumada				
	Projec du centre des services d'orientation sur	47	311,725	21	4.87 - 41 7.60
	l'équipement rural				
	Projec de recherches aur la forêt cropioule dense	17	152,996	1	1. 1.84 ~ 11.12.80
	Projet de controlo des médicaments vétérinaires	26	209,207	イタ (ター) (中間で 1988)	78.
	Renforcement du cantre d'insémination artificielle	Ø0 e⊀	44.748		Ş
	Projet de recherches agricoles intensifiées	<b>6</b> 0 ₽1	1.003		4.86 ~ 32
Materiale	Projec de développement de la faculté des pêches et	25	203.894	, ° <u>e</u>	ı
	des sciences maricimes, Universitéed Agriculture				!
	Project de recherches des produits forestiers.	){ <b>2</b> 1	181.943		4 0 6 1 2 3 0 4 E

REGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES	FOURNITURE D'EQUIPEMENT	ACCUEILLIS ACCUEILLIS	Ŏ	OUREE
A processing the second	emineral of the second of the	(Personnes)	(Personnes) ************************************	(Personnes)		
Malaisie	Projec d'ASEAN' de recherches ec de formation	1	14,768	4	17, 4.86	16, 4,91
	mur les maladies des volailles					
	Projet do dévoloppement et de formation techniques	63			14, 3.87	13, 3,92
	de rebelsement à Sabah	* .			,	2 4 1
Nópel	Projet de développement de l'horiticulture	Cŧ e-i	120,786	4	14.10.85	13.10.90
Philippines	Projet de reboisement de la Zone Pantabungan	87	946.363	31	18. 6.86	23. 7.87
	Cantre de la promotion agricole de Bohol	23	292,466	61	2, 2,83	1, 2,88
Sri Lenka	Projet du développement agricole intégré dans la	4	245,760	**	11, 2,85	10, 2,90
4	rogion co. Manawall		ru.			
Theilende	Inscieur national do rechorches acientifiques sur les mauvaises herbes	5	345,396	ы У-	18, 4,80	31. 3.87
	Projec de développement de la placiculture côtiere.	37	348,096	88	1, 4,81	31, 3,86
	vulgarizaction of micenization agricolo à l'Université de	4 61	295,980	23	1. 7.81	31, 3,87
	Kanethare			٠.	: ]	٠.
	Recherches et formation en rebolsoment	44	421.707	21	9. 7.81	28, 7,86
	Projet de recherches pour le développement agricole	8	144.699	о н	20,12,83	19.12.88
		ć	486086	7	**************************************	0000
	er la manaport	2	7	? •	20.24	900
	Projet pour la premotion des coopératives agricoles	13	151,909	25	6. 7.84	5, 7.89
	Centre du génie d'irrigation	ដ	117.266	•	1. 4.85	31, 3,90
MOYEN ORIENT					į.	٠
Egypte	Projet pilote de la mécanisation de riviculture	4 63	384,545	다 주	18, 8,81	17, 8,86
Maron	Projet de formation en pôche	43		<b>ન</b>	19, 1,87 ~	18, 1,92

PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	ACCUEILLIS (Personnes)	OUREE	<u>ы</u>
APRIQUE						
Kemya	Projet de développement de l'horticulture	· 🔊	36,399	4	4,12,85 ~	3,12,90
	Projet de production du plant de	21	80,310	rş.	18, 4,85 ~ 1	17, 4,90
	robolaement					
Tenzanie	Projet de développement agricole de Kilimandjaro	12	47.509	n	13, 3,86 ~ 1,	12, 3.91
Zembie	Projec-d'enseignement en science vétérinaire. Université de Zambie	ដ	141.538	લ	22. 1.85 ~ 2.	21. 1.90
AMERIQUE LATINE		2.7			: :	
Argentine	Projet de l'école nationale de péchés	61	165.755	24	1. 4.84 ~ 3.	31, 3,89
= <b>5</b>	Projet de piaciculture	4.5	573,258	16		1,10,87
:	Projet de formation et de vulgarisation pour la pôche	H et	338.1.72	6	1, 4,83 ~ 3,	31. 3.88
	COCOCO CONTRACTOR CONT	.*				÷
Honduras	Centre de formation pour le dévoloppement agricole	90 FI	237.246	24	1, 7,83 ~ 30	30, 6.88
Mexique	Projet du contre de santé animale	37	444,054	20	1. 6.81 ~ 3.	31. 5.86
Paraquay	Projet de développement agricole au sud du Paraguay	53	523.300	39	16, 3,79 ~ 1,	15, 3,87
	Projec de développement forestier au sud du Paraguay	á n	426,794	सं स्व	16. 3.79 ~ 1.	15. 3.87
	Projet d'amélioration de la reproduction animale	36	316,192	17	3,12,82 ~	2.12.87
Pérou o se c	Projet du centre technique de culture maraîchère	ac i	27,480	ė	7, 4,86 ~ €	6.491
Uruguay	Projec de recherches d'arbres	<b>.</b>	17,737	кi	28, 7,86 ~ 2,	27. 7.91
OCEANIE		:				
#Idj.	Recherches or développement pincicoles	88	238.994		18,11,81	31, 3,87
8 Jack 5	Projet d'amélioration de la technologie de culture	ਜ਼ਿ	149,242	່ະກ	18, 4,85	17, 4,90
Militaria	The second of the second secon		A 15.50	11.00	***************************************	

## (5) Programme de Coopération pour le Développement Industriel et Minier

#### 1. Apercu

Ce programme vise l'utilisation efficace des ressources naturelles et humaines disponibles localement dans les pays en voie de développement pour le développement des industries de fabrication capables d'augmenter le nombre d'emplois.

Afin d'assurer le développement des industries locales dans ces pays, l'importance réside non seulement dans le transfert de la technologie mais aussi dans le transfert des techniques en rapport avec la production telles que le contrôle de production, la gestion d'entreprises, la vente et la commercialisation, le développement des ressources humaines ainsi que l'encouragement des capacités de recherche et de développement.

Le Programme de Coopération pour le Développement Industriel et Minier a commencé en 1978 par la réorganisation du Programme précédent de Coopération

pour le Développement des produits de base.

#### 2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée dans un ensemble de 21 projets. Ces projets ont bénéficié des matériaux et des équipements revenant à 444 millions de yen et de l'envoi de 116 experts.

Programmes en cours de Coopération pour le Développement Industriel et l'Ensemble d'Apports

PAYS	PRO049	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	POURNITURE D'EQUIPEMENT (Miller de Yen)	MOMOLOGUES ACCUETLLIS (Personnel)	DOREG
ASIE					
Chine	Concre de recherches de l'alimentation de viande	71	80.092	11 c	10, 4.85 ~ 9, 4.90
	Centre de techerches a exploitation des metaux non ferreux	ò		•	
	Projet du développement du système de référence d'informations sur les brevets	₹ .	î <del>a</del>	<b>&gt;</b>	1,11,86 ~ 31,10,90
Corde	Prévention des accidents dans les mines de charbon	č	175.090	10	6, 3:84 ~ 5, 3,88
	Centre de recherches et de dévaloppement energétique	40	107,840	74	22,10.82 ~ 21,10.86
Philippines	Cenare de stage en commerce	فد	- <del></del> 1	10	23, 2,87 ~ 22, 2,91
	Contre de développement et de recherches sur la	ဗို	129,136	4.1	7, 1,82 - 31, 3,87
	cochnologie approprióe				
Theilende	Centre de formation en commerce extérieur	20	9.213	Š	5, 9.83 ~ 4, 9.87
	Institut de développement des induscries de métallurgie	<b>5</b>		s,	1,10.86 ~ 30, 9,90
	ot de machineries (MIDI)				
	Centre de recherches pour l'amélieration de qualité de r	neXs 2			15.12.86 ~ 14.12.91
**************************************			•		
AFRIOUE		) k.			
Tenzanle	Cencre de développement Industriel de Klimandjaro	A.	242,135	<b>1</b> 9	13, 9,78 ~ 12, 3,88
AMERIQUE LATINE					
Sector)	Développement de pertieu et moyennes Industries dans.	- - <b>4</b>	305.704	21	2.10.80 - 1.10.86
 	l'étac de Parana			.367 • 13, .169 • 2,	
Mexique	Projec de valentacion de la pyrice	œ	188.525	•	18, 2.86 ~ 17, 2.90
Paraguay	Amélioration du système de la commercialisation de gross		244.377		7,12,81 ~ 6,12,87
Perou	Traitement de mineral d'oxyde de cuivre	0.7	409.985		1, 7.83 ~ 30, 6.38

## (6) Programme d'Assistance aux Victimes de Désastre

#### 1. Aperçu

Le Programme d'assistance aux victimes de désastre d'outre-mer a démarré en 1982 lorsque la JMTDR (Equipe Médicale Japonaise pour l'Assistance aux Victimes de Désastre) s'est formée.

Les activités de la JMTDR comptennent l'envoi de l'équipe d'assistance médicale aux pays frappés du désastre, le recrutement de membres de l'équipe, l'étude sur des activités d'assistance pareilles du monde et le stockage des articles de secours. Lors de tremblement de terre au Mexique ainsi que d'éruption volcanique en Colombie en 1985, il s'est conçu que les services polyvalents d'assistance d'urgence seront désormais demandés. A cet esset, l'Equipe Internationale d'Assistance aux victimes de désastre a été instituée dont quatre principaux branches sont;

(1) Equipe Japonaise de Sauvetage pour les Victimes de Désastre (JRTDR)

à l'appui de l'Agence de Défence contre l'Incendie.

(2) Equipe Médicale Japonaise pour l'Assistance aux Victimes de Désastre (JMTDR) dirigée par un groupe de médecins et infirmières.

(3) une équipe d'Ex-JOCVs.

and all the back of the

ja Sugariustig usta karasa indirati indirati indirati

Francisco Capture State Con-

(4) une équipe des experts pour la réhabilitation et la reconstruction. L'administration et les services logistiques sont assurés par l'Office d'Opération d'Assistance Internationale aux Victimes de Désastre au sein de la JICA.

#### 2. Réalisation en 1986

En 1986, 44 experts au total ont été envoyés aux régions sinistrées de désastres, d'îles Salomon (cyclone), du Cameroun (gaz toxique volcanique), de Philippines (typhon), d'El Salvador (tremblement de terre), d'îles Cook (cyclone), du Vanuatu (cyclone) et de l'Equateur (tremblement de terre, inondation).

## Paragraphe 5. Programme d'Etudes pour le Développement

#### 1. Aperçu

Ce programme a pour but d'offrir des services de consultation en envoyant des équipes d'experts pour effectuer des travaux de chantiers et de bureau conceinant les projets de développement d'ordre public dans les pays en vole de développement.

La promotion de l'aménagement du territoire et d'autres projets de développement dans le secteur public est essentielle pour le progrès socio-économique des pays en voie de développement. L'expérience prouve souvent que ces pays manquent de cadres suffisamment expérimentés et compétents en matière de technologie pour pouvoir porter un jugement nécessaire dans l'élaboration de ces projets. Ils manquent également de personnel qualissé qui, sous la supervision d'experts, peut coordiner et réaliser les travaux de planisication. Il y a aussi plusieurs cas où le système de travail en groupe des ingénieurs pour l'élaboration des projets est inadéquat. Par conséquent, le gouvernement japonais est souvent demandé par ces pays de coopérer dans l'élaboration de ces projets de développement régional à large étendue ou des projets individuels. Pour satissaire de telles demandes, l'Agence procède aux études de développement dans le cadre de sa coopération technique. Par ordre de phase, les études de développement peuvent être largement classées comme suit:

- (1) Etudes pour formuler les plans directeurs
- (2) Etudes cartographiques, terrestres et marines
- (3) Etudes préliminaires
- (4) Etudes de faisabilité
- Etudes directement liées à la Coopération Financière
- (6) Etudes directement liées au Programme de Coopération Financière Non-Remboursable (Plannings de base)
- (7) Etudes des dessins détaillés
- (8) Etudes de base d'exploration des ressources minières appe (1960 à 1960 de 1960)
- Etudes pour les services de révisions ultérieures des projets (Aftercare) (9)
- Etudes pour les ressources sorestières et de la pêche
- Etudes pour l'identification, l'évaluation et la poursuite des projets

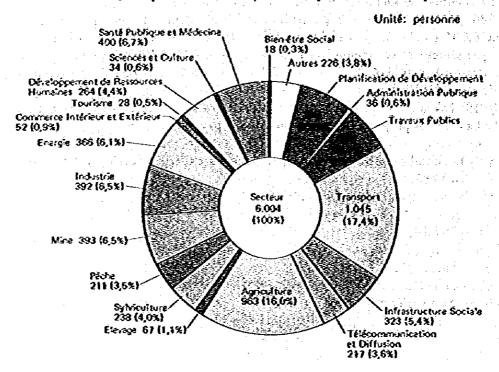
Non seulement pour ce Programme d'Etudes de Développement mais aussi pour les programmes ci-après, pour les équipes d'études sont envoyées: Coopération Technique "Project-type", Development Cooperation, Cooperation Financière Non-Remboursable, Stages, Envoi d'experts, Recrutement et Formation d'experts, JOCV, etc.

## 2. Réalisations en 1986

Le nombre des membres de missions d'études pour le développement envoyés en 1986 y compris ceux qui poursuivaient l'étude depuis l'année précédente a atteint 6.004 (5.796\*). Les réalisations des missions sont illustrées dans la Figure No. 1 par secteur et par tégion. D'après la Figure, 6.004 (2.570) experts (membres de la mission), soit 316 équipes, ont été envoyés dans le cadre du programme d'étude pour le développement et le total cumulatif des experts d'étude envoyés depuis 1952 a atteint 25.909 dont les réalisations sont illustrées dans la Figure No. 2. La liste des projets d'étude est illustrée par pays à la page 54.

 Le nombre entre parénthèses indique les experts nouvellement envoyés en 1986.

Fig. 1 Nombre Total des Membres de Missions d'étude envoyès par Secteur et par Région en 1986 (ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)



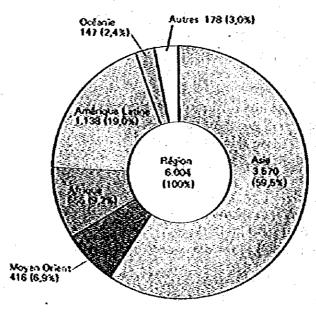
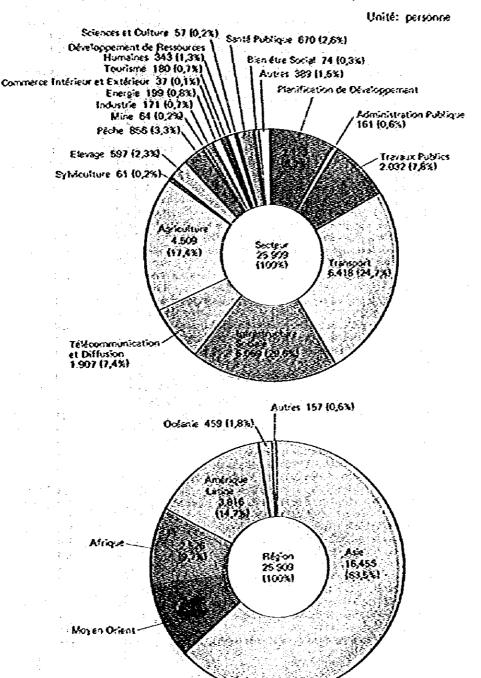


Fig. 2 Nombre cumulatif d'experts envoyés pour l'étude de développement depuis 1957 jusqu'à 1986 (par secteur et par région)



ASIE  Bangladeth  Etude pour le projet de déreloppement de port de Dhaha  Etude pour le projet d'améliocation du synéme de drainige d'eau pluriale à la ville de Dhaha  Etude pour le projet de développement d'arigation et de drainige i Rajshahi  Bhoutan  Etude pour le projet de développement agiscole intégré à Éhuntele  Bonglade  Bende pour le projet de développement agiscole intégré à Éhuntele  Syndiastion des chemins de fet (Raingoon Mardala)  Etude pour le projet de construction du joon sur la rinkée  Itavaradig  Etude pour le projet de construction de l'alfinerie de rinc  China  Etude pour le projet de construction de l'alfinerie de rinc  Etude pour le projet de construction de l'alfinerie de rinc  Etude pour le projet de construction de l'alfinerie de rinc  Etude pour le projet de construction de l'alfinerie de rinc  Etude pour le projet d'astiension du pout dans la bale de Dapeng  Etude pour le projet d'astiension du pout dans la bale de Dapeng  Etude pour le projet d'astiension du pout dans la bale de Dapeng  Etude pour le projet d'astiension du pout sur la rinkée Huang-  Etude pour le projet d'astiension du pout sur la rinkée Huang-  Etude pour le projet d'astiension du pout sur la rinkée Huang-  Etude pour le projet d'astiension du pout sur la rinkée Huang-  Etude pour le projet d'astiension du burrage à Gamybrige  Etude pour le projet d'astiension du burrage à Gamybrige  Etude pour le projet de construction du burrage à Gamybrige  Etude pour le projet de construction du burrage à Gamybrige  Etude pour le projet de construction du burrage à Gamybrige  Etude pour le projet de d'arbioppement d'arbignition dans le nord de  Hubei  Etude pour le projet de d'arbioppement d'arbignition dans le nord de  Hubei  Etude pour le projet de d'arbioppement d'arbignition dans le nord de  Hubei  Etude pour le modernisation de l'arbigne de cithe l'étudique  Etude pour le modernisation de l'arbigne de griste chinques de Fefei  Etude pour la modernisation de l'arbigne de griste chinques de Fefei  Frude pour la modernisation	REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Etude pour le projet d'antifioration du système de drainage d'esse pluvaire à la ville de Dhaba Etude pour le projet de développement d'irrigation et de drainage à Rajahahi Broutan Etude pour le projet de développement agricole intégré à Lhantch- Mongar Brode pour le projet de développement agricole intégré à Lhantch- Mongar Brode pour le projet de développement agricole intégré à Lhantch- Brode pour le projet de construction du réseau téléphonique et de signalisation des chemins de fer (Rargoton Mardalay) Etude pour le projet de construction de pout sur rivière Itranadd Etude pour le projet de construction de l'affinerie de aine Chios Etude pour le projet de construction de l'affinerie de aine Etude pour le projet de construction de flautorioure Shan-hal Nanjung Etude pour le projet d'extension du port dans la baie de Dapeng Etude pour le projet d'extension du port dans la baie de Dapeng Etude pour le projet d'extension du port dans la trivière mitropoli 1,3 taine de Bejüng Etude pour le projet de construction du pout sur la rivière Humig- Bu-ljang Etude pour le projet d'exploitation de ressources d'esu souter ribre à l'amjing Etude pour le projet de construction du barrage à Grain jûrge 1 au l'amplieg Etude pour le projet de construction du barrage à Grain jûrge 1 au l'amplieg Etude pour le projet de construction du barrage à Grain jûrge 1 au l'amplieg Etude pour le projet de dosseraction du barrage à fins molitiples à Férsainia Etude pour le projet de dosseraction du barrage à fins molitiples à férsainia Etude pour le projet de destreloppement d'arigation dans le nord de Hubei Etude pour le projet de dosseraction de l'arigation dans le nord de Hubei Etude pour la modernisation de l'arigation dans le nord de 1 Etude pour la modernisation de l'arigation de l'arigation de Rainque Etude pour la modernisation de l'arigation de l'arigation de Fefei Etude pour la modernisation de l'arigation de l'arigation de Fefei Etude pour la modernisation de l'arigation de poules de Sharg yarg Etude pour la modernisation de l'a	ASIE	a di marka	2 - 3 <b>4 4</b>
Ecode pour le projet de développement agricole intégré à Ehuntch:  Brouten  Etode pour le projet d'amélioration du réseau téléphonique et de signalisation des chemins de fet (Rangotos Mardalay)  Etode pour le projet d'amélioration du réseau téléphonique et de signalisation des chemins de fet (Rangotos Mardalay)  Etode pour le projet de construction de pout sur la sinkée  Iranavady  Etode pour le projet de construction de l'affinerie de aine  Etode pour le projet de construction de l'affinerie de aine  Etode pour le projet de construction de l'affinerie de aine  Etode pour le projet d'extension du pout dans la baie de Dapeng  Etode pour le projet d'extension du pout dans la baie de Dapeng  Etode pour le projet d'extension du pout dans la baie de Dapeng  Etode pour le projet d'extension du pout dans la région métropolitation de Beijing  Etode pour le projet de construction du pout sur la rinière Huang-  Ba-Jiang  Etode pour le projet d'exploitation de ressources d'estu soutes-  raine à Tinnjing  Etode pour le projet d'exploitation de ressources d'estu soutes-  raine à Tinnjing  Etode pour le projet de construction du barrage à Grainjinge  3,4  Etode pour le projet de développement d'arrigation dans le nord de  Habei  Etode pour le projet de développement d'arrigation dans le nord de  Habei  Etode pour le projet de développement d'arrigation dans le nord de  Habei  Etode pour le projet de la lace la profession de l'arrierie  Etode pour la modernisation de l'arriere de devire de Sherg yarg  3,4  Etode pour l'exploration de contre de la région d'Anquin	Bangladesh	Etude pour le projet d'amélioration du système de Grainage d'eau	3.4
Brouten  Ecode pour le projet de développement agricole intégé à L'huntch  Mongar  Birmania  Etode pour le projet d'amélioration du réseau téléphonique et de signalisation des chemins de fet (Rûngoco Mardalay)  Etode pour le projet de construction du pôte sur la trivitée  Iranarddy  Etode pour le projet de construction de l'affinerie de rinc  China  Etode pour le projet de construction de l'affinerie de rinc  Etode pour le projet de construction de l'affinerie de rinc  Etode pour le projet de extension du port dans la bale de Dipeng  Etode pour le projet d'extension du port dans la bale de Dipeng  Etode pour le projet d'extension du port dans la bale de Dipeng  Etode pour le projet d'extension du port dans la bale de Dipeng  Etode pour le projet d'extension du port dans la rivière Huang-  Etode pour le projet de construction du pout sur la rivière Huang-  Etode pour le projet de construction du pout sur la rivière Huang-  Etode pour le projet d'exploitation de ressources d'eur souter-  ranc à Tinjing  Etode pour le projet de construction du barrage à Guanyinge  Etode pour le projet de construction du barrage à Guanyinge  Etode pour le projet de développement d'arrigation dans le nord de  Hubei  Etode pour le projet de développement intégé de l'île de Hainan  Etode pour le projet de développement intégé de l'île de Hainan  Etode pour le plan de développement intégé de l'île de Hainan  Etode pour le modernisation de l'usine de pistons  Etode pour la modernisation de l'usine de câblé flectrique  Etode pour la modernisation de l'usine de pistons  Etode pour la modernisation de l'usine de pistons  Etode pour la modernisation de l'usine de pistons  Etode pour la modernisation de l'usine de poupes de Sterig Yang  Etode pour la modernisation de l'usine de poupes  Etode pour la modernisation de l'usine de construction métaniques  Etode pour la modernisation de l'usine de p		Etude pour le projet de développement d'unigation et de drainage	ing the second s
Birmania Etrode pour le projet d'amélioration du réseau téléphonique et de signalisation des chemins de fer (Rangoco Matdalay)  Etrode pour le projet de construction du poot sur la rivière d'Irramaddy  Etrode pour le projet de construction du poot sur la rivière d'Etrode pour le projet de construction de Palifinerie de tinc.  China Etrode pour le projet de construction de Palifinerie de tinc.  Etrode pour le projet de construction de Pautotoute Shanhal Ananjing  Etrode pour le projet d'extension du port dans la bale de Duperg.  Etrode pour le projet d'extension du port de Dalain 3, 4  Etrode pour le projet de construction du pout sur la rivière Huang.  Etrode pour le projet de construction du pout sur la rivière Huang.  Ba-Jiang  Etrode pour le projet de construction du pout sur la rivière Huang.  Ba-Jiang  Etrode pour le projet de construction du burrage à Guanyinge  Etrode pour le projet de construction du burrage à Guanyinge  Etrode pour le projet de construction du burrage à fins multiples à Férainia  Etrode pour le projet de construction du burrage à fins multiples à Férainia  Etrode pour le projet de déreloppement d'urigition dans le nord de Hubei  Etrode pour le projet de déreloppement d'urigition dans le nord de Juber le pour la modernisation de l'usire s'éfrairique 4  Etrode pour la modernisation de l'usire de fonstruction mécanique 11  Etrode pour la modernisation de l'usire de fonstruction mécanique 4  Etrode pour la modernisation de l'usire de construction mécanique 6  Etrode pour la modernisation de l'usire de pastons 4  Etrode pour la modernisation de l'usire de pour d'activité de Féfei 1,4  Etrode pour la modernisation de l'usire de pour d'activité de Féfei 1,4  Etrode pour la modernisation de l'usire de pour de Callanques de Fefei 1,4  Etrode pour la modernisation de l'usire de pour de Callanques de Fefei 1,4  Etrode pour la modernisation de l'usire de pour de Callanques de Fefei 1,4  Etrode pour la modernisation de l'usire de construction de Nouse 1,4  Etrode pour la modernisation de l'usire de		i Rajshahi	3
Birmania Enode pour le projet d'amélioration du réseau (éléphonique et de signalisation des chemins de fer (Rangoco Mistidalar)  Etude pour le projet de construction de point sur la rivière litra médif  Etude pour le projet de construction de Palfinerie de rive.  China Etude pour le projet de construction de Palfinerie de rive.  China Etude pour le projet de construction de Palfinerie de rive.  China Etude pour le projet de construction de Palfinerie de rive.  Etude pour le projet de statension du port dans la baie de Duperg.  Etude pour le projet de statension du pout de Dalian.  S. 4  Etude pour le transport urbain global dans la région métuopolitaire de Beijing.  Etude pour le transport urbain global dans la rivière Huang.  Bu-Jiang.  Etude pour le projet de construction du pout sur la rivière Huang.  Bu-Jiang.  Etude pour le projet de construction du pout sur la rivière Huang.  Bu-Jiang.  Etude pour le projet de construction du bairage à Guanyinge.  A terrainia Etude pour le projet de construction du bairage à Guanyinge.  A terrainia Etude pour le projet de construction du bairage à fins multiples à l'évainia.  Etude pour le projet de déreloppement d'urigition dans le nord de Hubei.  Etude pour le projet de déreloppement intégré de Hile de Hainan.  Etude pour la modernistation de l'urigit de Hile de Hainan.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de construction métanique.  Etude pour la modernistation de l'urigit de cathé électrique.  Etude pour la modernistation	8houten	Monest	
Etude pour le projet de construction du pout sur la trivère lerandy Etude pour le projet de construction de l'affinerie de rênc  Etude pour le projet de construction de l'affinerie de rênc  Etude pour le projet de construction de fautotoate Shanhal  Etude pour le projet d'extension du poet dans la bile de Daperg  Etude pour le projet d'extension du poet dans la bile de Daperg  Etude pour le projet d'extension du poet de Dalain  Etude pour le transpoet authain global dans la région métropolitie de Beijing  Etude pour le projet d'emploitation du pout sur la rivière Humg-  Ba-jiang  Etude pour le projet d'emploitation de resseurces d'eau soutet-  raine à Vinnjing  Etude pour le projet de construction du barrage à Gazan junge  Etude pour le projet de construction du barrage à Gazan junge  A ferrainia  Etude pour le projet de construction du barrage à fins moltiples à  Ferrainia  Etude pour le projet de construction du barrage à fins moltiples à  Ferrainia  Etude pour le projet de développement d'urigation dans le nord de  Hubel  Etude pour le plan de développement intégré de l'îlle de Hainan  Etude pour la modernisation de l'usine s'éterrigique  Etude pour la modernisation de l'usine s'éterrigique  Etude pour la modernisation de l'usine de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de pourse s'Alimiques de Fefei  A Etude pour la modernisation de l'usine de pourse s'Alimiques de Fefei  A Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Stang yang  A Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Stang yang  A Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Stang yang  A Etude pour la modernisation de l'usine de cousieurs  Etude pour la modernisation de l'usine de cousieurs  A Etude pour la modernisation de l'usine de cousieur	Sirmania	Ente pour le projet d'amélioration du réseau téléphonique et de	
Erude pour le projet de jonetirection de l'affiniterie de rênc  Frode pour le projet de métro de Shanghai  Erude pour le projet de construction de l'autoroute Shanhai  Nanjing  Erude pour le projet d'exténsion du port dans la bale de Dipeng  Erude pour le projet d'exténsion du port dans la bale de Dipeng  Erude pour le transport urbain global dans la région métropoli  1.3  1.4  Erude pour le transport urbain global dans la région métropoli  1.5  1.6  Erude pour le projet de construction du pout sur la rinière Huang-  Bu-Jiang  Erude pour le projet d'exploitation de ressources d'eau souter-  1.1 nive à Tianjing  Erude pour le projet de construction du barragé à Guanjinge  1.6  Erude pour le projet de construction du barragé à Guanjinge  3.4  Erude pour le projet de construction du barragé à Guanjinge  3.4  Erude pour le projet de construction du barragé à fins multiples à  1.6  Erude pour le projet de déreloppement d'arrigation dans le nord de  Hubei  Erude pour le plan de déreloppement intégré de l'île de Hainan  Erude pour la modernisation de l'usire étérurigque  Erude pour la modernisation de l'usire étérurigque  Erude pour la modernisation de l'usire étérurigque  Erude pour la modernisation de l'usire d'engrais chimiques de Fefei  Erude pour la modernisation de l'usire d'engrais chimiques de Fefei  Erude pour la modernisation de l'usire d'engrais chimiques de Fefei  Erude pour la modernisation de l'usire de construction mécanique  Erude pour la modernisation de l'usire de pistons  Erude pour la modernisation de l'usire de construction  Erude pour la modernisation de l'usire d'engrais chimiques de Fefei  3.4  Erude pour la modernisation de l'usire de poubes de Shrag yarg  3.4  Erude pour la modernisation de l'usire de construction de Parige de Region de Fefei  Erude pour la modernisation de l'usire de conscient d'Eccurique  Erude pour la modernisation de l'usire de conscient d'Eccurique  Erude pour la modernisation de l'usire de conscient d'Eccurique  Erude pour la modernisation de l'usire de conscient d'Eccu		Etude pour le projet de construction du pout un la rivière	\$ 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Ende pour le prôjet de construction de l'autotoute Shan-hai Ende pour le prôjet de construction de l'autotoute Shan-hai Nanjing Ende pour le prôjet d'extension du port dans la baie de Dapeng Etude pour le transport urbain global dans la région métropoli 1, 3 taine de Beijing Etude pour le projet de construction du pour sur la invière Huang. Bu-jiang Etude pour le projet de construction du pour sur la invière Huang. Bu-jiang Etude pour le projet de construction du burrage à Gounyinge Etude pour le projet de construction du burrage à Gounyinge Etude pour le projet de construction du burrage à Gounyinge Etude pour le projet de construction du burrage à fins multiples à Férainia Etude pour le projet de déreloppement durigation dans le nord de Hubei Etude pour le plan de déreloppement intégré de l'île de Hainan Etude pour la coopération économique et technique Etude pour la modernisation de l'usine idérurgique Etude pour la modernisation de l'usine idérurgique Etude pour la modernisation de l'atelier de construction métanique Etude pour la modernisation de l'atelier de construction métanique Etude pour la modernisation de l'usine de pistons Etude pour la modernisation de l'usine de pistons Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  Etude pour la modernisation de l'usine de poupe  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  Etude pour la modernisation de l'usine de l'usine de Kousei  A Etude pour la modernisation de l'usine de l'usine de l'usine de l'		Enide cour le projet de construction de l'allinerie de rinc	12 mg (12.45 <b>3</b> - 12.
Etude pour le projet d'exténsion du port dans la bale de Dapeng Etude pour le projet d'extension du port de Dahan 1,4 Etude pour le transport urbain global dans la région métropolistive de Beijing Etude pour le projet de construction du pont sur la rivière Huang-Ba-Jiang Etude pour le projet d'emploitation de ressources d'eau souter-raise à Tianjing Etude pour le projet de construction du barrage à Guanj bige 3,4 Etude pour le projet de construction du barrage à Guanj bige 3,4 Etude pour le contrôle de la pollution de l'air de Shang hal 1 Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à 1 Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à 1 Etude pour le projet de développement d'urigation dans le nord de 1 Hubei 1 Etude pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan 1 Etude pour la modernisation de l'usire sidérargique 1 Etude pour la modernisation de l'usire de construction mécanique 4 Etude pour la modernisation de l'usire de construction mécanique 4 Etude pour la modernisation de l'usire de cibbe électuique 4 Etude pour la modernisation de l'usire de cibbe électuique 5 Etude pour la modernisation de l'usire de cibbe électuique 6 Etude pour la modernisation de l'usire d'engrais chimiques de Fefei 5 Etude pour la modernisation de l'usire de construction de Xiang Yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de construction 4 Etude pour la modernisation de l'usire de construction 4 Etude pour la modernisation de l'usire de construction 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de pouples de Sheng yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de pouples de Sheng yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de tracteurs 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de tracteurs 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de tracteurs 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de tracteurs 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de tracteurs 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de l'usire de Kouxil 3,4 Etude pour l'exploration de ceutre de l'usire de Kouxil	China	Frade pour le projet du métro de Shinghai	4
Etude pour le transport arbain global dans la région métropoli- taine de Beijing Etude pour le transport arbain global dans la région métropoli- taine de Beijing Etude pour le projet de construction du pout sur la rivière Humig- Ba-liang Etude pour le projet d'exploitation de ressources d'eau souter- taine à Timjing Etude pour le projet de construction du barrage à Guanj linge Etude pour le contrôle de la pollution de l'air de Shang hal Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à Féraisia Etude pour le projet de déreloppement durigation dans le nord de Hubei Etude pour le plan de déreloppement intégré de l'îlle de Hainan Etude pour le plan de déreloppement intégré de l'îlle de Hainan Etude pour la modernisation de l'usire sidérurigique Etude pour la modernisation de l'usire sidérurigique Etude pour la modernisation de l'usire de construction métanique Etude pour la modernisation de l'usire de citle flectuique Etude pour la modernisation de l'usire de citle flectuique Etude pour la modernisation de l'usire de citle flectuique Etude pour la modernisation de l'usire de construction Etude pour la modernisation de l'usire de poules de Sheng yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de poules de Sheng yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de poules de Sheng yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de poules de Sheng yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de poules de Sheng yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usire de l'usire de Kousei Etude pour l'exploration de restources mirdis/es Etude pour l'exploration de restources mirdis/es Etude pour l'exploration de restources mirdis/es		Nanina	
Ende pour le transpot urbain global dans la région métropoli  taine de Beijing  Etude pour le projet de construction du pout sur la rivière Hung.  Ba-Jiang  Etude pour le projet d'exploitation de ressources d'eau souter- raine à Tianjing  Etude pour le projet de construction du barragé à Guanyinge  Etude pour le projet de construction du barragé à Guanyinge  Etude pour le projet de construction du barragé à Guanyinge  Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à  Férainia  Etude pour le projet de déreloppement d'arrigation dans le nord de  Hubei  Etude pour le plan de déreloppement intégré de l'îlle de Hainan  Etude pour la modernisation de l'usine sidentique  Etude pour la modernisation de l'astine sidentique  Etude pour la modernisation de l'astine de jistons  Etude pour la modernisation de l'astine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de estible électrique  Etude pour la modernisation de l'usine de estible électrique  Etude pour la modernisation de l'usine de estible électrique  Etude pour la modernisation de l'usine de pourses de Kinng Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourses de Kinng Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Kinng Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Kinng Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Kinng Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Sheng yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Sheng yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourse de Sheng yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de de coursinets de Kinng Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de de coursinets de Kinng Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de de l'ille de Chinne de l'usine de l'usine de l'usine de pourse de Kinng Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine		Etude pour le projet d'extension du port dans la base de Dapeng	
Etude pour le projet de construction du pont sur la rivière Hung.  Ba-Jiang Etude pour le projet d'exploitation de ressources d'eur souter- raise à Tianjing Etude pour le projet de construction du barrage à Gauny inge Etude pour le contrôte de la pollution de l'air de Shang hal Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à Feirainia Etude pour le projet de déreloppement d'arrigation dans le nord de Hubei Etude pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan Etude pour la modernisation de l'usine sidérargique Etude pour la modernisation de l'usine sidérargique Etude pour la modernisation de l'atelier de construction métanique Etude pour la modernisation de l'atelier de construction métanique Etude pour la modernisation de l'usine de pistons Etude pour la modernisation de l'usine de calle électrique Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felei Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felei Etude pour la modernisation de l'usine de constincts de Kinng Yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de pompe Etude pour la modernisation de l'usine de pompe 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de pompe 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de pompe 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de pour les de Sheng yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écergie Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écergie Etude pour le projet de promotion de l'atelier de Kousei Etude pour le chemin de fer		Etude pour le projet d'extension du port de Danin	
Etude pour le projet de construction du pont sur la rivière Hunig.  Bu jurg  Etude pour le projet d'exploitation de tessources d'eau souter.  1 raise à l'imjing  Etude pour le projet de construction du barrage à Goanjinge.  3,4  Etude pour le projet de construction du barrage à Goanjinge.  3,4  Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à l'étainia.  Etude pour le projet de développement d'arrigition dans le nord de Hubei.  Etude pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan.  Etude pour la coopération économique et technique.  Etude pour la modernisation de l'usine sidérurigique.  Etude pour la modernisation de l'artifier de éconstruction métanique.  Etude pour la modernisation de l'artifier de éconstruction métanique.  Etude pour la modernisation de l'usine de pistons.  Etude pour la modernisation de l'usine de pistons.  Etude pour la modernisation de l'usine de cible électrique.  Etude pour la modernisation de l'usine de cible électrique.  Etude pour la modernisation de l'usine de construction.  Etude pour la modernisation de l'usine de poupe.  4.4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupe.  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupe.  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Sheng yang.  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Sheng yang.  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Sheng yang.  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Sheng yang.  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de culture de Kousei.  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de culture de Kousei.  Etude pour la modernisation de l'usine de culture de Kousei.  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetgée.  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetgée.  Etude pour le projet de promotion de l'économie de Kousei.  Etude pour le projet de promotion de l'estine de culture de Kousei.  Etude pour le projet de promotion de l'estine de l'usine de culture de Kousei.  Etude pour le c'emple de l'estine			1,0
Ende pour le projet d'exploitation de ressources d'eau souter- raine à Tianjing Etude pour le projet de construction du barrage à Guanyinge Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à Feirainia Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à Feirainia Etude pour le projet de développement d'arrigation dans le nord de Hubei Etude pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan 1 Etude pour la modernisation de l'usire sideurgique Etude pour la modernisation de l'usire sideurgique Etude pour la modernisation de l'usire sideurgique Etude pour la modernisation de l'usire de cabbe électrique Etude pour la modernisation de l'usire de pistons Etude pour la modernisation de l'usire de cabbe électrique Etude pour la modernisation de l'usire de cabbe électrique Etude pour la modernisation de l'usire de coussinets de Xiang Yang 3, 4 Etude pour la modernisation de l'usire de coussinets de Xiang Yang 3, 4 Etude pour la modernisation de l'usire de pourpe 3, 4 Etude pour la modernisation de l'usire de pourpe 3, 4 Etude pour la modernisation de l'usire de pourpe 3, 4 Etude pour la modernisation de l'usire de pourpe 3, 4 Etude pour la modernisation de l'usire de pourpe 3, 4 Etude pour la modernisation de l'usire de pourpe 4 Etude pour la modernisation de l'usire de pourpe 5, 4 Etude pour la modernisation de l'usire de pourpe 6, 5 Etude pour l'exploration de la fonderie 6, 6 Etude pour l'exploration de l'usire de furficon d'Anquin 8 Etude pour l'exploration de restources miréries 6, 6 Etude pour l'exploration de restources miréries 6, 6 Etude pour le réplecation de culture de la région d'Anquin 8 Etude pour le chemin de fei		Erade pour le projet de construction du pont sut la siviété Huang-	3, 4
Etude pour le roottôle de la pollution de l'air de Shang hal Etude pour le contrôle de la pollution de l'air de Shang hal Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à Feiraixia Etude pour le projet de déreloppement d'arrigation dans le nord de Hubei  Etude pour le plan de développement intégré de l'îlle de Hainan  Etude pour la coopération économique et technique  Etude pour la modernisation de l'usire sidérargique  Etude pour la modernisation de l'usire de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usire de pistons  Etude pour la modernisation de l'usire de pistons  Etude pour la modernisation de l'usire de câble électrique  Etude pour la modernisation de l'usire d'engrais chimiques de Felci  Etude pour la modernisation de l'usire de coussinets de Xiarg Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usire de poupes de Xiarg Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usire de poupes de Sheng yang  Etude pour la modernisation de l'usire de poupes de Sheng yang  Etude pour la modernisation de l'usire de poupes de Sheng yang  Etude pour la modernisation de l'usire de poupes de Sheng yang  Etude pour la modernisation de l'usire de tracteurs  Etude pour la modernisation de l'usire de tracteurs  Etude pour la modernisation de l'usire de l'usire de Kousei  Etude pour l'exploration de reasources mirérales  Etude pour l'exploration de reasources mirérales  Etude pour l'exploration de cutre de la région d'Anquin  8		Bu-Jiang Etude pour le projet d'exploitation de tessources d'eau soutet-	1
Etude pour le projet de construction de l'air de Shang hai  Etude pour le projet de construction du barrage à sins multiples à  Feiraixia  Etude pour le projet de développement d'arrigation dans le nord de  Hubei  Etude pour le plan de développement intégré de l'îlle de Hainan  Etude pour la coopération économique et technique  Etude pour la modernisation de l'usine sidérargique  Etude pour la modernisation de l'atelier de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'atelier de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de cible électrique  Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Xiang Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poupes de Shang yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de culture de Kousei  Etude pour l'apporation de reasources minérales  Etude pour l'apporation de reasources minérales  Etude pour l'apporation de reasources minérales  Etude pour l'apporation de culture de la région d'Anquin  8		nise à l'imirg	3.4
Erude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à Féiraixia Erude pour le projet de déreloppement d'irrigation dans le nord de Hubei Erude pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan 1 Erude pour la coopération économique et technique 11 Etude pour la modernisation de l'usine sidérurique 12 Etude pour la modernisation de l'usine sidérurique 13 Etude pour la modernisation de l'usine de pistons 14 Etude pour la modernisation de l'usine de cibbe électrique 15 Etude pour la modernisation de l'usine de cibbe électrique 16 Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Felei 17 Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang 18 Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang 19 Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 20 Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 30 Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 31 Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 32 Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 33 Etude pour la modernisation de l'usine de cuivre de Kousei 34 Etude pour l'exploration de l'économie d'économie d'économie d'économie d'esploration de l'exploration de la mire de cuivre de Kousei 34 Etude pour l'exploration de la mire de cuivre de Kousei 35 Etude pour l'exploration de ressources mirétales 36 Etude pour l'exploration de ressources mirétales 36 Etude pour l'exploration de ressources mirétales 37 Etude pour l'exploration de cuivre de la région d'Anquin 38 Itude pour l'exploration de cuivre de la région d'Anquin 38		Ende poor le projet de construction du barrage a Gaza) arge	
Feirainia Etude pour le projet de déreloppement d'urigation dans le nord de Hubei Etude pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan Etude pour la coopération économique et technique 11 Etude pour la modernisation de l'usine sidérarjique Etude pour la modernisation de l'atelière de construction mécanique Etude pour la modernisation de l'atelière de construction mécanique Etude pour la modernisation de l'usine de pistons Etude pour la modernisation de l'usine de right électrique Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felei Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felei 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 3,4 Etude pour la modernisation de l'usine de vareteurs 3,4 Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetgie Etude pour l'exploration de la mire de cuirte de Kousei Etude pour l'exploration de ressources mirétales Etude pour l'exploration de ressources mirétales Etude pour l'exploration de cuirte de la région d'Anquin 8 Inda  Etude pour le chemin de fet		Ende pour le projet de construction du barrage à l'ans multiples à	
Hubei  Etude pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan  Etude pour la coopération économique et technique  Etude pour la modernisation de l'usine siderarigique  Etude pour la modernisation de l'atelier de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'atelier de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de cable électrique  Etude pour la modernisation de l'usine de cable électrique  Etude pour la modernisation de l'usine de construction de Festei  Etude pour la modernisation de l'usine de construction de Festei  3.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pompe  3.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pompe  3.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pompe  3.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pombes de Sheng yang  3.4  Etude pour la modernisation de l'usine de poulies de Sheng yang  3.4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  3.4  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetgée  Etude pour l'exploration de la mine de cybre de Kousei  5.4  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales  Etude pour l'exploration de cubre de la région d'Anquin  8  Etude pour le chemin de fer		Feireixia	排列的 医
Etude pour la modernisation de l'usine sidérargique  Etude pour la modernisation de l'atelier de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'atelier de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de câble flectrique  Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felci  Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang  3.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  5.4  Etude pour la modernisation de l'accoronité d'écergie  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales  Etude pour l'exploration de culture de la région d'Anquin  8  Etude pour l'exploration de culture de la région d'Anquin		Hulei	
Etude pour la modernisation de l'usine siderurgique  Etude pour la modernisation de l'ateliae de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'ateliae de construction mécanique  Etude pour la modernisation de l'usine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de câble électrique  Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felei  3.4  Etude pour la modernisation de l'usine de conssinets de Xiang Yang  3.4  Etude pour la modernisation de l'aluminerie  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de pour les de Sheng yang  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  5.4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  5.4  Etude pour le modernisation de l'usine de tracteurs  5.4  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écergie  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales  Etude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin  8  Etude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin  8  Etude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin		Erode pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan	_
Erude pour la modernisation de l'atelier de construction mécanique  Erude pour la modernisation de l'asse de pistons  Erude pour la modernisation de l'asse de pistons  Erude pour la modernisation de l'asse de câble électrique  Erude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Fefei  3,4  Erude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang  3,4  Erude pour la modernisation de l'aluminerie  3,4  Erude pour la modernisation de l'usine de pourpe  3,4  Erude pour la modernisation de l'usine de pourpe  3,4  Erude pour la modernisation de l'usine de poules de Sheng yang  3,4  Erude pour la modernisation de l'usine de exacteurs  3,4  Erude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  3,4  Erude pour la modernisation de l'asse de tracteurs  3,4  Erude pour la modernisation de l'asse de tracteurs  3,4  Erude pour le projet de promotion de l'économité d'écergie  Erude pour l'exploration de ressources mirdiales  Erude pour l'exploration de ressources mirdiales  Erude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin  8  Erude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin  8  Erude pour l'exploration de fer			
Etude pour la modernisation de l'usine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de câble électrique  Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felci  Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felci  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpes de Sheng yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  3,4  Etude pour le projet de promotion de l'économit d'écergie  Etude pour la modernisation de l'usine de cuinte de Kousei  5,4  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales  Etude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin  8  Etude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin			
Etude pour la modernisation de l'usine de pistons  Etude pour la modernisation de l'usine de câble électrique  Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felei 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pourpe 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poubes de Sheng yang 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poubes de Sheng yang 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs 3,4  Etude pour le projet de promotion de l'économité d'étergée 4  Etude pour la modernisation de l'usine de cuinte de Kousei 3,4  Etude pour l'exploration de ressources mirdigles 8  Etude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin 8  Itude pour l'exploration de cuinte de la région d'Anquin 8			•
Erude pour la modernisation de l'usine de câble électrique  Erude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felei 3.4  Erude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang 3,4  Erude pour la modernisation de l'aluminerie 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pompe 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poulées de Sheng yang 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poulées de Sheng yang 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de transceurs 3,4  Etude pour le projet de promotion de l'éconocieur d'écergie 4  Etude pour la modernisation de la mère de courte de Kousei 3,4  Etude pour le reploration de ressources mirdiales 8  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales 8  Etude pour l'exploration de courte de la région d'Anquin 8			4
Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Felei 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang 3,4  Etude pour la modernisation de l'aluminerie 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pompe 3,4  Etude pour la modernisation de la fonderie 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poulies de Sheng yang 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs 3,4  Etude pour le projet de promotion de l'économe d'écergie 4  Etude pour le modernisation de la mère de courre de Kousei 3,4  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales 8  Etude pour l'exploration de cuirte de la région d'Anquin 8  Itude pour le chemin de fer 11			4
Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang  3,4  Etude pour la modernisation de l'aluminerie  3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pompe  5,4  Etude pour la modernisation de la fonderie  5,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poulies de Sheng yang  5,4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  5,4  Etude pour le projet de promotion de l'économe d'écergie  Etude pour la modernisation de la mère de course de Kousei  5,4  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales  Etude pour l'exploration de cuirte de la région d'Anquin  8  Itude pour l'exploration de cuirte de la région d'Anquin  8			ei 3,4
Etude pour la modernisation de l'aluminerie 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de pompe 3,4  Etude pour la modernisation de la fonderie 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de poultes de Sheng yang 3,4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs 3,4  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetgie 4  Etude pour le modernisation de la mine de cynne de Konsei 3,4  Etude pour l'exploration de ressources minérales 8  Etude pour l'exploration de ruinte de la région d'Anquin 8  Inda Etude pour le chemin de fer 11		Eruse pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiara Yar	g 3,4
Etude pour la modernisation de la fonderie 3, 4  Etude pour la modernisation de l'usine de poules de Sheng yang 3, 4  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs 3, 4  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetyle 4  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetyle 3, 4  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales 8  Etude pour l'exploration de ressources mirdiales 8  Etude pour l'exploration de cultre de la région d'Angoin 8  Inda Etude pour le chemin de fer 11			
Etude pour la modernisation de l'usine de poulies de Sheng yang  Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs  3. 4  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetife  Etude pour la modernisation de la mine de cybrie de Kousei  Etude pour l'exploration de ressources mindrales  Etude pour l'exploration de cubre de la région d'Anguin  8  Inda Etude pour le chemin de fer		Etude pour la modernisation de l'Usine de pompe	
Erode pour la modernisation de l'infine de tracteurs  Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écetgie  Etude pour la modernisation de la mine de cyliste de Kousei  Etude pour l'exploration de ressources minérales  Etude pour l'exploration de cultre de la région d'Anquin  lode  Etude pour le chemin de fer			
Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écergie 4  Etude pour la modernisation de la misse de cybre de Kousei 3. 4  Etude pour l'exploration de ressources mir-figles 8  Etude pour l'exploration de cubre de la région d'Angoin 8  Inda Etude pour le chemin de fer			
Etude pour la modernisation de la mère de courte de Kousei 3, 4  Etude pour l'exploration de ressources mirétales 8  Etude pour l'exploration de restources mirétales 8  Etude pour l'exploration de reinte de la région d'Anquin 8  Inda Etude pour le chemin de fer 11			·
Etode pour l'exploration de ressources mirdiales 8  Etode pour l'exploration de cuinte de la région d'Angoin 8  Inda Etode pour le chemin de fer 11			
Etude pour l'exploration de cuirte de la région d'Angoin 8 Inda Etude pour le chemin de fer 11			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
lode Etude pour le chemin de ser			•
the state of the state of the	مايرا	그는 사람들은 사람들이 가득하는 사람들이 가는 사람들이 가득하는 것이 되었다.	<del>-</del>
	# CAPP		

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Inde	Étude pour le projet d'amélioration des réseaux téléphoniques et	3, 4
1	de signalisation sur la ligne principale interurbaine entre Delhi	•
	et Kanpur	
	Etude pour la modernisation de la fonderie de Buragor	4
Indonésie	Etude pour le projet d'amélioration du réseau routier à Jahatta	. 1
	Etude pour le développément du port de Semarang	1, 4
•	Etude pour le projet de développement des aéroports à Java Central	1, 4
-	et à Jogiakuta	
	Etude pour le développement du système de télécommunication	1
i	Etude pour le projet d'immersion du cable sous-marin entre Surabaya	4
1.1.1	et Banjarmasn	
	Erode pour le projet d'amélioration du système de traitement des	1, 4
= 4 t t .	déchets solides de la ville de Jakarta	-, -
•	Einde pour le projet de développement régional de l'ovest de Java	1, 3, 4
	Etude pour la prévision de demande de transport entre les îles	3, 4
1.0	Linde des messies prérentires contre les désaitres rolangues du	3
e ja s	Mont Galungging	
3	Etode des messes préventives contre les inocedations du bassin	3
•	supérieur de Citarum	
•	Etode sur le projet d'immersion du câble sous-mein entre Kalimenten	. 3
• •	et Spirats	
	Emde son le système de transmission digitale terrestre trans-Sumatra	3, 4
•	Einde pour le plan-directeur du système de la sûteté maritime	1,3
, ,	Etude pour la mehipération et la distribution de semances améhorées	
	de soja et de parates de semence	
	Etude pour la rénovation de l'usére labeleation de Batik	4
	Etade pour le développement des petites et mojetines industries	4
24	Ende pour le dérelogrement de l'usine nationale No. 2 sidérangique	4
	Etude pour le projet de transmission de courant dans la région	4
	centrale de Sumatra	4
	Etode pour le projet de déreloppement hydroelectrique à Opassing	4
* *	Etude pour le projet de déreloppement hydrofectifque de Rantu	4
	Etude pour l'utilisation du charbon Banko	3
	Etude pour la rénovation de l'atelier de dépante de génératrices à	•
*	Dayenhkolot	3, 4
	Etude pour le projet de développement by dicélectrique à Ayung	3, 4
*.	Etode pour le déveloggement géothermique à Kerrei	, . 8
	Leude pour l'exploration de ressources minérales	ì
Malaisia	Enode pour le trataport dans la valiée de Kelang	i
	Ensde pour le projet du câble sous marin de Kuantan-Kota Kirabaha	- 1
1.	Etode poor le projet d'irrigation dans la tone de Tarjong Karang	4
	Etude pour le système de contrôle de trafic de l'enurg	1, 3, 4
	Etisde pour le plan de déveloggement tourstique	3,3
	Etude des mesures préventires contre les inordations du bassin de	3, 3
	Klane	1
	Etude pour le transport dans la vallée de Klang	3 4
:	randa a una la servicione de Palimentation en 822 0175 la vallec de Rica	·3
	Brode pour le projet de déreloppement bydrocheurique de Tenom	7
	Para 🚅	4
	Leade pour le projet de déreloppement des mini centres	•
	hydroelectriques de Saranak	

REGION PAYS	DESIGNATION DES ÉTUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Malaisia	Etude pour le projet du barrage de Lebir	3, 4
	Esude pour l'exploration de ressources minérales	8
Népal	Etude pour le projet de construction routière à Shindhuli	3, 4
•	Etude pour le plan du réseau de télévision	1,3
	Etude pour le développement rural intégré à Lumbini	3
	Etude pour l'établissement de l'usine de textile	4
•	Etude pour le projet de développement hydroélectrique d'Arun-3	4
Pakistan	Etude pour le projet de développement de traitement et de façonne-	1
	ment de riz	
	Etude pour le projet directeur d'irrigation à Baluchistan	1
	Etude pour le développement des ressources en eau dans la zone	1, 3, 4
	Capitale	
	Étude pour le plan de transport national	3, 4, 9
	Etude pour le projet de développement d'irrigation de Kurang	3
	Superieur	
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Philippines	Etude pour le projet de restauration du port sad de Manille	1,4
	Etude pour le projet de cartes topographiques de la région capitale de	
	Manille.	
•	Etude pour l'antélioration de l'autoroute de l'Amitié Philippino-	. 4
	Japonaise	
	Etude pour le plus directeur de développement des ressources en eau	1
	du bassin de Cagayan	
•	Etude pour le projet d'alimentation en eau dans 5 villes de province	1,4
	Etude pour le projet d'amélioration de l'opération et l'entretien	1 1
	du système d'urigation de Magat	
	Etude pour l'analyse d'informations extensives sur forêts et le plan	1, 4
	d'aménagement des forêts	
	Etude pour le plan de développement des réseaux routiers provincian	i <b>x</b>
	Etude pour le plan de contrôle des inondations du métro Manille :	3
	Etude pour le projet de développement rural intégré de Samar Quest	1, 3, 4
	Etude pour le projet pilote de développement rural intégré de la	1, 3
	zone montagneuse de Trinidad	
	Etude pour le dévelopgement agricole intégré à l'île de Marinduque	
	Etsde pour le développement de l'ogération et de l'entretien des	. 3
•	systèmes d'irrigation par compage	
	Etude pour le plan-directeur du système de transport des produits	3
	maritimes	المراج أناف
	Etude pour l'evaluation de la coopération économique en technique	11
	(agriculture)	4.3
	Etude pour l'évaluation de la coordination économique et technique	11
	(énergie, industrie)	9.8
	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
	(transport, telécommunication)	± ± ±
	Etode pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
	(bkn-für social)	-
	Etude pour le projet de restauration du barrage de Caliraya	4
	Etude pour le potentiel hydroélectrique à Luzon	4
	Etode pour la rénovation de la cimenterie	
	Etude pour le projet de testauration du barrage d'Angat	3

RÉGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Philippines	Etude pour le projet de restauration du barrage de Binga	3
	Etude pour le projet de restauration du barrage d'Ambuklao	3
	Etude pour le projet de restauration de la centrale thermique	3,4
	à charbon no. 1 de Calaca	
6	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Singapour	Etude pour la rénovation d'installations de la station terrienne Sentosa	4
	Etude pour le projet d'amélioration de transport urbain	•
Sri Lanka	Ende pour le projet de développement rural de la région de Gampaha	3
ALCONO.	Etude pour le projet de déreloppement hydroélectrique de la	1 A
	Haute Kotma'e	<b>1</b>
Thailanda	Etude pour le renforcement du drainage des poets maritimes	4
3. 44	Etude pour le projet d'améboration des chantiers de triage	4
A Company of the	Etude pour l'aménagement efficace des ports hanturiers	4
2313	Etude pour la réhabilitation routière et la sécurité du trafic	4
	dans le zone inétropole	1 .
	Ende pour le projet de construction de nouveau pont de Krung Thep	4 July 1
	et le projet d'extension de la route de Thonburi	
and the second second	Ende pour le projet de cartes topographiques de la région métropole	2
	de Bangkok	
	Ende pour le système de prévision des inondation du Fleure Chao	3, 4
• •	Pleaya	
a service of the first	Etude pour les projets d'alimentation en eau en province	1, 4
	Etude pour le projet d'irrigation et de dramage du bassen de Bang	. 4
	New (Phase II)	
	Etude pour le système de contrôle des eaux du Fleure Chao Phraya	1,3,4
	Etude pour le plan d'aménagement des focêts nationaux	3,4
1	Enude pour le projet d'aménagement de gares soutières de camions	1,3
- [t] = -	Etude pour le développement touristique de la région sud	1,3
	Enude pour le développement de routes dans la région centrale	3
10.2	Etude des mesures préventives contre d'erosson de sol egrave à	•
	la Région Est Etude pour le projet de déreloppement d'irrigation du bassin de	3
	Charthabari	
	Etude pour la coopération économique	11
•	Etude pour le projet d'établissement du centre d'expédition du	4
	conant	
1.1	Etude pour le projet de développement hydroelectrique du bassin de	<b>i</b>
17:4	Name Vetara	
	Ensie nout le projet de développement géothérmique à San Kampaer	rg 4
*	Enide over l'exploration de ressources minérales	•
	Etude pour le programme intensifié de normes et d'épreures	3, 4
	in diversia flaz	
	Enide cout le coutrole de la pollution de l'air à Samuth Pratan	3
	Finale now Unification efficace de l'est méastre le	3 8
4 - 4	Etude pour l'exploration de ressources minérales	:

REGION PAYS	DESIGNATION DES ÉTUDES	NUMERO DE
Bangladesh,	Etude pour la coopération économique et technique	: 11
Chine,	(Consultation annuelle)	
Indonésie,		1
Malaisia,		2
Pakistan,	the control of the co	19
Philippines,		
Singapour,		
Thailande		* *
		* 1 €00 ± 1 €06
Bangladesh,	Etude pour l'identification de projets	11
Pakistan		
		ាំ ព្រះបានក្រុមស្រី ព្រះបានក្រុមស្រី
Inde,	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
Népal		And the second second
Malaisie,	Etude pour la formulation de projets de développement industriel	11
Thailanda		
00.9.1.2.	Park and Dink ation Is to application framewite as a substance	11
Malaisie,	Erude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
Thailande		±₹
Bangladesh,	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	- 11
Nepsi,	trace for territories contention consuming a contention	
Sci Lacka		
Q16203		
Indonésia.	Etude pour l'identification de projets dans le domaine de dévelop-	The second second
Thallande	persent hydroficulture	i.
Indonésie,	Etisde pour l'identification de projets dans le domaine de	3
Malaisie,	déveloggement des mines, de l'industrie et de l'énergie	
Philippines,		
Sárgapour,		, v
Thaillande		
		. <u>.</u> 1
MOYEN ORIENT	and the second of the second o	<b>∃</b> €
		2 1
Arabia Sacudite	Etude pour la coopération technique de dessalement	4
Egypte	Etode pour le développement de la roce littorale sur la Golfe de Suer	. 1,4
•	Etude du transport du grand Caixe	_ <b>3</b>
	Erode pour la création du Centre de télévision à la ville du 6 octobre	
	Etode pour le système d'égout d'assamissement de Sharqiya	3
	Etode pour le plan de développement rural intégré de la région Sinai n	
iren	Etude pour le projet d'expansion de l'Usine Sidérurgique de Dibbeila	3, 4
11.531	Etode pour le projet de développement agricole dans la zone côtière	6 Et 17.
irak	de la Met Caspienze	¥
1100	Etode pour l'amélioration du transport urbain dans la ville	•
Jordanie	de Baghdad Englisherken falanting da kanta da kilik	
Ame maring.	Ende hydroglologique du bassin de Mujib	1
Maroc	Etude pour le plan de développement intégral de la région de Karak	1 1
ares eve		4.
Maroc	Etode pour le projet de développement du système de transport urbain de 13 pe metro aérien à Casablanca	4

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION	
Maroc	Etude pour le projet de développement rural et des caux	4	
	souterraines de la région d'Oujda	•	
Oman	Etude pour le dessin detaillé sur le projet de développement	7	
	agricole de Wadi Jizi	-	
11	Etude pour le projet de développement agricole de la région de Nejd	3	
Oatar	Etude pour le plan d'amélioration de drainage de Doha	4	
Tunisia	Etude cartographique	2	
18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1	Etude pour l'aménagement de forêts du bassin de Medjerdh	3	
Turquis	Liude pour le projet de développement bydroélectrique de la	4	
	rivière Corch	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	
	Etude pour le projet de développement géothermique	4	
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8	
Yémen	Etude sur le transport urbain	Terret in the <b>3</b> 14 in the	
AFRIQUE		A	
Cemerõun	Etude pour le projet de développement agricole de la Plaine de	4	
	Baigom		
Cote d'hose	Etude pour le projet de développement agricole dans la vallée	3	
	de Bou		
	Etude pour la formulation de projets en Afrique (consultation	11	
	sur la coopération JICA-BAD)	:	
Keeya	Etude pour le projet de développement intégral du bassin du Lac	1	
- (f	Victoria		
P	Etude pour le projet de développement d'irrigation à Mwea	4	
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Etude pour le projet de construction de rocade dans la Ville de	3,4	
经产品 医电流	Nairobi	ı	
* 1	Etude cartographique de la côte sud de Kenya	3	
Madagascar	Etude pour le développement apricole à l'innavantson	3	
Malani	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8	
Niger	Erude pout le projet de développement d'ungation d'Ouna-Kouanas	3	
	Frode pour la formulation de großts	31	
Sériésal	Etude pour le projet de développement cural à petite échelle	4 1	
	Erede poer la formulation de projets	11	
Tanzanie	Funde cour le reboisement à Kilimandiaro	3, 4	
	Étude pour le plan de développement agricole des régions de	. 3	
<del>-</del> -	Hiller Romba		
in the second	Etude pour le déreloppement des maiscentrales hydrockettiques	3	
	dane la Pravince de Krimandisto		
Zaire	Etude pout le développement du système de transport entre	1	
	Kinchese et Renaus	•	
e grand 🐉	Etode pour le projet de construction de norme se chemin de	3, 4	
	fee à Kimbanseke		
Zanbis	Etude pour le projet de déreloppement en kok	3, 4	
Lenuş.	Etude pour le projet de production des triquettes	4	
2000	Etode pour la création de l'usine d'engrais phosphaté	3,4	
	Total and Peralagation of 1880/2005 Edition	8	
7:_4.3	Etude pour le projet d'irrigation de moyenne échelle dans la	3	
Zimbabwe	etorice de Muchingo		
1.4	province de miscampo Etude pour l'exploration de ressources mirérales	8	
1 1	range born revived anong a terrorise	•	

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Ghana,	Etude pour l'identification de projets de coopération	11
Kenya, Madagascar		
Côte d'Ivoire,	Etude pour l'identification de projets de coopération	11
Niger .		
Mozambique,	Etude pour l'identification de projets en Afrique australe	
Tanzania,		r Francisco
Zembie,		
Zimbabwa		÷
AMERIQUE LA	TINE	Kanana Sanata ang Kal
Argentins	Etude pour le plan de développement du réseau de télécommuni- cation et de radiodiffusion dans l'État de Mendora	2 <b>4</b> 74 - 24
	Etude pour le renforcement de l'atelier de réparation du matériel roulant électrique des Chemins de Fer argentins	e Alexandria
•	Etude pour le projet d'irrigation dans la région autour du barrage	1,3,4,5,5,5
	de Yacyreta	
	Etude pour le développement économique	1
	Etude pour le programme d'économie d'énergie dans le secteur	, i <b>3</b>
	industriel Etude pour le projet de développement géothermique	3
	Etade pour l'exploration de ressources minérales	
Bolivie	Etude pour l'amélioration de la route entre San Borja et Trinidad	. 8
	Etude pour le projet de modernitation de l'aéroport d'El Alto	
	Etude pour l'exploitation d'eaux souterraines dans la région d'El	1,3,4 3,4
	Alto.	1000
0.53	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Brisil	Etude pour le projet de contrôle des inondations du bassin d'Itajai	1,4
ChTi	Etude pour l'exploration de ressources mirérales	8
Chel	Etude pour le plan de développement des ports de Valparaiso et de San Antonio	1, <b>1,</b> 1, 10
	Etude pour le projet de développement des eaux souterraines à	4
	l'usage agricole dans la régions de Tololo Pampa	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
	Etude pour le projet de développement apricole du bassin de	4
	Mapocho	-
	Etude pour la modernisation de l'usine de CODELCO  Etude pour l'exploration de ressources minérales	4
Colombia	Etude pour le déreloppement du Centre-ville de Battanquilla	· 8
	Etole pour le projet d'unigation à petite schelle sur les	1
	tenaxes en tente	
•	Etude pour le projet de développement agricole de Quindio	
	Etude pour le projet de reconstruction agricole de Tolima Nord	1,3,4
	Erede pour le projet de développement hydroelectrique de la Rivière Atrato	1,4
Costa Rica	Etode pour l'exploration de ressources minérales Erode pour le projet de développement du port de Caldera	83 AL
	Leve des ressources de pêche au farge de Costa Rica	10
	Etude pour le déreloppement egricole intégré à Liraba	1, 3, 4

RÉGIÓN PAYS	DESIGNATION DES ÉTUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Equateur	Etude pour le plan de transport urbain de la ville de Guayaquil	4
Balance and Artist	Etude pour l'inventaire forestier dans la région du nord est	10
	Etude pour le projet de développement hydroélectrique de Chespi	4
Guatemala	Etude pour le projet de développement des eaux souterraines de la Ville de Guitemala	4
1		
	Etude pour la modernisation du Port de Santo Tomas de Costilla	3
	Etude pour le développement d'urigation de la région Monjas. Etude pour la modernisation et l'expansion du système d'urigation.	
Jamaique	de Rio Cobre	4
Mexique	Etude pour le chantier naval de réparation de Lazaro Cardenas	3,4
	Etude pour le plan de contrôle de pollution de l'air à la région	1,3
* 0. 40 ± 1	capitale	•,•
	Etude pour le projet de développement géothermique à La Primavera	4
	Etude pour l'exploration de ressources misérales	8
Panama	Etude sur l'alternative du canal de Panama	3
والأحأر بالاعال	Erude pour le projet de développement de Corredor dans la	4
	Métropole de Pasiania	
	Etude pour le projet de centrale thermique	4
Paraguay	Enude pour le transport urbain dans la roce métropolitaire	1
and the same	d'Assection	
* -	Etude pour le projet d'aménagement du système de orainage d'eau	1, 4
T. T. Carlotte and	pluviale dans la ville d'Associon Etude pour le projet d'augmentation de production de principales	
	céréales dans la région centrale du département d'Itappa	•
	Etude pour le plan de contrôle de la pollution d'eau du lac Ypacarai.	3
	Ende pour l'établissement l'usine d'engrais	4
Pirou	Etude pour le projet de développement de l'aéroport international	3, 4
	de Lima	
and the second	Etude cartographique	. 2
	Etude des mesures seéventires contre les inocedations du bassin	1, 3, 4
	đe Rimæ	
Born to the second	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
République	Etude pour le projet de développement du peet de San Pedro	1, 4
Dominicaine	de Macoris	
	Etude pour le projet de développement agricole d'Aguacate	4
	et de Geavabo	
	Erode pour l'exploration de ressources mirérales (follow up)	11
Unaguay	Etode pour le boisement et l'utilisation du bois de construction	1
Argentine,	Erede pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
Pérou		
	Ende pour l'érabation de la coopération économique et technique	11
Brésil,	Firsts born Leadington de 13 confestions economistre ce services	
Maxique,		
Panama		
OCEANIS		
OCEANIE		
Papousse et	Etode pour le dessin détaillé sur le projet de construction toutière	3,7
Papousse et Nouvelle	entre Bereina et Malaba	
Guinée	Étude pour la formulation de projets	13
00120	Prince Annual Laboratory and Prince Annual Laboratory	

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE
Samoa Occidentales	Etude pour le développement de 4 posts maritimes	1,3,4% (1.02)
Fidji, Tuvalu	Etude pour les ressources maritimes	10 (**)
Fidji, Kiribati, Vanustu,	Enude pour l'identification de projets	er i i i i i i i i i i i i i i i i i i i
Samoa Opsidentalas		jih sa santa da Ka
Fidg, Tonga,	Erode pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
Samoa Occidentales		in de la completation de la com
lis Čock, Klobati, Tuvalu	Emde pour l'exploration de ressources minérales sous enarinés	변 <b>8</b> 보기 최기 및 공사회 전
NON SPECIFIE		er 12 - E
Malaisie, Pakistan, Thailande, Egypte, Guyane, Mecique	Etude pour l'identification de projets dans les domaines de mine et d'industrie	
Egipta, Omao, Kenya Taruania	Ecule pour la poursuite des projets dans les domaines de mêre et d'industrie	id di <del>-</del> : di
Maroc, Kenya, Thallanda	Erole pour la pourssite des projets dans l'exploration de ressources minérales	
Chica, Mati	Erade pour l'identifiation de projets dans le domaine de l'explo- tation de ressources minérales	
Maleni, Niger, Merique, Boihia,		
Papousia at Norrella Guinda		人名 化数字标准

## Chapitre 2.

## Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

#### 1. Aperçu

Ce programme a pour but de faciliter la Coopération Financière Non-Remboursable aux pays en voie de développement conformément aux accords bilatéraux.

Ce type de coopération, faisant partie de la coopération financière du Japon, n'appelle pas de remboursement de la part du pays bénéficiaire. Cette catégorie comprend une aide générale, une aide pour le développement de la pêche maritime, une aide à la production alimentaire, etc. De tout cela, l'Agence ne s'occupe que de l'aide financière générale, de l'aide pour le développement de la pêche maritime et de l'aide pour la production alimentaire, qui sont toutes étroitement liées à la coopération technique.

L'aide générale consiste à offrir des fonds nécessaires à l'amélioration et le développement d'installations telles que les centres de coopération technique, les hôpitaux, les instituts de recherche et d'autres relatifs aux activités de la coopération technique japonaise. D'autre part, l'aide pour le développement de la pêche maritime a pour objet d'aider à l'amélioration ou au développement des engins de pêche y compris les navires écoles.

Les installations relatives à la coopération technique comprennent des centres de formation professionnelle et d'autres dans lesquels la coopération technique est largement déployée, des installations devant être perfectionnées conformément aux recommandations faites par des équipes japonaises d'étude de base, enfin des installations utilisées pour le transfert de la technologie à travers l'envoi d'experts japonais et l'accueil de stagiaires étrangers au Japon.

Asin d'améliorer la situation d'alimentation, surtout le manque de vivres, l'aide pour la production alimentaire est accordée aux pays en voie de développement pour l'achat d'engrais, de produits chimiques et d'équipement, et airsi donne l'appui à

leurs propres efforts.

Les activités principales inscrites dans le programme de promotion de l'Agence sont: (1) Afin d'examiner et évaluer la viabilité technique et économique du projet en question et de préparer le planning de base y compris l'estimation du coût; JICA envoie les missions d'études dans le propre cadre de sa coopération technique. (2) Quand des contrats sont conclus entre un pays bénéficiaire et des entreprises privées japonaises, JICA propose des bureaux de liaison, de consultations et de bons offices à cet égard, l'étude des spécifications des installations et des équipements

à procurer du Japon et l'examen des contenus de contrats; (3) liaison et consultation avec les banques locales ou japonaises sur les arrangements bancaires, analyse des contenus de contrats, études sur place et enquête sur l'évolution des activités afin d'accélérer l'exécution de ces aides.

### 2. Réalisation en 1986

L'Agence s'était occupée des 184 projets de la coopération financière nonremboursable suivant la liste ci-dessous.

REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (mittion de yen)
ASIE		igg så å så som
Eangladesh	Fourniture d'équipements pour le développement des équipements médicaux pour l'Institut des maladies cardio-rasculaires	303
	Construction de magasins de stockage d'aliment	1.104
	Fourniture d'équipements pour le développement de système	1.580
	d'alimentation en eau dans la région de nouvelles villes	
	Construction do pont Meghna	1.195
	Fourniture d'équipements pour le renouvellement des radars météorologiques	636
	Fourniture d'équipements pour le renouvellement de l'émetteur	373
	3 ordes mojemes	3/3
•	Fourniture d'équipements pour l'améliceation des équipements	250
	de poste d'incendie et de sauretage	250
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	1.200
4	de production alimentaire	1.200
Birmanie	Construction de centre d'entraînement pour les jeunes stagiaires	1.834
D	Etablissement du centre de technologie d'irrigation	2.429
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	2.300
	de production alimentaire	- 1911: <b>2-200</b> : 114
	Construction de routes et de ponts	1.488
Bhoutan	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	200
	de production alimentake (placée dans le cadre du projet de	
	développement de terres cultivables)	
	Fourniture d'équipements pour le développement agricole	666
Chine	Fourniture d'équipements pour l'établissement du centre de	2.020
	recherches de réhabilitation des handicages physiques	
	Fourniture d'équipements pour l'établissement d'installations	1.405
	d'amélioration d'eau à Changchun	មិនឥណ្ឌាលមាន។ មិនឥណ្ឌាលមាន។ :
	Construction du centre sino-japonais de jeunesse	1.960
	Fourniture de metériele et d'équipements pour l'augmentation	500
	de production alimentaire	and Astronomy
	Foumitme d'équienments pour l'ancilloration d'équienments	574
	médicaux pour l'Hôpital d'amitil sino-japonaise	o de la
	Fourniture d'équipements pour l'améliotation d'équipements	342
· •	de recherches au Centre de recherches horticoles de Beifing	
Inde	Fourniture d'équipements pour l'amélioration d'équipements	1.973
	médicaux pour l'Institut des hautes études de Sanjay Gandhi	

REGION -	PROJET	OEPENSE (million de yen)	
Inde (11 to 11)	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A		
	de production alimentaire		
Indonésia	Fourniture d'équipements pour le projet de prévention et de	1.230	
2.75 #	contrôle contre la peste et la vermine		
	Construction de l'Institut polytechnique d'engineering électronique	1.895	
	Fourniture d'équipements pour le développement du Centre de	963	
€ 1€	technique de traitement de sable volcanique		
. √ = -=	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	2.400	
***	Fourniture d'équipements pour l'amélioration du système de		
Carlo His	prévention et de lutte contre l'incendie dans les villes	498	
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement de l'école	474	
4 . •	publique de Ujung Pandang	7/7	
	Fourniture d'équipements pour l'extension du Centre de	235	
118.1	recherches de bois de phies tropicales	277	
Laos	Fourniture d'équipements pour la réhabilitation des sous-stations	513	
. 17.3	dans la région de Vientiane		
+	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	400	
1 - 1	de production alimentaire		
#F and a second	Fourniture d'équipements pour le réhabilitation de THA NGON	642	
金头达	et le déreloppement rural		
Malaisie	Construction du centre de recherches et d'entraînement pour	<b>873</b>	
3 4	la médecine vétérinaire		
Maldin es	Fourniture d'équipements pour le projet de développement	965	
And the second	de télécommunication		
Népal	Pourniture d'équipements pour le projet de développement de	2.245	
	réseaux de télécommunication rurale		
	Fourniture d'équipements pour le renforcement des réseaux de	499	
	distribution d'énergie électrique dans la région de Kathmandu		
17.5	Construction de magasin de stochage d'aliment	1.120	
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	2.100	
	de production alimentaire		
Pakistan	Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration des	1.238	
1.1	équipements de recherches de l'Institut de recherches H.E.J. de		
	la chimie, Université de Kurachi		
	Construction de laboratoire d'essais de haute tension et	166	
*	de court-circuit	2564	
	Foormitute de matériels et d'équipements pour l'augmentation	2.769	
E	de production directaire	560	
5 N 3 A	Formiture d'équipements pour le projet de promotion de	330	
	l'Academie maritime de Pakistan	842	
	Formiture d'équipements pour l'enelloration de services	012	
	médicara dues la zone de Sind Arid	1.282	
11.4	Fourniture d'équisements pour le projet de développement des équisements pédagogiques de l'Université d'engineering et de	1.00,0	
2 + 7			
	technologie de Methan Fourniture d'équipements pour le développement de routes dans	1.346	
Districtions	les régions frontablers Fourniture d'équigements pour l'établissement de laboratoires	417	
Philippines	gerrie gafautet et ge urgermeut	•	
	Fourniture d'Aguigements pour l'établissement de centre de	1.959	
	sécurité et de santé prolestionnéles		

		-
REGIÓN PAYS	PROJET	DEPENSÉ (million de y
Philippines	Construction de centre de stage pour le commerce extérieur	2.432
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration de l'éducation de jeunesse non-scolarisée	392
	Fourniture d'équipements pour le développement radical des équipements médicaux de l'Hôpital national de pédiatrie de Philippines	343
. *	Fourniture d'équipements pour l'amélioration de système de contrôle des véhicules motorisés	n - 12 - <b>583</b> -
	Foomitute de matériels et d'équipements pour l'augmentation	2.900
	de production alimentaire  Fourniture d'équipements pour l'amélioration d'environnément	850
Sri Lanka	et d'hygène dans la métropole Manille Fourniture d'équipements pour l'établissement de centre de	701
	prepuation phumaceutique des médicaments essentiaux	100000
• .	Fourniture d'équipements pour l'établissement de centre national de la jeunesse	1.806
	Fourniture d'équipements pour l'établissement d'installation centrale de stockage d'équipements médicaux	1.343
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	2.850
	l'ourniture d'équipements pour l'établissement de centre de ressources génétiques de plantes	973
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration d'alimentation	670
	en eau potable Fourniture d'équipements pour le développement de l'Institut	877
Thailande	des études fondamentales Construction de centre d'éducation sociale et de culture	:
	Fouraiture d'équipements pour l'extension de l'Institut de	2.322 712
	technologie du Roi Monghut Construction d'institut national de stage technique d'alimentation	621
	en eza Fourniture d'équipements pour l'établissement d'institut de	1.911
	développement d'industries métallurgique et mécanique Fourniture d'équipements pour l'établissement de centre pour	±5 ₹ -
	amélioration de la qualité de mais	680
	Fourniture d'équipements pour l'établissement de station d'émission de services pédagogiques et publics (chaîne 11)	2.052
	Founiture d'équipements pour le programme de contrôle du palsdisme	467
	Formiture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	3.200
MOYEN ORIENT	in the second of	
Egypte	Construction de centre d'édiscation et de culture	2.968
	Formituse d'équipements pour le projet d'établissement de centre de stage pour le traitement des équipements de	471
	construction  Fourniture d'équipements pour le projet d'extension de l'Hôgital	134
	de pédiatrie de l'Enneraté du Cake Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	i distributi
<del>-</del>	de production alimentaire	500
		• .
£6 ·	•	
		* + <del>*</del> *

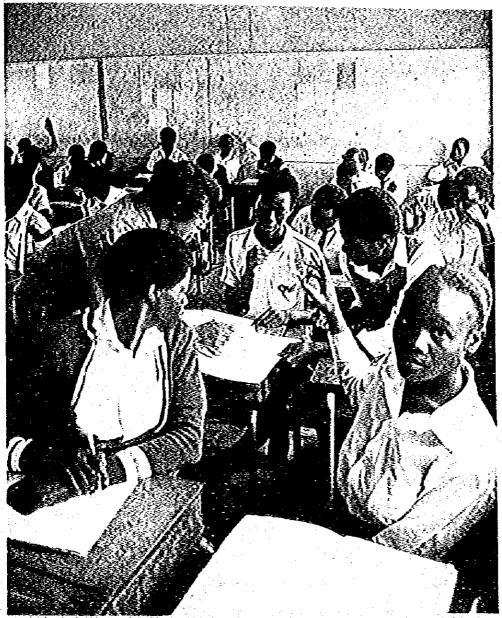
REGIÓN PAYS	PROJET	DEPENSE (million de yen)	:
Yémen du Nord	Fourniture de matériels et d'égapements pour l'augmentation de production alimentaire	500	
1	Fourniture d'équipements pour le péojet d'alimentation en eau dans les régions turales	319	
Maroc	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300	
1	Founiture d'équipements pour l'extension de l'Institut de technologie des pêches maritimes d'Agadu	641	
1	Fourniture de matériel destiné à la construction de barrages	550	
Soudan	Fourniture d'équipements pour l'établissement de séssaux de télécommunication dans la région de Gezira	2.952	
Market Community	Fourniture d'équipements pour le projet d'alimentation en eau dans la province de Kassala	646	
* 4 "	Projet de construction de magasins de stockage de céréales	PA4	
	Fourniture de matériels et d'équicements pour l'augmentation de	991	
* #\$ 	production admentals	1.200	
AFRIQUE			
Afrique Centrale	Foundture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	250	
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement des routes	4.036	
Bérin :	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	4.936 200	
121	Fourniture d'équipements pour l'aménagements de routes	320	
Burkina Faso	Foundate de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	330 200	
1.0	Fourniture d'équipements pour l'aménagement hydro-agricole	406	
Burundi	Construction de garages pour autobus	489	
÷'	Fourniture de matériels et d'équigements pour l'augmentation	250	
1.41	de production alimentaire		
Cap-Vert	Formiture d'équipements pour l'exploitation des radio- communications maritimes	310	
Côte d'Ivoire	Foundture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	250	
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement des équipements médicaux au Centre hospitalier universitaire de Treichville	492	
Dibouti	Founditure d'équipements pour l'aménagement de toutes	297	
Ethiopie	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	650	
Gambie	Fourniture d'équipements pour le renouvellement du fetry-bout traversent le pays	530	
Ghana	Fourniture d'équipements pour le projet d'alimentation en esta dans les régions turales	883	
2.2.1	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'argmentation de production alimentaire	460	
	Fourniture d'équipements pour le projet de réhabilitation des réseaux extérieurs de télécommunication à Accea	683	
Guinée	Fourniture de marériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300	
	Fourniture d'Équipements pour l'amélioration de l'alimentation en les espe électrique de la ville de Conaluy	635	
Guinda Bissau	Fournituse de matériels et d'équipements pour l'augmentation	150	
	de production affinentiale		

REGION PAYS	PRÖJET	DEPENSE (million de yen)
Kenya	Projet de construction de centre de stage en semis pour la	714
	sy hiculture sociale	
	Projet de construction d'institut d'engineering NYS	1.574
	Fourniture de materiels et d'équipements pour l'augmentation	608
	de production alimentaire	***
Lesotho	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	200
	de production alimentaire	444
Libéria	Fourniture d'équipements pour le projet d'extension des réseaux	858
	d'émission de télévision pédagogique	466
	Foundture de matériels et d'équipements pout l'augmentation	200
	de production alimentalité	100
Madagascar	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	300
	de production elimentaire	328
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement des routes urbaines	378 487
	Fourriture d'équipements pour le développement de la pêche	107
10.1	artisanale	350
Melawi	Foaminge de matériels et d'équipements pour l'augmentation	
	de production alimentaire	tch
Mali	Founiture d'équipement pour le développement du périmètre	***. <b>.550</b>   <u>д</u>
	de Begund	
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	300
	de production alimentant	
Maurice	Projet de construction d'installation expérimentale d'élevage	849
	de cresettes maritimes	
Mauritanie	Founiture de matériele et d'équipements pour l'augmentation	350
:	de production alimentalie	general english
Motembique	Foumiture d'équipements pour le projet d'aménagement du	1.196
	port de pêche de Quelimane	
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	900
	de production alimentaire	•
Miger	Construction de magasins de stockage de céréales	840
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	600
	de production alimentaire	
	Foundoire d'équipements pour le renforcement des moyens de	660
	transport public erbain	
Nīgēria	Fouroiture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	250
	de production afimentaire	
	Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration des	1.000
	équipements de l'Institut nigérien de l'océanographie et des	
	rechetches maritimes	
Resods	Fourniture d'équipements pour l'exploitation d'eaux souterraines	400
• *	dans la région orientale du Resanda	
	Founditute de matériels et d'équipements pour l'augmentation	500
	de production alimentaire	
	Foundture d'équipements pour l'aménagement des routes	353
	nationaks	4
Sénégal	Foumiture de matériels et d'égalgements pour l'augmentation	600
	de production alimentalité	
200		
	Construction de maissen de la patio et de la télépision	<b>900</b>
		900 750

REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (million de yen)
Seychelles	Fourniture d'équipements pour le projet de développement de pêche côtière	350
Sierra Leone	Fourniture d'équipements pour le projet d'alimentation en eau dans les régions rurales	450
Somelie	Fourniture d'équipements pour la réhabilitation des installations d'alimentation en eau de Mogadishu	151
i eta Lina	Fourniture d'équipements pour le projet d'exploitation d'eaux souterraines à Lower Shabelli	631
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	399
	Fourniture d'équipements pour la réhabilitation, maintenance et construction de routes	286
Tanzanie	Fourniture d'équipements pour le renforcement des réseaux de distribution d'énergie électrique à Dar es Salaam	1.320
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'anguentation de production alimentaire	869
	Fourniture d'équipements pour le geojet d'extension des réseaux d'émission de la tadio à occles moyences	854
	Fourniture d'équipements pour le projet de renforcement de transport des produits agricoles	499
	Fourniture d'équipements pour le programme d'estaction du paludisme	500
Togo	Fourniture d'équipements pour l'exploitation d'eaux souterraines	150
	Fourniture de matériels et d'équipersents pour l'augmentation de production alimentaire	200
Ougenda	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	269
Zajire	Fourniture d'équipements pour l'aménagement d'équipements aux cliniques universitaires de Kinshasa	750
in de la companya de La companya de la co	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	759
	Foundture d'équipements pour l'entretien des routes dans la région de Shaba	583
Zambie	Foamiture d'égalgements pour le projet de construction d'une école secondaire dans le camp de rélogiés à Mebeba	139
	Fourniture d'équipements pour le projet d'amélieration du système d'alimentation en eau à Lessès	928
	Fourniture de matériels et d'équipersents pour l'augmentation	603
	de production slimentaire  Fourniture d'équipersents pour le projet de développement de	623
	terre coltisable Fourniture d'équipements pour le projet de développement de	759
	ressources humaines  Fourniture de metériels et d'équipements pour l'augmentation	200
Zimbabae	de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	200
	de production alimentaire  Foundaire d'équipements pour le projet de réhabilitation du  réseau de routes dans les régions turales	267

AMERIOUE LATINE  Bolivie Construction de centre de développement pischole Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 700 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour l'amélioration des équipements 710 médicaux Fourniture d'équipements pour la réhabilitation, maintenance et amélioration de troutes Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Chât Construction du complexe de pêthe artisanale à Puerto Mott 756 El Salvador Fourniture d'équipements pour les mesures d'urgence et la 270 reconstruction autonale Haiti Fourniture d'équipements pour l'extinction du pâudisme 300 Fourniture d'équipements pour l'authérisque de développement 300 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour l'authérisque de développement 300 Hondurs Fourniture d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour le développement 315 de ressources humaines Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 600 de production alimentaire Pérou Fourniture d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Pourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 600 de production alimentaire Pourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 600 de production alimentaire Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 600 de production alimentaire Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 600 de production alimentaire Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 600 de production alimentaire Po	REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (millión de yen)
Fouristure de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Fouristure d'équipements pour l'amélioration des équipements médieux Fourniture d'équipements pour la réhabilitation, maintenance et amélioration de routes Fourniture d'equipements pour la réhabilitation, maintenance et amélioration de routes Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Chiti Construction du complexe de péche autisanale à Puerto Mott 175 El Salvador Fourniture d'équipements pour les mesures d'urgence et la 270 réconstruction nationale Haiti Pourniture d'équipements pour l'extinction du paludisme 300 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour l'augment des routes Fourniture d'équipements pour l'augment des routes Fourniture d'équipements pour le projet modèle de développement 326 indigal de communanté apricole Fourniture d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Paragury Construction du centre paragearyen japonais pour le développement 62 exessoures humaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Pérou Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 600 de production alimentaire Pourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Pourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Pourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Pourniture d'equipements pour le projet d'aménagement du port 600 de production alimentaire Pourniture d'equipements pour le projet d'aménagement du port 600 de préduction alimentaire Pourniture d'equipements pour le projet d'aménagement du poet 600 de préduction alimentaire	AVERIQUE LATIN	€ Control of the con	A Section 1
de production alimentalie Fourniture d'équipements pour l'amélioration des équipements médicium Fourniture d'équipements pour la réhabilitation, maintenance.  Fourniture d'équipements pour la réhabilitation, maintenance.  Fourniture de matériéls et d'équipements pour l'augmentation.  de production alimentalise.  Chili Construction du coinpleire de pêche artisanale à Puerto Mott.  Fourniture d'équipements pour le messures d'urgence et la 270 reconstruction nationale.  Fourniture d'équipements pour l'extérction de pladeisme.  Fourniture d'équipements pour l'extérction de pladeisme.  Fourniture d'équipements pour l'aménagement des routes.  Fourniture d'équipements pour l'aménagement des routes.  Fourniture d'équipements pour le projet modèle de développement intégral de communauté agricole.  Fourniture de matérièls et d'équipements pour l'augmentation.  de production alimentaire.  Fourniture de matérièls et d'équipements pour l'augmentation.  de production alimentaire.  Paragusy.  Construction du centre parageagen japonals pour le développement gous l'augmentation.  de production alimentaire.  Paragusy.  Construction du centre parageagen japonals pour le développement de ressources humânes.  Fourniture de matérièle et d'équipements pour l'augmentation.  de production alimentaire.  Pérou.  Pérou.  Fourniture de matérièle et d'équipements pour l'augmentation.  de production alimentaire.  Pérou.  Fourniture de matérièle et d'équipements pour l'augmentation.  1.040  en eas potable et d'instillations d'égout dans la valle de Choséa.  Construction du centre d'avuinaments en prêche l' Paris.  Permiture d'equipements pour le projet d'aménagement du pout de production alimentaire.  Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du pout de production alimentaire.  Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du pout de ses recherches  Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du pout de ses recherches.  Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du pout de ses recherches.  Fourniture d	<b>Bolivie</b>	Construction de centre de développement piscicole	805
Fourniture d'Equipements pour l'amélioration des équipements nédiceux Fourniture d'Équipements pour la réhabilitation, maîntenance et amélioration de toutes Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Chiù Construction du complexe de pêche artisanale à Puerto Mott 755 El Salvador Fourniture d'Équipements pour les mesures d'urgence et la 270 reconstruction nationale Fourniture d'équipements pour les mesures d'urgence et la 270 fecuniture d'équipements pour l'extérction de palodisme 300 Fourniture d'équipements pour l'extérction de palodisme 300 fecuniture d'équipements pour l'extérction de palodisme 300 fecuniture d'équipements pour l'aménagement des toutes 300 fecuniture d'équipements pour l'aménagement des toutes 300 fecuniture d'équipements pour l'aménagement des toutes 300 fecuniture d'équipements pour l'aménagement des développement 326 intégral de commentanté agricole 400 fecuniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire 600 fecuniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 fecuniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 de production alimentaire 300 fecuniture d'équipements pour le développement d'alimentation 400 fecuniture d'équipements pour le développement d'alimentation 400 fecuniture d'équipements pour le développement d'alimentation 400 fecuniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 300 fecuniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 300 fecuniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 300 fecuniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 300 fecuniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 300 fecuniture d'équipements pour le projet d'aménagement do port 300 feculture d'équipements pour le projet d'aménagement do port 300			709
Fourniture d'équipements pour la réhabilitation, maîntenance et améliocation de routes Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation   200 de production alimentaire   Chili Construction du complexe de pêche artisanale à Puerto Mott   756 El Salvador   Fourniture d'équipements pour les mesures d'urgence et la   270 reconstruction nationale   Haiti Fourniture d'équipements pour l'extinction de paladisme   300 Pourniture d'équipements pour l'extinction de paladisme   300 de production alimentaire   700 des production des production des production des production des coutre d'équipements pour le projet d'amélioration du port   700 des production des coutre des taige en utiliement de paladisme et   700 des production des coutre des taige en utiliement de poutre des product	4. *	Fourniture d'équipements pour l'amélioration des équipements	710
Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de predoction alimentaire  Chii Construction du complexe de pêche artisanale à Puerto Mott 756  El Salvador Fourniture d'équipements pour les mesures d'urgence et la 270 reconstruction nationale  Haiti Fourniture d'équipements pour l'extinction du palvalisme 300 per poduction alimentaire 700 per l'aménagement des routes 300 de production alimentaire 700 l'aménagement des routes 300 de production alimentaire 800 l'aménagement des routes 300 l'aménagement des routes 300 l'aménagement des routes 400 de production alimentaire 800 l'aménagement des routes 300 l'aménagement des routes 800 de production alimentaire 800 l'aménagement des routes 300 l'aménagement des routes 800 de production alimentaire 800 l'aménagement pour l'augmentation 600 de production alimentaire 800 l'aménagements pour l'augmentation 900 de production alimentaire 900 l'aménagements pour l'augmentation 900 de production alimentaire 900 l'aménagements pour l'augmentation 900 de production alimentaire 900 l'aménagement 900 l'augmentation 900 de production alimentaire 900 l'aménagement 900 l'augmentation 900 de production alimentaire 900 l'aménagement 900 l'augmentation 900 de production alimentaire 900 l'augmentation 900 de production alimentaire 900 l'augmentation 900 de production alimentaire 900 de production alimentaire 900 l'augmentation 900 de production alimentaire 900 de production 900 de 900 de production 900 de		Founiture d'équipements pour la réhabilitation, maintenance	510
Construction du complexe de pêche artisanale à Puerto Mott Fourniture d'équipements pour les mesures d'urgence et lu reconstruction nationale Fourniture d'equipements pour l'extinction do paludisme Fourniture d'equipements pour l'extinction do paludisme Fourniture d'équipements pour l'extinction do paludisme Fourniture d'équipements pour l'aménagement des soutes Fourniture d'équipements pour le projet modèle de développement intégral de communanté agricole Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour le développement de ressources humaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Fourniture d'équipements pour le développement fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation ne est potable et d'installations d'égout dans la valle de Chosica Construction du centre d'entralment en pêche à Paita Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire  OCEANIE Fléji Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautola  Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautola  Bes Salomon Construction de centre de stage en traitement du paduisme et de ses recherches Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de ses recherches Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de ses recherches Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de ses recherches Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de ses recherches Fourniture d'équipements pour le projet de routs de routes et de pêche de Vap Papoussie et Pourniture d'équipements pour le projet de fourniture  Deumètre d'équipements pour le projet de fourniture  Teamine d'équipements pour le p		Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation	200
El Salvador Fourniture d'équipements pour les mesures d'urgence et la réconstruction nationale Haiti Fourniture d'équipements pour l'extinction du publisme 300 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 590 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour l'aménagement des soutes 300 Honduras Fourniture d'équipements pour le projet modèle de développement 326 intégril de communauté agricole Fourniture d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Fourniture d'equipements pour le déreloppement d'alimentation 600 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour le déreloppement d'alimentation 600 de production alimentaire 700 de production 600 de product	AL 21		200
reconstruction nationale Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour l'améragement des routes Fourniture d'équipements pour l'améragement des routes Fourniture d'équipements pour l'améragement des routes Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de resources humaines Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 500 de production alimentaire Férou Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 500 de production alimentaire 500 de production du centre d'équipements pour l'augmentation 500 de production de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire 700 de production de centre d'équipements pour le projet d'améticestion du 500 de ses recherches 700 de production de centre d'équipement 500 de padre de padre de padre 600 de production 600 de producti			
Foundatine de matériels et d'équipements pour l'augustentation de production alimentaire Foundatine d'équipements pour l'aménagement des toutes Foundatine d'équipements pour le projet modèle de développement intégril de communauté agricole Foundatine de matériels et d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Foundatine de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Foundatine de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Paragusy Construction du centre paraguayen japonals pour le développement 215 de ressources humaines Foundatine é matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Pérou Foundatine d'équipements pour le développement d'alimentation 500 de production alimentaire Pérou Foundatine d'équipements pour le développement d'alimentation 500 de production du centre d'équipements pour l'augmentation 600 de production du centre d'entrainement en pêche à Paits 1,241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire République Fourniture d'entrainement en pêche à Paits 1,241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 de production alimentaire  OCEANIE Fidji Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du poet 1,312 de pêche de Lautola  Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du poet 623 de se recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 705 Fourniture d'équipements pour l'aménagement de fourniture 705 fourniture d'équipements pour l'aménagement des fourniture 705 fourniture d'équipements pour l'aménagement 705 fourniture 705 fourniture 7	£1 29,4930t		
de production alimentaire Pourniture d'équipements pour l'aménagement des soutes Fourniture d'équipements pour le projet modèle de développement 1826 Intégral de communauté agricole Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Paragusy Construction du centre paraguayen japonais pour le développement de ressources homaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Pérou Pérou Pérou Pérou Pérou Pérou Pérou Pourniture d'équipements pour le développement d'alimentation en eau potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica Construction du centre d'entrainement en pêche à Paita Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire République Pourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire République Pourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire  OCEANIE Fidi Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du port de pêche de Lautola Res Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro Construction de contre de stage en traitement du pour l'augmentation Construction de contre de stage en traitement de palvdisme et de ses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes Projet de construction de canaux et de voks de communkation 183 Projet de construction de canaux et de voks de communkation 184 Projet de construction de canaux et de voks de communkation 185 Projet de construction de canaux et de voks de communkation 186 Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes Projet de construction de galements pour l'aménagement de routes Projet de construction de galements pour l'aménagement de routes Pourniture d'équipements pour l'aménagement de routes Pourniture d'équipements pour l'aménagement de routes Pourniture d'équipements pou	Haīti	Fourniture d'équipements pour l'extinction du paludisme	300
Fourniture d'équipements pour l'aménazement des toutes Fourniture d'équipements pour le projet modèle de développement 226 intégral de communatoit agricole Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Paragusy Construction du centre paraguayen japonais pour le développement 235 de ressources humaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation en era potable et d'installations d'égout dans la ville de Chossea Construction du centre d'entrainement en pêche à Paita 1.241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 Constitute d'équipements pour le projet d'aménazement du port 300 de production alimentaire  OCEANIE Fidji Fourniture d'équipements pour le projet d'aménazement du port 300 de production alimentaire 300 de production alimentaire 300 de production alimentaire 300 de production alimentaire 300 de projet d'aménazement du port 300 de production 300 de production alimentaire 300 de projet d'aménazement du port 300 de production 300 de production 300 de production 300 de production 300 de projet de construction de centre d'équipements pour le projet d'aménazement du port 300 de production 300 de production de contre l'augmentation 300 de production 300 de			500
Honduras Fourniture d'équipements pour le projet modèle de développement inégral de communauté agricole Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 600 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production du centre paraguayen japonais pour le développement 615 de ressources humaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Férou Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 600 en eau postable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica 600 construction du centre d'entrainement en pêche à Faita 600 de production alimentaire 700 de production alimentaire 600 de production alimentaire 600 de production alimentaire 700 de production alim			300
Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentaire Paraguay Construction du centre paraguayen japonals pour le développement 935 de ressources humaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Pârou Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation en eau potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica Construction du centre d'entrainement en pêche à Paita 1.241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentiare République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 COEANIE Fidii Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 6 préche de Lautola Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 5 partier d'affinentation en eau à l'atoll de Majuro Uses Salomon Construction de centre de stage en traitement du pabudisme et 6 ess recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes Fourniture d'équipements pour l'aménagement du port 6 esses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement du port 6 projet de construction de canaux et de voles de communication 189 Papoussia et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des trations Projet de construction de canaux et de voles de communication 189 Papoussia et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des trations Projet de construction de la paud l'amélioration des trations Projet de pêche de Yap Papoussia et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des trations	Honduras	Fourniture d'équipements pour le projet modèle de développement	•
de production alimentaire Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Construction du centre paraguayen japonais pour le développement de ressources humaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire Férous Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation en era potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica Construction du centre d'entraînement en pêche à Paita Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation Oceanie République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation Oceanie République Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du pot de production alimentaire  OCEANIE Fidji Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro Uses Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme es de ses rechetches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes Kiribeti Frojet de construction de cantur et de volts de communication 183 Kiribeti Frojet de construction de cantur et de volts de communication Projet de construction de cantur et de volts de communication 184 Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations 721 Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations	•		
Paragusy Construction du centre paraguayen japonais pour le développement de ressources humaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de production alimentaire Pérou Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 1.040 en eau potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica Construction du centre d'entraînement en pêche à Paita 1.241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentiare République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 Cominicaine de production alimentaire  OCEANIE Fidiji Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 1.312 de pêche de la autola Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 403 système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro Usas Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme et 623 de ses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205 Kiribeti Projet de construction de sanux et de voles de communication 183 entre lies pour les bateau de pêche Micronisie Fourniture d'équipements pour l'aménagement du port 624 de pêche de Yap Papoursie et Fourniture d'équipements pour l'aménagement du gert 624 de pêche de la radio Fourniture d'équipements pour l'aménagement du gert 624 de pêche de la radio Fourniture d'équipements pour l'aménagement du gert 624 de pêche de la radio Fourniture d'équipements pour l'aménagement du gert 624 de pêche de la radio Fourniture d'équipements pour l'aménagement du gert 624 de pêche de la radio Fourniture d'équipements pour l'aménagement du gert 624 de pêche de la radio		de production alimentaire	690
Paragusy Construction du centre paragusyen japonals pour le développement de ressources humaines Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 500 de preduction alimentaire Pérou Pourniture d'équipements pour le développement d'alimentation 1.040 en eau potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica Construction du centre d'entraînement en pêche à Paita 1.241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentiare République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 Commissaine Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 de production alimentaire  OCEANIE Fidii Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 1.312 de pêche de Lautola Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 403 système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro Construction de centre de stage en traitement du paludisme es 623 de ses recheches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205 Kiribeti Projet de construction de canaux et de voles de communication 183 entre lles pour les bateaux de pêche Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624 de pêche de Yap Papousse et Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624 de pêche de Yap Papousse et 624 de Yap Papousse et 625 de la radio Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations 724 d'émission de la radio			209
Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire  Férou Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation en eau potable et d'installations d'égout dans la ville de Chossica Construction du centre d'entraînement en pêche à Paita 1.241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentiare  République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 de production alimentaire  OCEANIE  Fidji Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautola  Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautola  Bes Salomon Construction en eau à l'atoll de Majuro  Use Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme et 623 de ses recherches  Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205  Kiribeti Projet de construction de cantaux et de voles de communication 183  entre l'es pour les bateaux de pêche  Micronèsie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Yap  Papoursie et Fourniture d'équipements pour l'amélionation des stations 724  Nouvelle Guide Grière de la tautio 524	Paraguay		935
Pérou Pouniture d'équipements pour le déreloppement d'alimentation 1.040 en est potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica Construction du centre d'entraînement en pêche à Paita 1.241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentiare.  République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 Cominicaine de production alimentaire.  OCEANIE Fidji Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de kautola 1.312 de pêche de kautola 1.312 de pêche de kautola 1.312 de pêche de la utola 1.312 de ses recherches 1.3			
Pérou Fourniture d'équipements pour le déreloppement d'alignentation en eau potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica Construction du centre d'entraînement en pêche à Paita 1.241 Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 200 de production alimentiare République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300 Oominicaine de production alimentaire  OCEANIE Fidii Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautola  Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro  Uas Salomon Construction de centre de stage en traîtement du paludisme es de ses rechetches  Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205  Kiribati Projet de construction de canaux et de voles de communication 189 entre l'es pour les bateaux de pêche  Micronèsie Fourniture d'équipements pour l'aménagement du port de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations 724  Nouvelle Guinée  Vérission de la tatio  Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations 524			.500
en ear potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica Construction du centre d'entrainement en pêche à Paita Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire  OCEANIE Fidji Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du poet de pêche de Lautola  Res Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du poet de pêche de Lautola  Res Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme et de ses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes  Kiribeti Projet de construction de canaux et de voles de communication 189 entre l'es pour les bateaux de pêche Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Yap Papoussie at Nouvelle Guide  Gourniture d'équipements pour l'amélioration des stations d'émission de la ta-lio Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations d'émission de la ta-lio Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations Constructe d'équipements pour l'amélioration des stations	Pérou		1 040
Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentiare  République Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation 300  Océanie de production alimentaire  OCEANIE  Fidii Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 1.312  de pêche de Lautola  Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du 403  système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro  Uas Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme et 623  de ses recherches  Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205  Kiribeti Projet de construction de rangua et de voles de communication 183  entre l'es pour les bateaux de pêche 4  Micronèsie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624  de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélioxation des stations 724  Nouvelle Guicle Genèsie de la radio		en est potable et d'installations d'égout dans la ville de Chossea	
République Fourniture de matériels et d'équipements pous l'augmentation 300  Oominicaine de production alimentaire  OCEANIE Fidii Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du post 1.312 de pêche de Lautola  Iles Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du 403 système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro  Uss Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme et 623 de ses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 705  Kiribeti Projet de construction de canaux et de voles de communication 183 entre l'es pour les bateaux de péche  Micronésie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624 de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélionation des stations 724  Nouvelle Guide d'équipements pour le projet de fourniture 524			
République Fourniture de matériels et d'équipements pous l'augmentation de production alimentaire  OCEANIE Fidii Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautola  Bes Marshalt Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du 403 système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro  Uas Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme et 623 de ses recherches  Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 705  Kiribati Projet de construction de canar et de voles de communication 183  entre l'es pour les bateaux de pêche  Micronèsie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624  de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélionation des stations 724  Nouvelle Guicée d'équipements pour le projet de fourniture 524			200
OCEANIE Fidji Poumiture d'équipements pour le projet d'aménagement du post 1.312 de pêche de Lautola  Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du 403 système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro  Uss Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme et 623 de ses recherches  Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 705  Kiribati Projet de construction de canaux et de voles de communication 183  entre l'es pour les bateaux de pêche  Micronèsie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624  de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélionation des stations 724  Nouvelle Guide d'équipements pour le projet de fourniture 524	Recublique		300
Fidis Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautolia  Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'aménoration du 403 système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro  Uss Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme es 623 de ses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205  Kiribeti Projet de construction de canaux et de voles de communication 183 entre l'es pour les bateaux de péche  Micronèsie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624 de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations 724  Nouvelle Guinée 624 d'équipements pour l'amélioration des stations 524			300
Fidis Pourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautolia  Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'aménoration du 403 système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro  Uss Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme es 623 de ses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205  Kiribeti Projet de construction de canaux et de voles de communication 183 entre l'es pour les bateaux de péche  Micronèsie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624 de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations 724  Nouvelle Guinée 624 d'équipements pour l'amélioration des stations 524	OCEANIC		
Bes Marshall Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du système d'alimentation en eau à l'atoll de Majuro  Bes Salomon Construction de centre de stage en traitement du paludisme es 623 de ses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205  Kiribeti Projet de construction de canaux et de voles de communication 183 entre l'es pour les bateaux de pêche  Micronèsie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624 de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations 724  Nouvelle Guinée d'équipements pour le projet de fourniture 524	*		1.312
Use Salomon Construction de centre de stage en traitement du palvidisme et de ses recherches  Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes 205  Kiribati Projet de construction de canaux et de voles de communication 183  entre l'es pour les bateaux de pêche  Micronisia Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Yap  Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'améliaution des stations 724  Nouvelle Guinée d'équipements pour le projet de fourniture 524	lies Marshall	Four-iture d'équipements pour le projet d'amélioration du	493
de ses recherches Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes Richorti Projet de construction de rangur et de voles de communication 183 entre l'es pour les bateaux de pêche Micronisie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Yap Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'amélianation des stations 724 Nouvelle Guinée d'équipements pour le projet de fourniture 524	les Salomon		623
Kiribeti Projet de construction de ranaux et de voles de communication 18) entre l'es pour les bateaux de pêche Micronisie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624 de pêche de Yap Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'améliaution des stations 724 Nouvelle Guinée d'équipements pour le projet de fourniture 524		de ses recherches	1
entre l'es pour les bateaux de pêche Micronisie Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port 624 de pêche de Yap Papoussie et Fourniture d'équipements pour l'améliaution des stations 724 Nouvelle Guinée d'équipements pour le projet de fourniture 524	Kiribati		
Ce pêche de Yap Papousse et Fourniture d'équipements pour l'amélionation des stations 724 Nouvelle Guioée d'équipements pour le projet de fourniture 524	Microsleia	entre lies pour les bateaux de pêche	sign".
Papousie et Fouriture d'équipements pour l'amélionation des stations 724  Nouvelle Guinée d'émission de la radio  Fouriture d'équipements pour le projet de fourniture 524	.*		<b>624</b>
Fourniture d'équipements pour le projet de fourniture 524	_	Foundure d'équipements pour l'améliantion des stations	724
			524

REGION PAYS	PROKT	OEPENSE (million de yen)
Samos Óccidentales	Projet de construction d'installations de terminal de l'aéroport international de Faleclo	449
	Fourniture de matériels et d'équisements pour l'augmentation de production alimentaire	260
Tonge	Projet de construction de centre de conservation et d'extension des réssources artisanales et culturelles	516
Vanuatu	Construction de centres commercians régionans	396



Programme de Volontaires Japonais de Coopération à l'Etranger: un membre de JOCV, enseignant les mathématiques à une école secondaire en Zambie.

## Chapitre 3.

# Programme des Volontaires Japonais de la Coopération à l'Etranger (JOCY)

#### 1. Aperçu

Ce programme est destiné à promouvoir et soutenir la coopération apportée par de jeunes japonais pour les progrès socio-économiques des pays en voie de développement.

Les jeunes coopérants volontaires participant à ce programme subissent un cours de perfectionnement pour s'adapter aux techniques et métiers requis par les pays d'accueil et ont la mission de coopérer pour le développement national de ces pays.

Le programme JOCV est caractérisé par l'envoi de jeunes japonais dans l'intention d'approfondir l'entente mutuelle au moyen de contacts personnels directs avec les gens des pays en voie de développement, et de contribuer conjointement au fondement de la nation auquel ils aspirent à travers le développement économique et social.

En se basant sur l'accord bilatéral conclu et les demandes faites par ces pays en voie de développement, l'Agence, en collaboration avec les gouvernements préfectoraux et les organisations privées, recrute publiquement des volontaires deux fois par an par la voie publique et leur assure un stage de quatre mois avant l'affectation. Enfin, les volontaires sont envoyés dans les pays destinataires où ils sont affectés.

Le secteur couveit par ce programme a une large portée et comprend l'agriculture, la sylviculture et les pêches, le génie civil et le bâtiment, la santé et l'hygiène, les mines, l'industrie de fabrication et même l'éducation, le sport et d'autres domaines.

#### 2. Réalisations en 1986

822 coopérants volontaires ont été envoyés en 1986 et le total s'ajoutant à ceux qui continuaient le service depuis l'année précédente était de 2.410. Le nombre cumulatif des volontaires envoyés depuis 1965 (l'année dans laquelle a commencé le programme de Volontaire Japonais de la Coopération à l'Etranger (JOCV)) a atteint 7.248.

Sur le total de 2.410 volontaires, le plus grand nombre, soit 886 (36,8%) personnes, ont été affectés en Afrique, suivi de 745 (30,9%) en Asie, 456 (18,9%) en Amérique Latine, 157 (6,5%) au Moyen Orient et 163 (6,8%) en Océanie. Par pays, 174 volontaires ont été envoyés au Kenya, soit le plus grand chiffre sur le total, 156 personnes aux Philippines et 146 personnes en Malawi. Selon la répartition par

secteur, le plus grand nombre de volontaires, soit 449 (18,6%), ont été affectés à l'industrie suivie du développement de ressources humaines avec 425 (17,6%) et de l'agriculture avec 342 (14,2%).

Fig. 1 Nombre Total des Volontaires Envoyés pour la Coopération à l'Etranger par Secteur et par Région (1986) (ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)

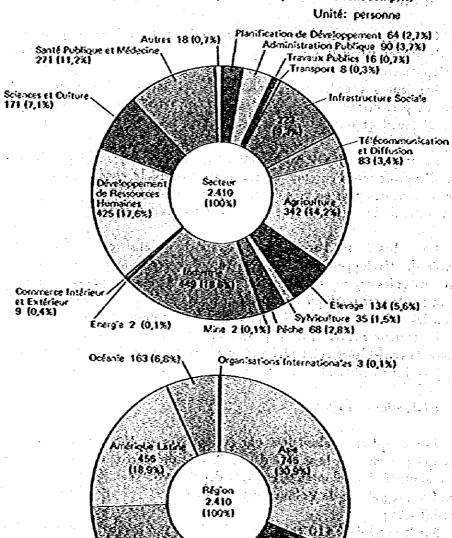


Fig. 2 Nombre Total des Volontaires Envoyés pour la Coopération à l'Etranger par Secteur et par Région (1956–1986)

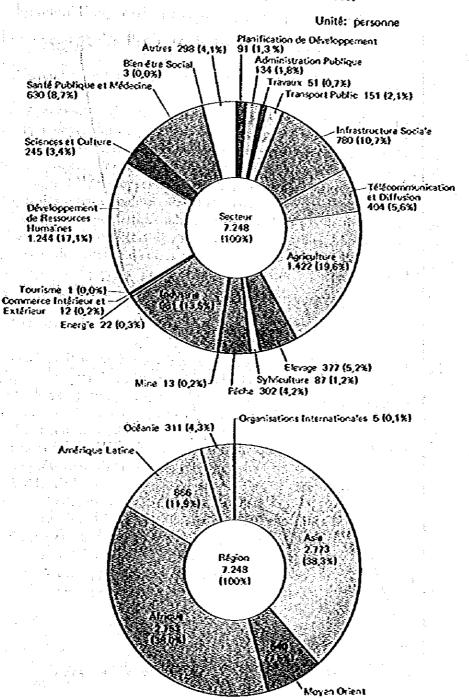
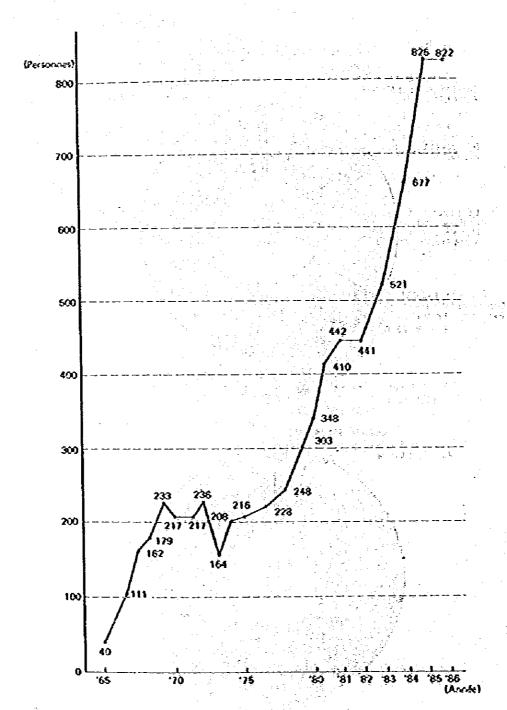


Fig. 3 Nombre Total des Volontaires Envoyés pour la Coopération à l'Etranger par An



## Chapitre 4.

## Development Cooperation Programme (Investissement et Financement des Projects de Développement)

#### 1. Aperçu

L'Agence offre des prêts à long terme et à bas intérêts aux corporations japonaises (y compris les corporations étrangères patronnées par des firmes japonaises) ayant besoin de fonds pour l'amélioration et le développement des installations et pour des projets d'expérimentation dans les pays en voie de développement afin d'encourager le développement social, le développement de l'agriculture et des forêts, et des activités industrielles et minières.

Ces sonds sont destinés aux projets qui n'ont pas de sins commerciales telles que l'amélioration de l'état de routes menant aux usines, hôpitaux, écoles, de l'état de ponts et de ports et d'autres travaux d'infrastructure et de projets d'expérimentation agronomique, la promotion des activités minières et l'exploitation des ressources minières risquées.

#### 2. Réalisations en 1986

Pendant l'année fiscale 1986, l'Agence a consenti à accorder 1.200,9 millions de yen à 7 projets d'expérimentation. Le montant total des prêts a été de 1.354,6 millions de yen pour 30 projets. Sur la base du contrant, les prêts pour le développement des installations ont atteint 33 millions de yen et ceux destinés aux projets d'expérimentation 1.321,6 millions de yen.

Les études de base et les conseils techniques essectués pendant l'année siscale

1986 se présentent de la manière suivante:

Etudes de base	
Etudes de base relatives aux installations	2
Etudes de base relatives aux projets d'expérimentation .	15
Conseils techniques	
Envoi des experts	35 personnes
Accueil des stagiaires étrangers	25 personnes

## Chapitre 5.

## Service d'émigration

#### 1. Aperçu

L'émigration des japonais remonte à 1868, quand 150 personnes environ allèrent aux îles Hawaii. Depuis, le nombre d'émigrants vers l'Amérique du Nord et l'Amérique Latine augmentait régulièrement. Avec l'éclatement de la 2ème Guerre Mondiale, l'émigration fut suspendue, mais elle a reptis après la guerre, et en 1952 les premiers émigrants d'après guerre quittèrent le Japon pour le Brésil.

Les activités des émigrants japonais dans leurs pays d'actueil variaient de l'agriculture aux domaines industriels. On peut s'attendre éventuellement à une émigration liée à la coopération économique et aux projets d'assistance technique.

L'Agence est en train d'exécuter les tâches suivantes afin d'encourager davantage l'émigration des japonais:

(1) Dissussion de renseignements et de conseils sur l'émigration à l'étranger,

(2) Organisation de différents types de stages et séminaires à l'intention de ceux qui souhaitent émigrer.

(3) Amélioration des conditions de vie dans les pays d'accueil.

(4) Conseils et orientation aux futurs émigrants dans des domaines tels que la gestion agricole, les services techniques et les aides financières.

light of polyher from the effect

#### 2. Réalisations en 1986

Durant l'année fiscale 1986, 91 japonais ont émigré vers quatre pays d'Amérique Latine; le Brésil, le Paraguay, l'Argentine et la Bolivie. Les permis d'émigration au Canada avaient été délivrés à 18 personnes. L'Austrâlie a accepté 37 personnes.

Les consultations à propos de l'émigration à l'étranger ont totalisé 3.946 cas pendant l'année fiscale 1986 (606 cas pour l'Amérique Latine, 2.946 pour l'Amérique du Nord et l'Australie et 1.247 pout d'autres destinations). Les sujets de consultation couvrent une grande variété, y compris les dernières nouvelles sur les conditions sociales des pays destinataires et le type d'émigration.

Quant à l'assistance des émigrants japonais à l'étranger, l'Agence a accordé des aides financières à leur profit pour l'amélioration des services médicaux indispensables à leur stabilité, facilités d'enseignement, à la construction de routes et à la fourniture d'électricité. Des prêts ont été accordés aussi pour la gestion agricole.

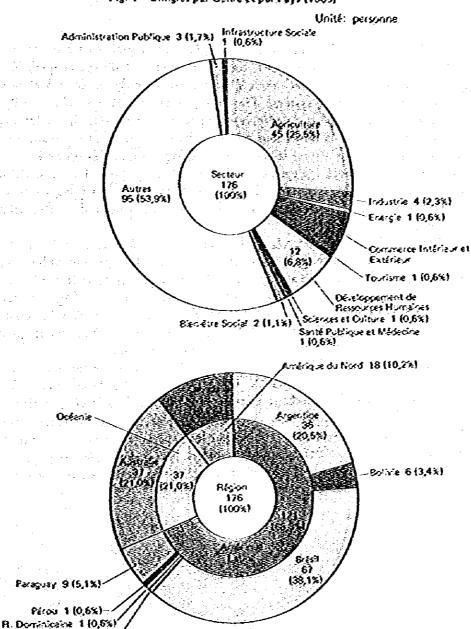
Programme des jeunes pour le développement d'outre-met: Le programme a démarcé en 1986 dans le but de recruter des jeunes japonais qualifiés qui sont intéressés à émigrer et de donner des occasions de vivre et travailler trois ans en

Amérique Latine avant de décider d'y s'installer en permanence.

Colora de 1 (0,6%)

Durant l'année siscale 1986, 29 jeunes ont été envoyés dans 6 pays suivants; Brésil 15, Argentine 5, Bolivie 3, Paraguay 4, Pérou 1 et République Dominicaine 1.

Fig. 1 Emigrés par Genre et par Pays (1985)



79

## Chapitre 6.

# Recrutement et Formation d'Experts Japonais Qualifiés pour la Coopération Technique

### 1. Aperçu

Malgré que les domaines techniques au Japon sont riches en hommes compétents, le système d'emploi actuel entrave le recrutement d'experts qualifiés dans les activités de coopération téchnique d'outre-mer. Afin de remédier à cette situation, l'Agence a adopté le système d'inscription d'experts et le système de Pooling d'experts (groupe d'experts de réserve) dont le but est de rassembler les experts rentrés au Japon après la fin de leur mission à l'étranger ou d'autres ayant souhaité d'y être affectés. Pour assurer le recrutement d'experts qualifiés d'une façon régulière, l'Agence a adopté également le système de compensation en cas d'absence (Absence Fee) pour les organes publics locaux et les entreprises privées qui contribuent à libérer leurs fonctionnaires et leurs employés pour des affectations à l'étranger.

Afin d'améliorer davantage la qualité des experts, l'Agénce organise des stages de perfectionnement technique et des cours de langues étrangères avant leur départ, des recyclages à moyen terme au Japon et à l'étranger qui permettent une formation accélérée en langues étrangères et dans les techniques spécialisées. L'Agence organise aussi des stages de formation à long terme au sein d'instituts de recherches ou d'universités étrangères très célèbres pour former des techniciens hautement qualifiés

qui souhaiteraient de saire carrière dans la coopération technique.

L'Agence a fondé l'Institut de Coopération Internationale en tant qu'organisation affiliée, en octobre 1982. L'Institut a pour rôle de recruter et former des experts japonais qui cherchent à établir leur catrière dans la coopération technique. L'Institut se charge également de rassembler des renseignements sur les expériences et les performances acquises par les experts japonais au cours de leurs activités. Des méthodes efficaces pour le transfert de la technologie aux pays en voie de développement sont étudiées selon ces renseignements recueillis par l'Institut.

#### 2. Réalisations en 1986

Au cours de l'année siscale 1986, l'Institut a recruté 5 experts de carrière en tant que spécialistes en matière du développement. Ils s'engageront aux activités de l'Agence toutes les sois que la dernière aura besoin de leurs services.

Les cours ont été organisés de la façon suivante:

## Programme d'Orientation et de Stage en 1986

Programmes	Participants
Programme d'Orientation avant le Départ	777
Programme de Stage de Langue	14
Programme de Stage Technique	81
Programme de Stage des Futurs Experts	120
Programme de Stage à l'Ettanger	23
Programme de Stage Technique Spécial	7
Programme de Stage Intensif	73
Séminaire sur la Coopération Internationale	1.214
Total	2.309 personne

## Annexe (Statistiques)

Rhalisation de Coopération Technique per Région, Pays,

È	£
Sec S	1987
2	Ę
ation	5
oopins	ð
Š	dere
\$	7
<u>\$</u>	ž

		1		Į		ŧ	Transport 1/14	1		1	us, trinen	***	j					2.2	N.				
11		/	1	# dr. Arg # gr evist : # =	क्षत्रहास्य कर सम्बद्धाः	call.	pen	Acres on	estorygy p property estorygy	الارديا		E-c-x1	EN/SI	PFA	4574	igna)	94301 94377 000000	Section 2	same on a	\$1.50) \$1.50)	****** *****	E-3	estra.
¥				•1					: 1							1							
	Magiabrea		i i	=	<u> </u>	-	2	g-	Ξ.	1 %	ا <sub>ۃ</sub> ,	٠ - ا	<b>a</b> -	: 1	185 4	21	Ş 1	= •	ล-	- 1	ž i	<b>5</b> 1	۱ ٦
	Pulparts	i <b>i</b> . i	588	- Ĵ~	201	• 🗓 • •	· ()= :	·311	∙ દુ ≘ા	<u> </u>	<b>3</b> 1 1	ĵ.,	. j = 1	Ĵ i i	Ĵ2 1	£ 1 1	<u> </u>	<u> </u>	Į=,	<u>:</u> • •	€3:	J- 1	<b>€</b> → + ;
Dangladosh	Membres de Misson d'Yaudes	1.1	នទិទ្ធន	(Î≛ (	( <u>)</u> 1 ()	Ĵā:	<b>ំ</b> គ្គត់	(jš 1)	() a ° ()	ទិន្នគ	j ;	ĵ., j	(£1)	ĵ. 1 3	3x · 3	32 · 3	( <u>)</u> 21(	ĵĵ	ĵ-•ĵ	į,,į	£210	ĵ~~ <b>î</b>	îa-î
· .	Volontaire	11	ê <sub>r</sub> sê	j•r8	<u> </u>	3 . 3	ĵĵ	3-≃3	Î~•Î	345 345	3~20	§-ı€	32.5	ĵĵ	348	Ç.,ĵ	· • • •	: 13	g = 0	3:#3	<b>= = 3</b>	3	~ · 🏻
	**************************************		611	:	3.4	;	117	3	2"3	<b>x</b> ~ 6	• . 3	~•3	• • •	113	[// 3	113	AIÎ	2:3	~ ı ĵ	3	a 1 Ĵ	113	٠.٠
Dheuter	Thuperta	i . : I	€ م ف	£••1	î î	Î : 1 3	£ 3	<u> 3</u>	Ì • • Š	3m n 8	<u> </u>	) 1 1 <b>(</b> )	•	:·· :	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• 3	1.3		enĵ	· · · T	113	113	· · ĵ
	Membre de Misson d'Ruden	. : !	£=\$	Î…Î	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	111	· • • • •	1 1 Î	119	£=3		: 3	3	ı ı Ĵ	13	• 3	: 3	· • ĵ	. · ĵ	: ĵ	3	· • 3	1 3 3
Purmania	Hagairee Xaperte Membras de Mission d'Échdes	. 11. 11. 11	FUE \$ 48 47 3	~~(jº1(j~1(j	\$= j- 1 j~~ j	±:3-:34:3	ទីដថ្លង ខេត្តជំនិញ	8*(8:35:13	\$ • J z • J \$ 2 J	<u> </u>	\$~J%-J¢+J	\$~(]a~(]e2()	g•8-13413	<u> </u>	ga02-15-13	a-ĵĵĵ	≛-ĵ::ĵ::ĵ	z 1 j 1 1 j 1 1 j	engu kort	-13113113	32 <b>0</b> 440843	\$^J:\J:\J	2 · ①~ ~⊕*"①
																					٠	·	

Opération cumulatives (du mois d'avril 1954 au mois de mars 1987) Opération à l'année fiscale 1986. Pour les opérations de l'année fiscale 1986, sculement les opérations continues depuis l'année fiscale 1985.

\*

													İ				١		ļ	l	
			See See	A STREET	Trumbur	Pt Vetted	-	3	Autolius, Bri	pinaultun er	i	Property of	: \$	1	Thursday	2	ALTERNATION				
	/   il	1	Mark Area Agentarias American	क्षेत्रपुर वर्ष स्थारमञ्जू	r.e.eri edie.r	اد هدو اعداده	and the second	22,736	<b>*</b>	work\$	PEN	entg	*2-2-d	ig sel	minoso) belegge belges	e sounds regard	Section in	PANA PANA PANA PANA PANA PANA PANA PANA	15-3 15-3 15-3	ant. A	
	Negliation change Mills Neglecte	3 2 3			213-	g • 3- 1	a •3° ·		F ( )		*   3-	01€-1	X 13º 1	413.41	ឧប្សា	~·ĝ.	5 1 Ĵ Z 1		lassina. Lateratura	· -	r 1 (j. p. j
Cambodge	Membras de Mission d'Tracka Volontaires	() 5 · () 5 · ()   1 · 1 · 1 · 1	igas billing	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·ĵ••ĵ••ĵ	. [u . [u . 1]		(3013113 (3013113		() · () · ()	<b>-</b> •	3, 3, 3	333	333	<b>3::</b> 3::3	II.I	ĵ, ,ĵ, ,ĵ		J. 1 J. 1 J	3# 31 3 31 13 1 (8)	: ጉ≈ (ጉ. (ጉ!
	Stagfairte	25.1 28.0	ĺ	-	2~3	axe.	*	]-					<u> </u>	£° Ĵ9	ទី២6។	r - ĵ .		•			<b>⊣.</b> ?∈
Chine	Paperts Membres de Mission Gritudes	550250 	ହୁଣ୍ଡିହୁଣ୍ଡ ଆଧ୍ୟ	ខ្≖©គ្*៌ា	= ~ () = 2 = 3	erg <b>š</b> aj		kuugau Kaleni	12]{*} 12]{*}	e#824J	:=0a^()	·* () § \$ 6	:18 <b>;</b> 80	:~J <u>=</u> =J	· IA~I	T I	- 65° - 6	.~ :^()	. Je^6 8888		•្សិងឌ <b>ូ</b> ទិ
	Vokontaires				:··::	j,,j	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Ì				3	.113	•••	1.3		l'	- 1	- 1	1 .
	Standalven Noperta	#			7 (a.j.) , (	<u> </u>	۲ĵ.،	•			_	2~[~⊦	\$ <u> </u>	£r€11	\$ 11 £ 11 \$	٠١٤٠١		_		•	
lade	Membree de Manton d'Tudas Volentaires	1.:1.:		3113113	333	(382 <u>6</u> ~1)		3×13≈13	()	? ? ?	3::3-:3 -	<u> </u>	(128)° 13	T. 13-12	Į::3::3	<u> </u>			£1.2€1.1£ £1:2€21£	( <u> </u>	
			1	ı				ı	١	1	ľ										

					ļ	1			1				+	Mines of	$\vdash$	ľ	Territore St. of	9	Sources	1	_	L	1
/	•	1		4	Motern	<sup>E</sup>	3 1		1	,			+	1	1	1		#	A Month				
il			3	personal addressed at antersection	क्ष्मण स्व क्ष्मण स्व	Edition (	2-2-21	Shired the	a grijat g kojutja dans mga	والرداح تد	- -	n eng	est at	90°A	*>>04	(1×)	\$ 25.52 \$ 25.22 \$ 25.25	ownerj	aniana Acress	5-5-3 P (V)50-5 	स्ट्राप्ट स्ट्राप्ट्र	pt-45	
	Nagledre.	1.:	35		<u> </u>	<b>5</b> >	50.5	5 4	ž.		<u> 5</u> =	۵-	<u>a</u> -	51.0	Š č	<u> </u>	₹ 6		i				Ę I
	Kinperta	<b>!</b> . :	83	Î.	€.	€9.	€ <u>£</u> :	£.	£≘£		] # E		€₽-	⊕ <sub>₹</sub> •	£85	€ <u>5</u> -	Ĵ~ '						€ar
Indonésia	Membres de Mission	: 1.	12.5	• 3 4	232	-8 <sub>8</sub> ;	69	F 2 2 2 3	- - -	8	:62:	iĝş:	€2	:3 <u>£</u> :	28.3 28.3	£	<u> </u>	Û.	() X X	S4 1	ું કેટ્રફેટ	· 🛈 : 1	9g2
	d'Ktudee	: 1	Ē	2 £	· ĝ	<b>:</b> €	€€	: 3	23	ı	:3	- 1	:î	ı	1	î	ı I		- 1	ı	-	- 1	<b>8</b>
	Haylaira	. :	2010N	۶	£ %	<u>*</u> 1	25.4	۲. e.	ë *		£ rs :	<u>s</u> – ;	54	g - (	오늘	ŭ • (	ş i (	5-1	<u></u> 6.43	# # 5 E	g = 6	g • ()	۲,13
	Kuperte	1.:	G <b>2</b> 3	Ĵ- 1	625	<u> </u>	64-	្សិន	€5•	ទិទីទ	8 <b>g</b> i	≘a-	≘~.	_ 	}ેઽ ≠	<u> </u>	<u>.</u>					<u>]</u> ~ ı ]	្នំន • :
	Marathras de Mission	Í.	€ 5	ĵ.	€1	3.	Ĵz	€\$	Ţ:		£.	T 1	£ .	6ត	€ Ĵ	Σ	J :					ĵ.	Îs:
*	O.Window	: Ī	2 €	. 3	• 3	: Î	- <u>î</u>	; ĵ	• 3	1	1 🗓	ı 🤅	, <u>E</u>	-I	ı ĵ	: 3	:			- 1	- 1	:	T
	Magaires		ž	•	=	~	5	£	ج 2	- 44	g		÷0 1	rı ,	£ 1	٠,	,	×2 (	21			§ f	ė 1
		: }	• 🕽	÷Ĵ	<b>3</b>	13	ı <u>?</u>	•	:	ı () :	<u>:</u>	ı ĵ	•	3	ĵ-	Ţ,	ĵ,	•	J.			€.	Į-
	Page 1	. : \$	<u>s</u> -1	- 1	• . 🤅	• • 🤨	3	ž • 3	. 3	: - I		. 3	:	• 3	• 3	. 3	·I	. 3	ıĵ			, ĵ.	, Ť:
<b>Š</b>	Membra de Manon d'Esudes		<b>*</b> =	•		<u>=</u> +	1 1	ğı	4 1	ន១			ďζ	_ ⊈ • (	3	<u>*</u> ; 3	3	្រំ	3	I	4 · 3	• ı J	2 · ĵ
	Volentaires		3 <u>2</u>	ĵ	Ĵ.	ĵe i	ĵ. i	( <b>*</b>	() ()	ĴF I	្នែ៖	<u> </u>	<u> </u>	) × 1	<u>.</u>			1 5	9			, i , i (	F 1
			:	•	ĵ	î	£	Ē	3	•	ĵ	<u>:</u>	ĵ.	<b>:</b>	<b>I</b>	3	<b>⊋</b>		<b>:</b>	- 1	7	ء <b> </b> ج	Σ :
	Heagtaires		9.5	€ *	85. å	Ė.	គ្គន	<b>\$</b> =	ទ្តន	. Q	<b>y</b> = :	<b>‡</b> ≥ :	포함	<b>3</b> "	<b>98</b>	<b>\$</b> =[	803	 1	98	7	<u>.</u> • 3	3-J	<b>.</b> (1)
7	Kapera		8	Ĵ-	€∴.	Ĵ	€8.	3 ₹	<u> </u>	<u> </u>	€ • •	5.5	34.5	j~ :	) P P	) e 1	) <b>-</b> .		ម្ភ		2 14	1.	۰,
3	and the first of the second		•	- 3	• 🛈	•3	€.	6	8	•≘ş	Î:	€.	€.	3.	6:	Ĵŝ	ĵ.		8±	<b>3</b> *	<b>€</b> .	ĵ,	Ĵ#
	Anthree de Mission		30.	ξ	<b>1</b>	2 1	2	,	-	3	2	<b>.</b>		ę, ś	13	33	1	. :	<b>n</b> I		3	. 3	•ĵ
\$ \( \overline{\pi} \)	Velematre	•	£ §	Ĵ-	Ĵ°	<u> </u>	3 2	€\$	Î.	îg	G •-	<u>:</u> =	្ត	3 -	3	<u>,                                    </u>	)	1	S	2.	् इ.स	- 1	Ş (
	The state of the s	: :	2	•€	~≘	ıĵ	• 🕃	•€	, Ç	= <u> </u>	~ G	8	6	• 3	:3	(a)	(-)	( <del>-</del> )	8	(00)	ยู	3	ĵ
								1										1					

	-							!	-			ĺ							ŀ	ł	ŀ	ı
	1	<b>_</b> ,	#1	mirturian of		Transit.	ł	į	7	*	Mediture of	Perter	Miran et Industre			Į,		Name of Street				
/11			accord accord	325.00 3.20.00	14.6	573.E	OF 24 TA	E SOUTH	27.00	* #4-7	PFX3	PCU	9273	27.4	ijol	**************************************	PERMI	per urg	amsia ≔40	ν.Α.Ε.Α. Ε.Ε.Α.Β.	े हरू पुर स्थान	ec y
		1.		<u>*</u>	<u>i</u> ] .	1	1		<u>'</u> ] .	1		-			•	1 :	- 1		٠,	ود ون		<b>ં</b> , (
	Transfer of the state of	1 1			Ī	. •		_	•	_			:	٠,		1	I	Ĵ	31	3	ĵ,	Ĵ-
	Experts			, i					,				e F			1		- 1 (	ìį	) [	1	1 3
Maidies	The state of the s		_	_	Τ.	٠.		_	•	-	_	~	€ .		-	ĵ,	ĵ,	)	į i i			• •
	O'Trudes	. : !			_	_			-	٠.	• 3	Ĭ	1		ı Ţ :	· 🐧 •	; Ĵ 1	: Ĵ≏	£ (1)	• €=	1	<b>3</b>
:	Volontalme		e a S	n - 3	nn6	<u>.</u>	 	0 n n ()	~÷€ -:×	. i ĵ		··I	1	:48		. T	• 3	◆€	#€	≂ ĝ	·ĵ	Û
			1	1	ı			1	1	Ì			1	7.				1		• 1		, ,
	*tingthelpte	. :	n is i				Ī		_	_		_	_	-6	Ţ	1 3	ıĵ	ĵ	• 3	ĵ	• 🕃	•
Mongelia	Raperta	<b>.</b> i		3 i i	· }		) • •	)		•	•	١,	1 1	c i	• •	• • ;	11		r i (	(	• • 3	į
	:	. !		_							Ĭ			1	<u>:</u>   3	<u>:</u>   3	<u>:</u>   3	:   £	<u>:</u> ]-	2	: :	۱۰
	Maghirea		Ĕ, E	_				£ 4.	<u> </u>	≘ • (	<u>o</u> n :	• • 5	3	<b>#</b> = 0	g ~ ?	- I	: :	:•3	. 1 E	23	-ĵ	ıŢ.
	Baporte	1.	(18)				٠						È r		`E +	1	۲ ،	<u>r</u> = 1	1 1	34	) I (	o n {
ž			2 Ê S						_		-	•	3		٤٤	ĵ,	<u> </u>	<u> </u>	<b>()</b> • •	E 55 5	ĵ,,	33 i
	C Trucken	. i	123								_		ıĵ		R 🛈 -	· 🛈	Û-	£	€	Œ=	ĵ,	Ĵ.
	Volmulaire	. 1	¥2.	e in	c= ;	~ i (	e-6	2 <u>1.</u> 2					•		•••	·ĵ	13	48	~ <del>()</del>	<u> 2</u> 6	. ,	
			Œ	- 1	ı	١		ı	1				12	[		2	=	2.	ន	¥	*	2
	Maglation	. :	2 12	<u> </u>	<u> 보</u> 호(	_		•-	-	-		·	: • ŝ	•	_	ı I	ıĵ	e4 🕃	<b>~</b> 3	<b>4</b> 0:	~. E*	1 3:
	Kaperta	i . :	E 2 2	ĵ~ .	<u>.</u>			-					<b>€</b> ~ (		-	- ı (	3	5 + 5	1 + 3	1 2 J	•••	: 1 3
THE STATE OF THE S	Membres de Miston		ខិត្ត	<b>្ជិត</b>	<u>;</u> 1	0 <sub>8</sub> . 3≨	SE:	je: Je:	© <u>°</u> ≥°	(} • •	<b>€</b> ≀1	€ = •	}ે ≋ ⊆	} <b>₹</b> !	<b>3</b> 2	<u>;</u>		n-:	iu u į	80	111	<u> </u>
•	d Tithedea	. :	<u>ş</u> €	· 3	. €					1			Ĩ	-	1	î	î	<b>2</b>	3			·

/1	/																			-	
	-	1	يونونونو مورونونو مورونونو	ಕಾಡ್ರಿಸ್ಟ್ ಅ ಕಾಡ್ರಿಸ್ಟ್	Egg. Lead	جهد	Special second	Bright.	27 (\$1.7)	and the second	500	924	4-3-7	इंडिन्ड	20.30.3 20.30.3 20.30.3	25,0	رجين جينون	# 100 # 200	as Æy a Ny v 3- y	7-5-7-6 7-2-7-1	ទមា
1		]	* *			4	١,	<u> </u>	_]	-{;			_]	1	5	12	•	٠,			1
		9		ž	2 6	9											3 \$	6 5	ន្តន	= 1	* *
	•	Ē	Ī	8	3	8					•				1	÷	€	ଟି	€	Ĵ	Ĵ
÷	Fugers.	<b>.</b>		7	٠,	2 5											\$ 5		2 ;	2 1	2
Philippines	•	ê		3	: 3	3											3	€ €	3 €	Ę	4 3
_	Membras de Mission	4.0117		ş	111	67											102	S	\$	ĥ	3
-	d'Krudes	Ž		- 1	Ę	3											ដ	•	Ŕ	5	2
		ĉ;		•	€:	€,										_	Ĵ:	<b>3</b> -	Î:	Ĵ	3
		1		- 2-	2 4													= 4	2 2	1 1	3
		9.5	8	8	Ĵ	Î	3	£	E	(Se)	€	<b>€</b>	8	3	ĵ	3	8	8	g	•	£
=   	Marinisa	2,58	ī	3	16	3	ŧ	3	Š	į	ļ.	ł	1.	i.	Ł		3	31.	3	2	ē
•		Ž		2	-	=											3.		۲ ~	į	
	1	3		£	3	Î											5	Ĵ	:	3	3
	Zeparte	6.4		7	-	3											ī	-	ĸ	2	-
Singapour	3	=		۰,	-	2											3	*	۲۰	~	•
	den ben de Vinder	€.		€,	€	ĉ;									į.	•	8	•	į:	8 1	ĵ.
•	A Property Care of the Contract of the Contrac	Ę			<b>4</b> , i	? <u> </u>										-	2 :				٠ (
		1		. [		2									2		3	1 3	3	· (§	3
			1				1	ŀ	1	1	1	١	ı	1	ı	1			:		
<u>===</u>	Magazin	Ì.	£,	ž	1	Ç.				r.		جه :		2	3	Š	?	۲.	닭:	7.	Ž
	The second contract of		ì	R (	- (	• <	11			-		٠.		: [		:	-	- 3		1	į
	Koorts	ŝ		<u>.</u>	<u>)</u> -	î r						٠					ិដ	•	S	ļ	*
		ŗ.		-	-												•	•	n	1	•
Art. Lemins		9		Ĵ	€;	Û				-							€;	3	Į1	Ĵ,	Ŧ
	Mambras de Minages	0 F		•	2	ī											Ā.:		2 :	•	R, -
	S C CXCOOL	1		. 1	1 3	1 (	٠,				٠.						: 3	3	3	į	į
<u> </u>	Volontaine	2	ž	•	<u>-</u>	1	٠.	¥		4	i	÷		1.	. f . f	·		1	Ξ	•	, in
_	1	3		٠	-	.1			٠					*	٠.	٠.	7.	2	=	•	ćŧ
-	i	6005		3	3	Ĵ	. :	. :			-			-		_	g	ŝ	8	ĵ	ĉ
- F	Standard and an	9	^	ş	110	•	•	ł	-		<b>'</b> "	١.		1	-		ã	1	719.	11.1	*
:	3	3	•	3	2	<b>~</b>	2	2	#5	10. 16	T	±.	**	ដ	*	-	Ē	<b>:</b>	7	ន	1
- 1		\$		8	3	31		<u></u>				÷		:			3	Ü	P.	8	?
*	Caparia	2.704	. :	4	2		-	. ~	έ.								1	N <	× -	<b>3</b> :	i.
	The second second	1		- 	<u>.</u>	-	- 1		-		-	;	٠.,		:		9 (	3 (	ē {	: {	• (
Tallande	Members de Mindon			ê :	È.			, -	1			Ĭ.			:	: "	4	1	Á		2
b	d'Kudes	Ş		- <u>-</u>				•									ć	4	ţ,	1	•
· ·	The transfer of the state of the	ŝ	Î	3	6		1			:				-			Ĵ	<b>1</b>	I	E	€
<u>Ž</u>	Volonlaire	3	**	~1	•					,	1			•		: :	ส	-	٠	,	•
`~,		4	**		e a				-			•			- ;		₹.	- 1		•	
and these	•	€	3	8	6			_	-		-		٠	-	, .		ê	٤	3	3	Ē